

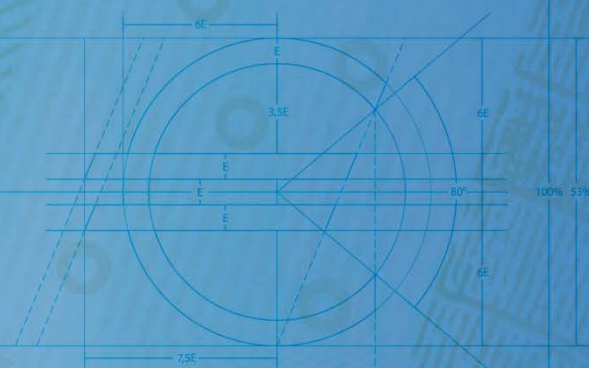


EVROPSKA CENTRALNA BANKA

EUROSISTEM

# Konvergenčno poročilo

Junij 2016



# Kazalo

<b>1</b>	<b>Uvod</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Okvir za analizo</b>	<b>4</b>
2.1	Ekonomska konvergenca	4
	<b>Okvir 1</b> Cenovna gibanja	5
	<b>Okvir 2</b> Javnofinančna gibanja	7
	<b>Okvir 3</b> Tečajna gibanja	10
	<b>Okvir 4</b> Gibanja dolgoročnih obrestnih mer	12
	<b>Okvir 5</b> Drugi relevantni dejavniki	13
2.2	Združljivost nacionalne zakonodaje s Pogodbama	15
<b>3</b>	<b>Stanje ekonomske konvergence</b>	<b>40</b>
3.1	Kriterij stabilnosti cen	44
3.2	Kriterij proračunskega stanja države	46
3.3	Kriterij deviznega tečaja	47
3.4	Kriterij dolgoročnih obrestnih mer	48
3.5	Drugi relevantni dejavniki	48
<b>4</b>	<b>Povzetki po posameznih državah</b>	<b>54</b>
4.1	Bolgarija	54
4.2	Češka	55
4.3	Hrvaška	56
4.4	Madžarska	57
4.5	Poljska	58
4.6	Romunija	59
4.7	Švedska	61
	<b>Kratice</b>	<b>63</b>

Prevod Konvergenčnega poročila 2016 v slovenščino obsega naslednja poglavja: uvod, okvir za analizo, stanje ekonomske konvergence in povzetki po posameznih državah. Več informacij je v celotni angleški različici, ki je na voljo na spletnem mestu [ECB](#).

**Od 1. januarja 1999 je euro sprejelo 19 držav članic EU. Poročilo obravnava sedem od devetih držav članic EU, ki še niso sprejele enotne valute.** Dve od devetih držav, Danska in Združeno kraljestvo, sta napovedali, da ne bosta sodelovali v tretji fazi EMU. Konvergenčno poročilo se zanj zato pripravi samo v primeru, da pregled zahtevata sami. Ker ga nista zahtevali, tokratno konvergenčno poročilo obravnava naslednjih sedem držav: Bolgarijo, Češko, Hrvaško, Madžarsko, Poljsko, Romunijo in Švedsko. Pogodba o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu Pogodba)<sup>1</sup> vseh sedem držav zavezuje k uvedbi eura, kar pomeni, da si morajo prizadevati za izpolnitev vseh konvergenčnih kriterijev.

**Z izdelavo tega poročila ECB izpolnjuje zahtevo iz člena 140 Pogodbe.** Člen 140 pravi, da najmanj vsaki dve leti ali na zahtevo države članice z odstopanjem Komisija in Evropska centralna banka poročata Svetu o »napredku, ki so ga države članice z odstopanjem dosegle pri izpolnjevanju svojih obveznosti glede uresničevanja ekonomske in monetarne unije«. Sedmerica držav, obravnavanih v tem poročilu, je bila pregledana v okviru rednega dvoletnega cikla. Evropska komisija je prav tako pripravila poročilo, obe poročili pa se vzporedno predložita Svetu EU.

**ECB v tem poročilu uporablja enak okvir kot v prejšnjih konvergenčnih poročilih.** Proučuje, ali je sedem obravnavanih držav doseglo visoko stopnjo trajnostne ekonomske konvergence, ali je njihova nacionalna zakonodaja skladna s Pogodbo ter Statutom Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke (Statut), pa tudi, ali izpolnjujejo zakonske zahteve, ki njihovim nacionalnim centralnim bankam omogočajo, da se vključijo v Eurosistem.

**Pregled ekonomske konvergence je zelo odvisen od kakovosti in neoporečnosti uporabljenih statističnih podatkov.** Na pripravo in poročanje statističnih podatkov, zlasti podatkov o državnih financah, ne smejo vplivati politični dejavniki ali politično vmešavanje. Države članice EU so bile zato pozvane, da kakovost in neoporečnost svojih statističnih podatkov obravnavajo kot visoko prednostno nalogo, da pri pripravi statističnih podatkov zagotovijo ustrezen sistem varovalk in kontrol, na statističnem področju pa uporabljajo ustrezne minimalne standarde. Ti so izredno pomembni pri krepitvi neodvisnosti, poštenosti in odgovornosti nacionalnih statističnih uradov ter povečujejo zaupanje v kakovost javnofinančne statistike (glej poglavje 6 v angleški izdaji poročila).

**Naj še spomnimo, da se mora od 4. novembra 2014 dalje<sup>2</sup> vsaka država, katere odstopanje je bilo preklicano, najpozneje na dan uvedbe eura kot svoje valute**

<sup>1</sup> Glej tudi pojasnilo o izrazih »Pogodba« in »Pogodbi« v glosarju (glej angleško izdajo poročila).

<sup>2</sup> To je datum, ko je ECB prevzela naloge, ki so nanjo prenesene z Uredbo Sveta (EU) št. 1024/2013 z dne 15. oktobra 2013 o prenosu posebnih nalog, ki se nanašajo na politike bonitetnega nadzora kreditnih institucij, na Evropsko centralno banko, člen 33(2).

**pridružiti enotnemu mehanizmu nadzora (EMN).** Na ta dan za to državo članico začnejo veljati vse z EMN povezane pravice in obveznosti. Zato je izjemno pomembno, da izvedejo ustrezne priprave. Predvsem je treba opraviti celovito oceno bančnega sistema države članice, ki se pridružuje euroobmočju in torej tudi EMN.<sup>3</sup>

**Struktura tega poročila je naslednja.** V poglavju 2 je opisan okvir za oceno ekonomske in pravne konvergence. Poglavje 3 podaja horizontalen pregled glavnih vidikov ekonomske konvergence, v poglavju 4 pa so povzetki po posameznih državah, kjer so opisane glavne ugotovitve o ekonomski in pravni konvergenci. Poglavje 5 (glej angleško izdajo konvergenčnega poročila) podrobneje preučuje stanje ekonomske konvergence v vsaki od sedmih obravnavanih držav članic EU. V poglavju 6 (v angleškem poročilu) so predstavljeni konvergenčni kazalniki in statistična metodologija za njihovo pripravo. V poglavju 7 (prav tako samo v angleški izdaji) je ocenjena združljivost nacionalne zakonodaje vsake od obravnavanih držav članic, vključno s statutom nacionalne centralne banke, s členoma 130 in 131 Pogodbe.

---

<sup>3</sup> Glej uvodno izjavo 10 Uredbe ECB/2014/17 Evropske centralne banke z dne 16. aprila 2014 o vzpostavitvi okvira za sodelovanje znotraj enotnega mehanizma nadzora med Evropsko centralno banko in pristojnimi nacionalnimi organi ter z imenovanimi nacionalnimi organi (okvirna uredba o EMN).

## 2 Okvir za analizo

### 2.1 Ekonomska konvergenca

**Za pregled stanja ekonomske konvergence v državah članicah EU, ki želijo uvesti euro, uporablja ECB enoten okvir za analizo.** Ta je bil v enaki obliki uporabljen v vseh konvergenčnih poročilih Evropskega monetarnega inštituta (EMI) in ECB ter v prvi vrsti temelji na določbah Pogodbe, ki jih ECB uporablja pri analizi gibanj na področju cen, javnofinančnega salda, stopnje javnega dolga, deviznega tečaja in dolgoročnih obrestnih mer ter drugih dejavnikov, pomembnih za gospodarsko integracijo in konvergenco. Enotni okvir za analizo temelji tudi na sklopu dodatnih ekonomskih kazalnikov za pretekla in prihodnja obdobja, ki so lahko koristni pri podrobnejšem preverjanju trajnosti konvergence. Pregled države članice na podlagi vseh teh dejavnikov je pomemben zato, da bo njena integracija v euroobmočje potekala brez večjih težav. V okvirjih od 1 do 5 spodaj so na kratko povzete zakonske določbe ter metodološka pojasnila glede tega, kako jih uporablja ECB.

**Za zagotovitev kontinuitete in enake obravnave to poročilo temelji na načelih, opredeljenih v prejšnjih poročilih, ki jih je objavila ECB (in še pred tem EMI).** ECB se pri uporabi konvergenčnih kriterijev opira zlasti na nekaj vodilnih načel. Prvo med njimi je, da se posamezni kriteriji razlagajo in uporabljajo brez odstopanja. Razlog za to načelo je dejstvo, da morajo kriteriji zagotoviti, da v euroobmočju sodelujejo samo tiste države članice, v katerih gospodarske razmere omogočajo ohranjanje stabilnosti cen in povezanost euroobmočja. Drugo načelo določa, da konvergenčni kriteriji predstavljajo notranje skladen in medsebojno povezan sklop, zato morajo biti izpolnjeni vsi. V Pogodbi so kriteriji naštet kot enakopravni in med njimi ni nikakršne hierarhije. Po tretjem načelu morajo biti konvergenčni kriteriji izpolnjeni na podlagi dejanskih podatkov. Četrto načelo določa, da mora biti uporaba konvergenčnih kriterijev dosledna, pregledna in preprosta. Poleg tega je pri presoji skladnosti s konvergenčnimi kriteriji bistvena trajnost, saj mora biti dosežena konvergenca trajna in ne le trenutna. Pregledi po državah zato podrobno obravnavajo trajnost konvergence.

**Gospodarska gibanja v obravnavanih državah članicah se tako presojujejo z vidika preteklih gibanj, načeloma v zadnjih desetih letih.** Na ta način je lažje ugotoviti, v kolikšni meri so sedanji rezultati posledica resničnih strukturnih prilagoditev, kar nato omogoča natančnejšo oceno trajnosti ekonomske konvergence.

**Poleg tega se v ustreznem obsegu uporablja tudi pogled v prihodnost.** Pri tem je treba še posebej opozoriti na dejstvo, da je trajnost ugodnih gospodarskih gibanj ključno odvisna od ustreznih in dolgoročnih odzivov politik na sedanje in prihodnje izzive. Pri spodbujanju vzdržne gospodarske rasti v srednjeročnem do dolgoročnem obdobju so bistveni tudi dobro upravljanje in vodenje, učinkovite institucije ter vzdržne javne finance. Gledano v celoti je trajnost ekonomske konvergence odvisna

od tega, ali si je država zagotovila dober izhodiščni položaj, ima učinkovite institucije in po uvedbi eura izvaja ustrezne politike.

**Enotni okvir se za vsako od sedmih obravnavanih držav članic EU uporablja posebej.** Zato je treba presoje, ki se osredotočajo na uspešnost vsake posamezne države članice, v skladu z določbami člena 140 Pogodbe obravnavati ločeno.

**Presečni datum za statistične podatke v tem konvergenčnem poročilu je 18. maj 2016.** Statistične podatke za oceno konvergenčnih kriterijev je zagotovila Evropska komisija (glej poglavje 6 ter tabele in grafe v angleški izdaji poročila), ki je v primeru deviznih tečajev in dolgoročnih obrestnih mer sodelovala z ECB. Konvergenčni podatki o gibanju cen in dolgoročnih obrestnih mer zajemajo obdobje do aprila 2016, to je zadnji mesec, za katerega so bili na voljo podatki o HICP. Mesečni podatki o deviznih tečajih v tem poročilu zajemajo obdobje do aprila 2016. Zgodovinski podatki o javnofinančnem položaju zajemajo obdobje do leta 2015. V poročilu so upoštevane tudi napovedi iz različnih virov in najnovejši konvergenčni program obravnavane države članice ter druge informacije, ki so pomembne pri preverjanju trajnosti konvergence v prihodnje. V tem poročilu sta upoštevana tudi letošnja pomladanska gospodarska napoved Evropske komisije, objavljena 4. maja 2016, in poročilo Evropske komisije o mehanizmu opozarjanja za leto 2016, objavljeno 26. novembra 2015. Poročilo je Razširjeni svet ECB sprejel 31. maja 2016.

**Zakonske določbe o cenovnih gibanjih in njihova uporaba v ECB so na kratko predstavljene v okvirju 1.**

## Okvir 1

### Cenovna gibanja

---

#### 1. Določbe Pogodbe

Prva alineja člena 140(1) Pogodbe zahteva, da se v konvergenčnem poročilu preveri, ali je bila dosežena visoka stopnja trajnostne konvergence, pri čemer se upošteva, kako države članice izpolnjujejo naslednji kriterij:

»doseganje visoke stopnje stabilnosti cen; to je razvidno iz stopnje inflacije, ki je blizu stopnji inflacije največ treh držav članic z najboljšimi doseženimi rezultati glede stabilnosti cen«.

Člen 1 Protokola (št. 13) o konvergenčnih merilih določa:

»Merilo stabilnosti cen iz prve alineje člena 140(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije pomeni, da ima država članica trajno stabilne cene in povprečno stopnjo inflacije, zabeleženo v enem letu pred pregledom, ki ne presega za več kakor 1,5 odstotne točke stopnje inflacije največ treh držav članic z najboljšimi doseženimi rezultati glede stabilnosti cen. Višina inflacije se izračuna z uporabo indeksa cen življenjskih potrebščin na primerljivi osnovi, upošteva se razlike v definicijah posameznih držav.«

## 2. Uporaba določb Pogodbe

ECB v tem poročilu uporablja določbe Pogodbe, kot je navedeno v nadaljevanju.

V zvezi s »povprečno stopnjo inflacije, zabeleženo v enem letu pred pregledom«, je bila stopnja inflacije izračunana kot sprememba zadnjega razpoložljivega 12-mesečnega povprečja indeksa HICP glede na prejšnje 12-mesečno povprečje. Tako je referenčno obdobje za stopnjo inflacije v tem poročilu od maja 2015 do aprila 2016.

V zvezi s pojmom »največ treh držav članic z najboljšimi doseženimi rezultati glede stabilnosti cen«, ki se uporablja za določanje referenčne vrednosti, je bilo uporabljeno netehtano aritmetično povprečje stopnje inflacije v naslednjih treh državah članicah: Bolgariji (–1,0%), Sloveniji (–0,8%) in Španiji (–0,6%). Tako je povprečna stopnja inflacije –0,8% in ko se k temu prišteje 1,5 odstotne točke, znaša referenčna vrednost 0,7%. Poudariti je treba, da se po Pogodbi uspešnost države na področju inflacije presoja relativno, tj. glede na inflacijo drugih držav članic. Pri kriteriju stabilnosti cen se zato upošteva dejstvo, da lahko skupni šoki (ki na primer izhajajo iz svetovnih cen primarnih surovin) povzročijo začasen odmik inflacijskih stopenj od ciljnih vrednosti centralnih bank.

Stopnja inflacije na Cipru in v Romuniji je bila izključena iz izračuna referenčne vrednosti. Zaradi cenovnih gibanj v teh državah v referenčnem obdobju je 12-mesečna povprečna stopnja inflacije aprila 2016 znašala –1,8% oziroma –1,3%. Ti državi sta bili pri izračunu referenčne vrednosti zato obravnavani kot »osamelca«. V obeh državah je bila stopnja inflacije v referenčnem obdobju precej pod primerljivo stopnjo v drugih državah članicah in v obeh je bila posledica izrednih dejavnikov. Ciper preživlja zelo globoko recesijo, tako da je cenovna gibanja v državi zavirala izjemno velika negativna proizvodna vrzel. V Romuniji pa na cenovna gibanja močno vpliva nedavno večkratno znižanje stopenj DDV, kar inflacijo, merjeno s HICP, zadržuje v negativnem območju.

Treba je omeniti, da se je koncept »osamelca« uporabljal že v prejšnjih konvergenčnih poročilih ECB (glej na primer poročila iz let 2012, 2013 in 2014) in EMI. V skladu s temi poročili se država članica obravnava kot »osamelec«, če sta izpolnjena dva pogoja: prvič, 12-mesečna povprečna stopnja inflacije v tej državi je precej pod primerljivo stopnjo v drugih državah članicah, in drugič, na cenovna gibanja močno vplivajo izredni dejavniki. Ugotavljanje osamelcev ne poteka mehanično. Uporabljeni pristop je bil uveden zato, da bi se ustrezno obravnavala precejšnja izkrivljanja inflacijskih gibanj, do katerih lahko pride v posameznih državah.

Inflacija je bila izmerjena na podlagi indeksa HICP, ki je bil razvit zato, da bi bilo mogoče primerljivo ocenjevati konvergenco stabilnosti cen (glej razdelek 2 v poglavju 6 v angleški izdaji poročila).

---

### **Povprečna stopnja inflacije v 12-mesečnem referenčnem obdobju od maja 2015 do aprila 2016 se presoja glede na ekonomsko uspešnost države pri doseganju cenovne stabilnosti v zadnjih desetih letih.**

To omogoča podrobnejše preverjanje vzdržnosti cenovnih gibanj v obravnavani državi. Pri tem je posebna pozornost namenjena usmeritvi denarne politike, zlasti temu, ali so si denarne oblasti v prvi vrsti prizadevale za doseganje in ohranjanje cenovne stabilnosti, ter vprašanju, ali so tudi druga področja ekonomske politike prispevala k doseganju tega cilja. Poleg tega so upoštevani tudi vplivi makroekonomskega okolja na doseganje cenovne stabilnosti. Cenovna gibanja se presojujejo glede na ponudbo in povpraševanje, pri čemer je pozornost med drugim namenjena dejavnikom, ki



vplivajo na stroške dela na enoto proizvoda in na uvozne cene. Upoštevana so tudi gibanja drugih pomembnih cenovnih indeksov. Kar se tiče v prihodnost usmerjene perspektive, so predstavljena možna inflacijska gibanja v prihodnjih letih ter napovedi najpomembnejših mednarodnih organizacij in tržnih udeležencev. Obravnavani so tudi institucionalni in strukturni vidiki, ki so pomembni za ohranjanje ugodnega okolja za stabilnost cen po sprejetju eura.

### **Zakonske določbe o fiskalnih gibanjih in njihova uporaba s strani ECB so skupaj s proceduralnimi vprašanji predstavljene v okvirju 2.**

## **Okvir 2**

### Javnofinančna gibanja

---

#### **1. Pogodba in druge zakonske določbe**

Druga alineja člena 140(1) Pogodbe zahteva, da se v konvergenčnem poročilu preveri, ali je bila dosežena visoka stopnja trajnostne konvergence, pri čemer se upošteva, kako države članice izpolnjujejo naslednji kriterij:

»vzdržnost stanja javnih financ; izhaja iz doseženega proračunskega stanja brez čezmernega primanjkljaja v skladu s členom 126(6)«.

Člen 2 Protokola (št. 13) o konvergenčnih merilih določa:

»Merilo proračunskega stanja iz druge alineje člena 140(1) navedene pogodbe pomeni, da v času pregleda država članica ni predmet sklepa Sveta iz člena 126(6) navedene pogodbe o obstoju čezmernega primanjkljaja.«

Člen 126 določa postopek v zvezi s čezmernim primanjkljajem. Evropska komisija v skladu s členom 126(2) in (3) pripravi poročilo, če katera od držav članic ne izpolnjuje zahtev javnofinančne discipline, zlasti:

1. če razmerje med načrtovanim ali dejanskim javnofinančnim primanjkljajem in bruto domačim proizvodom presega referenčno vrednost (ki je v Protokolu o postopku v zvezi s čezmernim primanjkljajem opredeljena kot 3% BDP), razen:
  - (a) če se ni to razmerje znatno in stalno zmanjševalo ter doseglo ravni blizu referenčne vrednosti, oziroma
  - (b) če ni preseganje referenčne vrednosti le izjemno in začasno, razmerje pa ostaja blizu referenčne vrednosti;
2. če razmerje med javnim dolgom in bruto domačim proizvodom presega referenčno vrednost (ki je v Protokolu o postopku v zvezi s čezmernim primanjkljajem opredeljena kot 60% BDP), razen če se razmerje ne znižuje zadosti in ne približuje dovolj hitro referenčni vrednosti.

Poleg tega mora poročilo, ki ga pripravi Komisija, upoštevati, ali javnofinančni primanjkljaj presega javne investicijske odhodke, ter vse druge pomembne dejavnike, tudi srednjeročno gospodarsko in javnofinančno stanje države članice. Komisija lahko pripravi poročilo tudi, če ne glede na

izpolnjevanje meril meni, da v državi članici obstaja tveganje čezmernega primanjkljaja.

Ekonomsko-finančni odbor pripravi mnenje o poročilu Komisije. V skladu s členom 126(6) Svet EU na predlog Komisije in ob upoštevanju morebitnih pripomb zadevne države članice ter po opravljeni celoviti oceni s kvalificirano večino in brez zadevne države članice odloči, ali čezmerni primanjkljaj obstaja.

Določbe Pogodbe v členu 126 so dodatno pojasnjene v Uredbi Sveta (ES) št. 1467/97,<sup>4</sup> kot je bila spremenjena z Uredbo Sveta (EU) št. 1177/2011,<sup>5</sup> ki med drugim:

- potrjuje, da ima merilo dolga enakovredno vlogo kot merilo primanjkljaja, saj zanj določa pogoje uporabe, obenem pa državam članicam, ki so izstopile iz postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem, uvedenim pred letom 2011, dopušča triletno prehodno obdobje. Člen 2(1a) uredbe določa, da v primeru preseganja referenčne vrednosti velja, da se razmerje med javnim dolgom in BDP zadošča zmanjšuje in dovolj hitro približuje referenčni vrednosti, če se je odstopanje od referenčne vrednosti v prejšnjih treh letih v povprečju zmanjšalo za eno dvajsetino na leto. To velja kot referenčno merilo, ki temelji na spremembah v zadnjih treh letih, za katera so na voljo podatki. Zahteva glede kriterija dolga se šteje za izpolnjeno tudi, če proračunske napovedi Komisije kažejo, da bo do zahtevanega zmanjšanja odstopanja najverjetneje prišlo v obdobju treh let. Pri določanju referenčnega merila za zmanjšanje dolga je treba upoštevati vpliv gospodarskega cikla na hitrost zmanjševanja dolga;
- podrobneje opredeljuje dejavnike, ki jih Evropska komisija upošteva pri pripravi poročila po členu 126(3) Pogodbe. Predvsem določa vrsto dejavnikov, ki veljajo za pomembne pri oceni gospodarskih in proračunskih gibanj ter gibanj javnega dolga v srednjeročnem obdobju (glej člen 2(3) uredbe in opis na tem temelječe analize ECB spodaj).

Poleg tega je 25 držav članic EU (vse države članice EU razen Združenega kraljestva, Češke in Hrvaške) 2. marca 2012 podpisalo Pogodbo o stabilnosti, usklajevanju in upravljanju v ekonomski in monetarni uniji, ki temelji na okrepljenem Paktu za stabilnost in rast in je začela veljati 1. januarja 2013.<sup>6</sup> Naslov III (fiskalni dogovor) med drugim predvideva zavezujoče fiskalno pravilo s ciljem zagotoviti, da je proračunsko stanje širše države uravnoteženo ali v presežku. Šteje se, da je to pravilo upoštevano, če letni strukturni saldo dosega srednjeročni cilj za posamezno državo in ne presega meje strukturnega primanjkljaja na ravni 0,5% BDP. Če je razmerje med javnim dolgom in BDP precej nižje od 60% in je tveganje za dolgoročno vzdržnost javnih financ majhno, lahko srednjeročni cilj glede strukturnega primanjkljaja znaša največ 1% BDP. Pogodba o stabilnosti, usklajevanju in upravljanju v ekonomski in monetarni uniji vključuje tudi pravilo o referenčnem merilu za zmanjšanje dolga, na katero se sklicuje Uredba Sveta (EU) št. 1177/2011, ki spreminja

---

<sup>4</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1467/97 z dne 7. julija 1997 o pospešitvi in razjasnitvi izvajanja postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem, UL L 209, 2. 8. 1997, str. 6.

<sup>5</sup> Uredba Sveta (EU) št. 1177/2011 z dne 8. novembra 2011 o spremembi Uredbe (ES) št. 1467/97 o pospešitvi in razjasnitvi izvajanja postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem, UL L 306, 23. 11. 2011, str. 33.

<sup>6</sup> Pogodba se uporablja tudi v državah članicah z odstopanjem, ki so jo ratificirale, in sicer od datuma začetka učinkovanja sklepa o odpravi navedenega odstopanja, razen če zadevna pogodbenica ne izrazi namere, da bodo zanjo že prej zavezujoče vse ali nekatere določbe pogodbe.

Uredbo Sveta (ES) 1467/97.<sup>7</sup> Države članice podpisnice morajo predpisano javnofinančno pravilo vnesti v ustavo – ali enakovreden zakon na višji ravni od letnega zakona o proračunu – vključno s samodejnim popravljivim mehanizmom v primeru odklonov od javnofinančnega cilja.

## 2. Uporaba določb Pogodbe

ECB za pregled konvergence poda mnenje o javnofinančnih gibanjih. Pri vprašanju vzdržnosti preverja ključne kazalnike javnofinančnih gibanj od leta 2006 do leta 2015, predvidena prihodnja gibanja in izzive javnih financ ter podrobno preuči povezave med gibanjem primanjkljaja in dolga. Pripravi analizo uspešnosti nacionalnega proračunskega okvira, na katerega se sklicujeta člen 2(3)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 1467/97 in Direktiva Sveta št. 2011/85/EU.<sup>8</sup> Poleg tega upošteva pravilo o odhodkih, kot je opredeljeno v členu 9(1) Uredbe Sveta (ES) št. 1466/97,<sup>9</sup> kot je bila spremenjena z Uredbo (EU) št. 1175/2011, katerega cilj je zagotoviti previdno financiranje povečanja odhodkov. Po tem pravilu morajo države članice EU, ki še niso dosegle srednjeročnega proračunskega cilja, med drugim zagotoviti, da medletna rast relevantnih primarnih odhodkov ne preseže referenčne srednjeročne stopnje rasti potencialnega BDP, razen če presežne rasti ne spremljajo diskrecijski ukrepi na strani prihodkov. ECB poroča o zadnji oceni Evropske komisije glede skladnosti držav članic s pravilom o odhodkih. ECB v zvezi s členom 126 v nasprotju s Komisijo nima nobene formalne vloge v postopku v zvezi s čezmernim primanjkljajem. Poročilo ECB le navaja, ali za državo velja postopek v zvezi s čezmernim primanjkljajem.

ECB v zvezi z določbo Pogodbe, da se mora delež javnega dolga v BDP, ki presega 60%, »zniževati zadosti in približevati dovolj hitro referenčni vrednosti«, pregleda pretekle in prihodnje trende v deležu dolga. Za države članice, v katerih delež javnega dolga presega referenčno vrednost, ECB poroča o zadnji oceni Evropske komisije glede skladnosti z referenčno vrednostjo za zmanjšanje dolga iz člena 2(1a) Uredbe Sveta (ES) št. 1467/97.

Pregled javnofinančnih gibanj temelji na podatkih, zbranih na podlagi nacionalnih računov v skladu z ESR 2010 (glej poglavje 6 v angleški izdaji poročila). Večino podatkov v tem poročilu je zagotovila Komisija aprila 2016 ter zajemajo javnofinančno stanje od leta 2006 do leta 2015 in napovedi Komisije za obdobje 2016–2017.

---

### **V zvezi z vzdržnostjo javnih financ se rezultat v referenčnem letu 2015 pregleda z vidika uspešnosti obravnavane države v zadnjih desetih letih.**

Najprej se preuči gibanje deleža primanjkljaja v BDP. Pri tem je priporočljivo upoštevati dejstvo, da na spremembo letnega deleža primanjkljaja v državi običajno vplivajo številni temeljni dejavniki. Ti so pogosto razdeljeni na eni strani na »ciklične

---

<sup>7</sup> Uredba Sveta (EU) št. 1177/2011 z dne 8. novembra 2011 o spremembi Uredbe (ES) št. 1467/97 o pospešitvi in razjasnitvi izvajanja postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem, UL L 306, 23. 11. 2011, str. 33.

<sup>8</sup> Direktiva Sveta 2011/85/EU z dne 8. novembra 2011 o zahtevah v zvezi s proračunskimi okviri držav članic, UL L 306, 23. 11. 2011, str. 41.

<sup>9</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1466/97 z dne 7. julija 1997 o okrepitvi nadzora nad proračunskim stanjem ter o nadzoru in usklajevanju gospodarskih politik, UL L 209, 2. 8. 1997, str. 1.

učinke«, ki odražajo odziv primanjkljaja na spremembe v gospodarskem ciklu, in na drugi strani na »neciklične učinke«, ki pogosto odražajo strukturne ali stalne prilagoditve javnofinančne politike. Neciklični učinki, kot so številčno ovrednoteni v tem poročilu, niso nujno samo odraz strukturnih sprememb v javnofinančnem položaju, saj zajemajo tudi začasne učinke na javnofinančni saldo, ki izhajajo iz vpliva ukrepov politik in posebnih dejavnikov. Zaradi negotovosti glede ravni in stopnje rasti potencialnega proizvoda je namreč sedaj še posebej težko oceniti, kako se je strukturni javnofinančni položaj spremenil med krizo.

**Kot naslednji korak se obravnava gibanje deleža javnega dolga v tem obdobju in dejavniki, ki so vplivali nanj.** Ti dejavniki so razlika med nominalno rastjo BDP in obrestnimi merami, primarni saldo ter prilagoditev med primanjkljajem in dolgom. Ta pogled lahko zagotovi dodatne informacije o tem, v kolikšni meri je makroekonomsko okolje, zlasti kombinacija rasti in obrestnih mer, vplivalo na dinamiko dolga. Prav tako lahko zagotovi več informacij o vplivu ukrepov za fiskalno konsolidacijo, ki se kažejo v primarnem saldu, in o vlogi posebnih dejavnikov, ki so zajeti v prilagoditvi med primanjkljajem in dolgom. Pri tem se obravnava tudi struktura javnega dolga s posebnim poudarkom na deležu kratkoročnega dolga in dolga v tuji valuti ter njenem gibanju. Primerjava teh deležev s trenutno ravniavo javnega dolga lahko pokaže občutljivost javnofinančnega salda na spremembe deviznih tečajev in obrestnih mer.

**Kar se tiče v prihodnost usmerjene perspektive, se presojuje proračunski načrti držav in nedavne napovedi Evropske komisije za obdobje 2016–2017, pri čemer se upošteva srednjeročna fiskalna strategija, kot je opisana v konvergenčnem programu.** V tem okviru je opravljena tudi ocena pričakovane izpolnitve srednjeročnega proračunskega cilja države, kot je predpisan v Paktu za stabilnost in rast, ter ocena obetov glede deleža dolga na osnovi sedanjih javnofinančnih politik. Izpostavljeni so še dolgoročni izzivi za vzdržnost proračunskega stanja ter širša področja, kjer je potrebna konsolidacija, zlasti tista, ki se nanašajo na javne dokladne pokojninske sisteme v povezavi z demografskimi spremembami ter na potencialne obveznosti, ki jih je prevzela država zlasti med finančno in gospodarsko krizo. Skladno s preteklo prakso zgornja analiza zajema tudi večino relevantnih dejavnikov, opredeljenih v členu 2(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1467/97, kot je opisano v okvirju 2.

**V okvirju 3 so navedene zakonske določbe glede tečajnih gibanj in njihova uporaba s strani ECB.**

### Okvir 3

#### Tečajna gibanja

---

#### 1. Določbe Pogodbe

Tretja alineja člena 140(1) Pogodbe zahteva, da se v konvergenčnem poročilu preveri, ali je bila dosežena visoka stopnja trajnostne konvergence, pri čemer se upošteva, kako države članice izpolnjujejo naslednji kriterij:

»upoštevanje normalnih meja nihanja, predvidenih z mehanizmom deviznih tečajev evropskega monetarnega sistema, v obdobju najmanj dveh let brez devalvacije glede na euro«.

Člen 3 Protokola (št. 13) o konvergenčnih merilih določa:

»Merilo sodelovanja v mehanizmu deviznega tečaja evropskega monetarnega sistema iz tretje alineje člena 140(1) navedene pogodbe pomeni, da je država članica upoštevala normalne meje nihanja, predvidene z mehanizmom deviznega tečaja evropskega monetarnega sistema, brez hujših napetosti vsaj zadnji dve leti pred pregledom. Država članica v tem času zlasti ni na lastno pobudo devalvirala dvostranskega osrednjega tečaja svoje valute glede na euro.«

## 2. Uporaba določb Pogodbe

ECB v zvezi s stabilnostjo deviznega tečaja preveri, ali je država v mehanizmu deviznih tečajev II (ERM II) (ki je januarja 1999 nasledil ERM) vsaj dve leti pred pregledom konvergence sodelovala brez hujših napetosti, zlasti brez devalvacije glede na euro. Če je obdobje sodelovanja krajše, se tečajna gibanja opišejo za dveletno referenčno obdobje.

Pregled stabilnosti tečaja do eura se podobno kot v preteklosti osredotoča na to, ali je tečaj blizu centralne paritete v ERM II, upošteva tudi dejavnike, ki so morda privedli do apreciacije. Pri tem širina razpona nihanja v ERM II nima negativnega vpliva na pregled stabilnosti deviznega tečaja.

Poleg tega se vprašanje odsotnosti »hujših napetosti« na splošno obravnava: (i) s pregledom odmika tečaja od centralne paritete v ERM II glede na euro; (ii) z uporabo kazalnikov, kot je volatilitnost deviznega tečaja do eura in njen trend, pa tudi razlike v kratkoročnih obrestnih merah v primerjavi z euroobmočjem in njihov trend; (iii) s preučitvijo vloge, ki jo imajo posegi na deviznem trgu; (iv) s preučitvijo vloge, ki jo imajo programi mednarodne finančne pomoči pri stabiliziranju valute.

Referenčno obdobje v tem poročilu je od 19. maja 2014 do 18. maja 2016. Vsi dvostranski devizni tečaji so uradni referenčni devizni tečaji ECB (glej poglavje 6 v angleški izdaji poročila).

---

**Poleg sodelovanja v ERM II in gibanja nominalnega tečaja v primerjavi z eurom v obravnavanem obdobju se na hitro pregledajo tudi podatki, ki kažejo na vzdržnost trenutnega deviznega tečaja.** Ti podatki so izpeljani iz gibanja realnega dvostranskega in efektivnega tečaja ter tekočega, kapitalskega in finančnega računa plačilne bilance. Pregleda se tudi gibanje bruto zunanjega dolga in neto stanje mednarodnih naložb v daljšem obdobju. V razdelku o tečajnih gibanjih je obravnavana tudi stopnja povezanosti države z euroobmočjem. Ta ocena zajema integracijo zunanjetrgovinske menjave (izvoz in uvoz) kot tudi finančno integracijo. V razdelku o tečajnih gibanjih se po potrebi poroča tudi o tem, ali je obravnavana država prejela likvidnostno pomoč centralne banke ali plačilnobilančno podporo, bodisi dvostransko ali večstransko z udeležbo MDS oziroma EU. Upošteva se tako dejanska kot tudi preventivna pomoč, vključno z dostopom do preventivnega financiranja, na primer v obliki fleksibilne kreditne linije pri MDS.

**V okvirju 4 so navedene zakonske določbe o gibanju dolgoročnih obrestnih mer in njihova uporaba s strani ECB.**

## Okvir 4

### Gibanja dolgoročnih obrestnih mer

---

#### 1. Določbe Pogodbe

Četrta alineja člena 140(1) Pogodbe zahteva, da se v konvergenčnem poročilu preveri, ali je bila dosežena visoka stopnja trajnostne konvergence, pri čemer se upošteva, kako države članice izpolnjujejo naslednji kriterij:

»trajnost dosežene konvergence in sodelovanja države članice z odstopanjem v mehanizmu deviznih tečajev, kar se kaže v ravni dolgoročnih obrestnih mer«.

Člen 4 Protokola (št. 13) o konvergenčnih merilih določa:

»Merilo konvergence obrestnih mer iz četrte alineje člena 140(1) navedene pogodbe pomeni, da ima država članica v enem letu pred pregledom tako povprečno dolgoročno nominalno obrestno mero, ki ne presega za več kakor dve odstotni točki dolgoročne obrestne mere v največ treh državah članicah z najboljšimi doseženimi rezultati glede stabilnosti cen. Obrestne mere se izračunajo na podlagi dolgoročnih državnih obveznic ali primerljivih vrednostnih papirjev, upoštevaje razlike v definicijah posameznih držav.«

#### 2. Uporaba določb Pogodbe

ECB v tem poročilu uporablja določbe Pogodbe, kot je navedeno v nadaljevanju.

Prvič, glede »povprečne dolgoročne nominalne obrestne mere«, zabeležene »v enem letu pred pregledom«, je bila dolgoročna obrestna mera izračunana kot aritmetično povprečje zadnjih 12 mesecev, za katere so bili na razpolago podatki o HICP. Referenčno obdobje v tem poročilu je od maja 2015 do aprila 2016.

Drugič, koncept »največ treh držav članic z najboljšimi doseženimi rezultati glede stabilnosti cen«, uporabljen za določanje referenčne vrednosti, je bil upoštevan z izračunom netehtanega aritmetičnega povprečja dolgoročnih obrestnih mer v istih treh državah članicah, kot so bile uporabljene za izračun referenčne vrednosti pri kriteriju cenovne stabilnosti (glej okvir 1). V referenčnem obdobju, ki je obravnavano v tem poročilu, je dolgoročna obrestna mera v teh treh državah znašala 1,7% (Slovenija), 1,7% (Španija) in 2,5% (Bolgarija). Tako je povprečna obrestna mera 2,0% in ko se k temu prištejeta 2 odstotni točki, znaša referenčna vrednost 4,0%. Obrestne mere so bile merjene na osnovi dostopnih harmoniziranih dolgoročnih obrestnih mer, ki so bile razvite za potrebe konvergenčnega pregleda (glej poglavje 6 v angleški izdaji poročila).

---

**Kot je navedeno zgoraj, se Pogodba izrecno sklicuje na »trajnost konvergence«, ki se odraža v ravni dolgoročnih obrestnih mer.** Zaradi tega se gibanja v referenčnem obdobju od maja 2015 do aprila 2016 presojujejo glede na gibanje dolgoročnih obrestnih mer v zadnjih desetih letih (oziroma v obdobju, za katerega so na voljo podatki) ter glede na glavne dejavnike, ki vplivajo na razmik do povprečne dolgoročne obrestne mere v euroobmočju. V referenčnem obdobju so na slednje nekoliko vplivale visoke premije za tveganje v posameznih državah

euroobmočja. Zato se za primerjavo uporablja tudi donosnost dolgoročnih državnih obveznic euroobmočja z boniteto AAA (tj. dolgoročna donosnost, kot jo kaže krivulja donosnosti, ki vključuje države euroobmočja z boniteto AAA). Kot ozadje analize poročilo vključuje tudi informacije o velikosti in razvoju finančnega trga. Pri tem se uporabljajo trije kazalniki (stanje dolžniških vrednostnih papirjev, ki so jih izdale nefinančne družbe, tržna kapitalizacija in krediti domačih bank zasebnemu sektorju), ki skupaj predstavljajo kriterij velikosti finančnega trga v posamezni državi.

**Člen 140(1) Pogodbe obenem zahteva, da to poročilo upošteva tudi več drugih relevantnih dejavnikov (glej okvir 5).** V tej zvezi je 13. decembra 2011 začel veljati okrepljeni okvir gospodarskega upravljanja v skladu s členom 121(6) Pogodbe s ciljem zagotoviti tesnejšo uskladitev ekonomskih politik in trajnostno konvergenco ekonomskih učinkov držav članic EU. V okvirju 5 spodaj so povzete zakonske določbe in način, na katerega ECB pri ocenjevanju konvergence obravnava zgoraj omenjene dodatne dejavnike.

## Okvir 5

### Drugi relevantni dejavniki

---

#### 1. Pogodba in druge zakonske določbe

Člen 140(1) Pogodbe zahteva: »Poročila Komisije in Evropske centralne banke upoštevajo tudi rezultate združevanja trgov, stanje in razvoj tekočega računa plačilne bilance ter preverjanje gibanja stroškov dela na enoto in drugih cenovnih kazalcev.«

ECB pri tem upošteva zakonodajni paket o ekonomskem upravljanju v EU, ki je začel veljati 13. decembra 2011. Evropski parlament in Svet sta na podlagi člena 121(6) Pogodbe določila podrobna pravila za večstranski nadzor iz odstavkov 121(3) in 121(4) Pogodbe. Pravila so bila sprejeta »za zagotavljanje tesnejše uskladitve ekonomskih politik in trajnostne konvergence ekonomskih učinkov držav članic« (člen 121(3)), ker je »na osnovi izkušenj, pridobljenih v prvem desetletju delovanja ekonomske in monetarne unije, treba predvsem izboljšati ekonomsko upravljanje v Uniji, ki mora temeljiti na močnejšem nacionalnem lastništvu«. <sup>10</sup> Zakonodajni paket vključuje okrepljen nadzorni okvir (postopek v zvezi z makroekonomskimi neravnotežji), katerega cilj je preprečiti čezmerna makroekonomska neravnovesja in državam članicam EU, ki odstopajo, pomagati, da izdelajo popravljalne načrte, preden se razlike utrdijo. Postopek v zvezi z makroekonomskimi neravnotežji, ki ima preventivni in korektivni del, velja za vse države članice EU razen za tiste, ki so zaradi programa mednarodne finančne pomoči že pod drobnogledom in morajo izpolniti določene pogoje. Postopek v zvezi z makroekonomskimi neravnotežji vključuje opozorilni mehanizem za zgodnje odkrivanje neravnovesij, ki temelji na transparentni preglednici kazalnikov z zgornjimi in spodnjimi opozorilnimi pragovi za vse države članice EU, v povezavi z ekonomsko presojo. Ta presoja mora med drugim upoštevati nominalno in realno konvergenco znotraj in zunaj

---

<sup>10</sup> Glej Uredbo (EU) št. 1176/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. novembra 2011 o preprečevanju in odpravljanju makroekonomskih neravnotežij, uvodno izjavo 2.



euroobmočja.<sup>11</sup> Pri ocenjevanju makroekonomskih neravnovesij mora ta postopek ustrezno upoštevati njihovo resnost ter morebitne negativne učinke ekonomskega in finančnega prelivanja, ki povečujejo ranljivost gospodarstva EU in ogrožajo nemoteno delovanje EMU.<sup>12</sup>

## 2. Uporaba določb Pogodbe

Skladno s preteklo prakso se dodatni dejavniki iz člena 140(1) Pogodbe presojujejo v poglavju 5 (glej angleško izdajo poročila) v sklopu posameznih kriterijev, ki so opisani v okvirjih od 1 do 4. Zaradi celovitosti so v poglavju 3 predstavljeni kazalniki iz preglednice (vključno z opozorilnimi pragovi) za države, ki so zajete v tem poročilu, s čimer so zbrane vse razpoložljive informacije, potrebne za odkrivanje makroekonomskih in makrofinančnih neravnovesij, ki bi lahko zavirala uresničitev visoke stopnje trajnostne konvergence, kot določa člen 140(1) Pogodbe. Zlasti za države članice EU z odstopanjem, ki so predmet postopka v zvezi s čezmernimi neravnotežji, bi lahko le težka trdili, da so dosegle visoko stopnjo trajnostne konvergence, kot določa člen 140(1) Pogodbe.

---

---

<sup>11</sup> Glej Uredbo (EU) št. 1176/2011, člen 4(4).

<sup>12</sup> Glej Uredbo (EU) št. 1176/2011, uvodno izjavo 17.



## 2.2 Zdržljivost nacionalne zakonodaje s Pogodbama

### 2.2.1 Uvod

Člen 140(1) Pogodbe zahteva, da ECB (in Evropska komisija) najmanj vsaki dve leti ali na zahtevo države članice z odstopanjem poroča Svetu o napredku, ki so ga države članice z odstopanjem dosegle pri izpolnjevanju svojih obveznosti glede uresničevanja ekonomske in monetarne unije. Ta poročila morajo vključevati preverjanje združljivosti nacionalne zakonodaje vsake države članice z odstopanjem, vključno s statutom njene NCB, s členoma 130 in 131 Pogodbe ter zadevnimi členi Statuta. Navedena obveznost držav članic z odstopanjem iz Pogodbe se imenuje tudi »pravna konvergenca«. ECB pri ocenjevanju pravne konvergenca ni omejena le na formalno oceno besedila nacionalne zakonodaje, temveč lahko presoja tudi, ali je implementacija zadevnih določb skladna z duhom Pogodb in Statuta. ECB je še posebej zaskrbljena nad kakršnimi koli znaki pritiska na organe odločanja NCB katere koli države članice, kar ne bi bilo skladno z duhom Pogodbe glede neodvisnosti centralnih bank. ECB meni tudi, da morajo organi odločanja NCB delovati nemoteno in trajno. V zvezi s tem imajo pristojni organi držav članic zlasti dolžnost, da sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo pravočasno imenovanje naslednika v primeru, da se mesto člana organa odločanja NCB izprazni.<sup>13</sup> ECB bo pozorno spremljala vsa dogajanja pred izdajo pozitivne končne ocene, v kateri bi bilo ugotovljeno, da je nacionalna zakonodaja države članice združljiva s Pogodbo in Statutom.

### Države članice z odstopanjem in pravna konvergenca

Bolgarija, Češka, Hrvaška, Madžarska, Poljska, Romunija in Švedska, katerih nacionalna zakonodaja se preučuje v tem poročilu, imajo vse status države članice z odstopanjem, kar pomeni, da še niso sprejele eura. Švedski je bil status države članice z odstopanjem dodeljen z odločbo Sveta iz maja 1998.<sup>14</sup> Kar zadeva druge države članice, člena 4<sup>15</sup> in 5<sup>16</sup> aktov o pogojih pristopa določata, da vsaka od teh

---

<sup>13</sup> Mnenji CON/2010/37 in CON/2010/91.

<sup>14</sup> Odločba Sveta 98/317/ES z dne 3. maja 1998 v skladu s členom 109j(4) Pogodbe (UL L 139, 11.5.1998, str. 30). Opomba: Naslov Odločbe 98/317/ES se sklicuje na Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti (pred preštevilčenjem členov te pogodbe v skladu s členom 12 Amsterdamske pogodbe); ta določba je bila razveljavljena z Lizbonsko pogodbo.

<sup>15</sup> Akt o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija (UL L 236, 23. 9. 2003, str. 33).

<sup>16</sup> Za Bolgarijo in Romunijo glej člen 5 Akta o pogojih pristopa Republike Bolgarije in Romunije in prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija (UL L 157, 21.6.2005, str. 203). Za Hrvaško glej člen 5 Akta o pogojih pristopa Republike Hrvaške in prilagoditvah Pogodbe o Evropski uniji, Pogodbe o delovanju Evropske unije in Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo (UL L 112, 24.4.2012, str. 21).

držav članic od dne pristopa sodeluje v ekonomski in monetarni uniji kot država članica z odstopanjem v smislu člena 139 Pogodbe. To poročilo ne zajema Danske in Združenega kraljestva, ki sta državi članici s posebnim statusom in še nista sprejeli eura.

Protokol (št. 16) o nekaterih določbah, ki se nanašajo na Dansko, priložen k Pogodbama, določa, da ob upoštevanju uradnega obvestila, ki ga je vlada Danske dala Svetu 3. novembra 1993, za Dansko velja izjema in se postopek za odpravo odstopanja sproži samo na zahtevo Danske. Ker se člen 130 Pogodbe za Dansko uporablja, mora Danmarks Nationalbank izpolniti zahteve glede neodvisnosti centralne banke. V Konvergenčnem poročilu EMI iz leta 1998 je bilo ugotovljeno, da je bila ta zahteva izpolnjena. Zaradi posebnega statusa Danske konvergenca na Danskem od leta 1998 ni bila ocenjena. Dokler Danska ne bo uradno obvestila Sveta, da namerava sprejeti euro, pravna integracija centralne banke Danmarks Nationalbank v Eurosistem ni potrebna niti ni treba prilagoditi danske zakonodaje.

V skladu s Protokolom (št. 15) o nekaterih določbah, ki se nanašajo na Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska, priloženim Pogodbama, Združeno kraljestvo ni obvezano sprejeti eura, če Sveta uradno ne obvesti o tem namenu. Združeno kraljestvo je 30. oktobra 1997 uradno obvestilo Svet, da 1. januarja 1999 ne namerava sprejeti eura, in ta položaj se ni spremenil. Na podlagi tega obvestila se nekatere določbe Pogodbe (vključno s členoma 130 in 131) in Statuta za Združeno kraljestvo ne uporabljajo. Skladno s tem trenutno ni pravne zahteve po tem, da bi morala biti zagotovljena združljivost nacionalne zakonodaje (vključno s statutom centralne banke Bank of England) s Pogodbo in Statutom.

Cilj ocenjevanja pravne konvergenca je Svetu olajšati odločitev o tem, katere države članice izpolnjujejo »svoj[e] obveznosti glede uresničevanja ekonomske in monetarne unije« (člen 140(1) Pogodbe). Na pravnem področju se takšni pogoji nanašajo zlasti na neodvisnost centralnih bank in na pravno integracijo NCB v Eurosistem.

## Struktura pravne ocene

Pravna ocena v splošnem sledi okviru prejšnjih poročil ECB in EMI o pravni konvergenca.<sup>17</sup>

---

<sup>17</sup> Natančneje, konvergenčnih poročil ECB iz junija 2014 (o Bolgariji, Češki, Hrvaški, Litvi, Madžarski, Poljski, Romuniji in Švedski), junija 2013 (o Latviji), maja 2012 (o Bolgariji, Češki, Latviji, Litvi, Madžarski, Poljski, Romuniji in Švedski), maja 2010 (o Bolgariji, Češki, Estoniji, Latviji, Litvi, Madžarski, Poljski, Romuniji in Švedski), maja 2008 (o Bolgariji, Češki, Estoniji, Latviji, Litvi, Madžarski, Poljski, Romuniji, Slovaški in Švedski), maja 2007 (o Cipru in Malti), decembra 2006 (o Češki, Estoniji, Cipru, Latviji, Madžarski, Malti, Poljski, Slovaški in Švedski), maja 2006 (o Litvi in Sloveniji), oktobra 2004 (o Češki, Estoniji, Cipru, Latviji, Litvi, Madžarski, Malti, Poljski, Sloveniji, Slovaški in Švedski), maja 2002 (o Švedski) in aprila 2000 (o Grčiji in Švedski) ter Konvergenčnega poročila EMI iz marca 1998.

Združljivost nacionalne zakonodaje se presoja ob upoštevanju zakonodaje, sprejete pred 20. marcem 2016.

## 2.2.2 Obseg prilagoditev

### 2.2.2.1 Področja prilagoditev

Za prepoznanje tistih področij, na katerih je treba prilagoditi nacionalno zakonodajo, so pregledana naslednja vprašanja:

- združljivost z določbami o neodvisnosti NCB v Pogodbi (člen 130) in Statutu (člena 7 in 14.2) ter z določbami o zaupnosti (člen 37 Statuta);
- združljivost s prepovedjo denarnega financiranja (člen 123 Pogodbe) in privilegiranega dostopa (člen 124 Pogodbe) ter združljivost z enotnim zapisom eura, ki ga zahteva pravo EU, in
- pravna integracija NCB v Eurosistem (zlasti v zvezi s členoma 12.1 in 14.3 Statuta).

### 2.2.2.2 »Združljivost« proti »harmonizaciji«

Člen 131 Pogodbe zahteva, da je nacionalna zakonodaja »združljiva« s Pogodbama in Statutom; vsakršno nezdružljivost je zato treba odpraviti. Na potrebo po izpolnjevanju te obveznosti ne vpliva niti supremacija Pogodb in Statuta nad nacionalno zakonodajo niti značaj nezdružljivosti.

Zahteva, da je nacionalna zakonodaja »združljiva«, ne pomeni, da Pogodba zahteva »harmonizacijo« statotov NCB bodisi med seboj bodisi s Statutom. Nacionalne posebnosti lahko obstajajo še naprej, kolikor ne posegajo v izključno pristojnost EU v denarnih zadevah. Dejansko člen 14.4 Statuta dovoljuje NCB, da opravljajo tudi funkcije, ki niso navedene v Statutu, kolikor niso v nasprotju s cilji in nalogami ESCB. Določbe v statutu NCB, ki dovoljujejo takšne dodatne funkcije, so jasen primer okoliščin, v katerih razlike lahko ostanejo. Izraz »združljiv« torej pomeni, da je treba nacionalno zakonodajo in statute NCB prilagoditi tako, da se odpravijo neskladja s Pogodbama in Statutom ter zagotovi potrebna stopnja integracije NCB v ESCB. Zlasti bi bilo treba prilagoditi določbe, ki posegajo v neodvisnost NCB, kot je opredeljena v Pogodbi, in v vlogo NCB kot sestavnega dela ESCB. Da bi se to doseglo, se torej ni dovolj zgolj zanašati na primarnost prava EU nad nacionalno zakonodajo.

Obveznost v členu 131 Pogodbe obsega samo nezdružljivost s Pogodbama in Statutom. Vendar pa bi bilo treba tudi nacionalno zakonodajo, ki je nezdružljiva s sekundarno zakonodajo EU, pomembno za področja prilagoditev, ki se obravnavajo v tem poročilu, uskladiti s takšno sekundarno zakonodajo. Primarnost prava EU namreč ne vpliva na obveznost, da se prilagodi nacionalna zakonodaja. Ta splošna

zahteva ne izhaja samo iz člena 131 Pogodbe, temveč tudi iz sodne prakse Sodišča Evropske unije.<sup>18</sup>

Pogodbi in Statut ne predpisujejo načina, kako bi bilo treba prilagoditi nacionalno zakonodajo. To je mogoče doseči s sklicevanjem na Pogodbi in Statut, z vključevanjem določb iz Pogodb in Statuta ter navajanjem njihovega vira, s črtanjem vsakršne nezdržljivosti ali s kombinacijo navedenih metod.

Poleg tega morajo institucije EU in države članice, med drugim za doseganje in ohranjanje združljivosti nacionalne zakonodaje s Pogodbama in Statutom, zaprositi ECB, da svetuje glede osnutkov pravnih predpisov na področjih iz njene pristojnosti na podlagi členov 127(4) in 282(5) Pogodbe ter člena 4 Statuta. Odločba Sveta 98/415/ES z dne 29. junija 1998 o posvetovanju nacionalnih organov z Evropsko centralno banko glede osnutkov pravnih predpisov<sup>19</sup> izrecno zahteva, da države članice sprejmejo ukrepe, potrebne za zagotovitev spoštovanja te obveznosti.

### 2.2.3 Neodvisnost NCB

Glede neodvisnosti centralnih bank in zaupnosti je morala biti nacionalna zakonodaja v državah članicah, ki so se pridružile EU leta 2004, 2007 ali 2013, prilagojena za združljivost z ustreznimi določbami Pogodbe in Statuta ter veljavna 1. maja 2004, 1. januarja 2007 oziroma 1. julija 2013. Švedska je morala vse potrebne prilagoditve uveljaviti do datuma ustanovitve ESCB 1. junija 1998.

#### Neodvisnost centralne banke

Novembra 1995 je EMI pripravil seznam značilnosti neodvisnosti centralnih bank (pozneje podrobno opisane v njegovem Konvergenčnem poročilu iz leta 1998), ki so bile podlaga za oceno nacionalne zakonodaje držav članic v tistem času, zlasti statotov NCB. Koncept neodvisnosti centralnih bank vključuje različne vrste neodvisnosti, ki jih je treba ocenjevati ločeno, in sicer: funkcionalno, institucionalno, osebno in finančno neodvisnost. V zadnjih nekaj letih so bili ti vidiki neodvisnosti centralnih bank podrobneje analizirani v mnenjih, ki jih je sprejela ECB. Ti vidiki so podlaga za ocenjevanje ravni konvergence med nacionalno zakonodajo držav članic z odstopanjem ter Pogodbama in Statutom.

---

<sup>18</sup> Glej med drugim zadevo 167/73, Komisija Evropskih skupnosti proti Francoski republiki, Recueil 1974, str. 359 (»Code du Travail Maritime«).

<sup>19</sup> UL L 189, 3.7.1998, str. 42.

## Funkcionalna neodvisnost

Neodvisnost centralnih bank ni namenjena sama sebi, temveč je bistvenega pomena za doseganje cilja, ki bi moral biti jasno opredeljen in bi moral prevladati nad vsemi drugimi cilji. Funkcionalna neodvisnost zahteva, da je poglavitni cilj vsake NCB izražen na jasn in pravno varen način ter da je v celoti skladen s poglavitnim ciljem stabilnosti cen, uveljavljenim s Pogodbo. Podpira se tako, da se NCB zagotavljajo potrebna sredstva in instrumenti za doseg tega cilja neodvisno od drugih oblasti. Zahteva Pogodbe za neodvisnost centralnih bank izraža splošno stališče, da lahko za poglavitni cilj stabilnosti cen najbolje skrbi v celoti neodvisna institucija z natančno opredeljenim mandatom. Neodvisnost centralnih bank je v celoti združljiva z odgovornostjo NCB za njihove odločitve, kar je pomemben vidik krepitve zaupanja v njihov neodvisen status. To zahteva preglednost in dialog s tretjimi osebami.

Kar zadeva časovni vidik, Pogodba ni jasna glede tega, kdaj bi morale NCB držav članic z odstopanjem spoštovati poglavitni cilj stabilnosti cen, določen v členih 127(1) in 282(2) Pogodbe ter členu 2 Statuta. Za tiste države članice, ki so se pridružile EU po datumu uvedbe eura v EU, ni jasno, ali bi morala ta obveznost teči od datuma pristopa ali od datuma, ko so sprejele euro. Medtem ko se za države članice z odstopanjem ne uporablja člen 127(1) Pogodbe (glej člen 139(2)(c) Pogodbe), se za te države članice uporablja člen 2 Statuta (glej člen 42.1 Statuta). ECB meni, da obveznost NCB, da stabilnost cen obravnavajo kot svoj poglavitni cilj, teče od 1. junija 1998 v primeru Švedske ter od 1. maja 2004, 1. januarja 2007 oziroma 1. julija 2013 za države članice, ki so se pridružile EU na navedene datume. To temelji na dejstvu, da eno vodilnih načel EU, namreč stabilnost cen (člen 119 Pogodbe), velja tudi za države članice z odstopanjem. Temelji tudi na cilju Pogodbe, da bi si morale vse države članice prizadevati za makroekonomsko konvergenco, vključno s stabilnostjo cen, čemur so namenjena redna poročila ECB in Evropske komisije. Ta ugotovitev temelji tudi na temeljnem načelu neodvisnosti centralnih bank, ki je upravičena samo, če se splošni cilj stabilnost cen šteje za primarnega.

Ocene držav v tem poročilu temeljijo na zgornjih ugotovitvah, kar zadeva časovni vidik obveznosti NCB držav članic z odstopanjem, da stabilnost cen obravnavajo kot svoj poglavitni cilj.

## Institucionalna neodvisnost

Načelo institucionalne neodvisnosti je izrecno navedeno v členu 130 Pogodbe in v členu 7 Statuta. Ta dva člena NCB in članom njihovih organov odločanja prepovedujeta, da bi zahtevali ali sprejemali navodila od institucij ali organov EU, vlad držav članic ali katerih koli drugih organov. Poleg tega prepovedujeta institucijam, organom, uradom in agencijam EU ter vladam držav članic, da bi

poskušali vplivati na tiste člane organov odločanja NCB, katerih odločitve lahko vplivajo na izpolnjevanje nalog NCB, povezanih z ESCB. Če nacionalna zakonodaja zrcali člen 130 Pogodbe in člen 7 Statuta, mora izraziti obe prepovedi in ne sme zožiti obsega njune uporabe.<sup>20</sup>

Ne glede na to, ali je NCB organizirana kot organ v lasti države, kot poseben organ javnega prava ali preprosto kot delniška družba, obstaja tveganje, da lahko lastnik na podlagi takšnega lastništva vpliva na njeno odločanje v zvezi z nalogami, povezanimi z ESCB. Takšen vpliv lahko, ne glede na to, ali se izvaja prek pravic delničarjev ali kako drugače, vpliva na neodvisnost NCB in bi ga bilo zato treba zakonsko omejiti.

#### **Prepoved dajanja navodil**

Pravice tretjih oseb, da dajejo navodila NCB, njihovim organom odločanja ali njihovim članom, so nezdružljive s Pogodbo in Statutom, kar zadeva naloge, povezane z ESCB.

Vsako sodelovanje NCB pri izvajanju ukrepov za krepitev finančne stabilnosti mora biti združljivo s Pogodbo, tj. funkcije NCB se morajo opravljati na način, ki je v celoti združljiv z njihovo funkcionalno, institucionalno in finančno neodvisnostjo, da se zavaruje pravilno opravljanje njihovih nalog v skladu s Pogodbo in Statutom.<sup>21</sup> Kolikor nacionalna zakonodaja določa vlogo NCB, ki presega svetovalne funkcije in od nje zahteva prevzem dodatnih nalog, je treba zagotoviti, da te naloge ne bodo z operativnega in finančnega vidika vplivale na zmožnost NCB, da izvaja naloge, povezane z ESCB.<sup>22</sup> Poleg tega bi bilo treba pri vključevanju predstavnikov NCB v kolegijske nadzorne organe s pravico odločanja ali druge organe ustrezno upoštevati varovala za osebno neodvisnost članov organov odločanja NCB.<sup>23</sup>

#### **Prepoved potrditve, zadržanja, razveljavitve ali odloga odločitev**

Pravice tretjih oseb, da potrdijo, zadržijo, razveljavijo ali odložijo odločitve NCB, so nezdružljive s Pogodbo in Statutom, kar zadeva naloge, povezane z ESCB.

#### **Prepoved cenzuriranja odločitev na pravni podlagi**

Pravica organov, razen neodvisnih sodišč, da cenzurirajo odločitve, ki se nanašajo na opravljanje nalog, povezanih z ESCB, na pravni podlagi, je nezdružljiva s Pogodbo in Statutom, ker opravljanja teh nalog ni dovoljeno ponovno ocenjevati na politični ravni. Pravica guvernerja NCB, da zadrži izvajanje odločitve, ki jo sprejme ESCB ali organ odločanja NCB, na pravni podlagi in jo naknadno predloži političnemu organu v dokončno odločitev, bi bila enakovredna zahtevi za navodila od tretjih oseb.

---

<sup>20</sup> Mnenje CON/2011/104.

<sup>21</sup> Mnenje CON/2010/31.

<sup>22</sup> Mnenje CON/2009/93.

<sup>23</sup> Mnenje CON/2010/94.

### **Prepoved sodelovanja v organih odločanja NCB s pravico glasovanja**

Sodelovanje predstavnikov tretjih oseb v organu odločanja NCB s pravico glasovanja o zadevah v zvezi z opravljanjem nalog NCB, povezanih z ESCB, je nezdružljivo s Pogodbo in Statutom, tudi če ta glas ni odločilen. Takšno sodelovanje je nezdružljivo s Pogodbo in Statutom, tudi če ne vključuje pravice glasovanja, če posega v opravljanje nalog tega organa odločanja, ki so povezane z ESCB, ali ogroža skladnost z ureditvijo zaupnosti v ESCB.<sup>24</sup>

### **Prepoved predhodnega posvetovanja glede odločitev NCB**

Izrecna zakonska obveznost, da se NCB vnaprej posvetuje s tretjimi osebami glede odločitve NCB, tretjim osebam omogoča formalni mehanizem za vplivanje na dokončno odločitev in je zato nezdružljiva s Pogodbo in Statutom.

Dialog med NCB in tretjimi osebami, tudi če temelji na zakonski obveznosti zagotavljanja informacij in izmenjave mnenj, pa je združljiv z neodvisnostjo centralnih bank pod pogojem, da:

- to ne privede do poseganja v neodvisnost članov organov odločanja NCB;
- je posebni status guvernerjev v njihovi funkciji članov organov odločanja ECB v celoti spoštovan; in
- so upoštevane zahteve po zaupnosti, ki izhajajo iz Statuta.

### **Razrešnica v zvezi z dolžnostmi članov organov odločanja NCB**

Statutarne določbe o razrešnici v zvezi z dolžnostmi članov organov odločanja NCB (npr. v povezavi z računovodskimi izkazi), ki jo podelijo tretje osebe (npr. vlade), bi morale vsebovati ustrezna varovala, da takšno pooblastilo ne bi škodljivo vplivalo na možnost posameznega člana organov odločanja NCB, da samostojno sprejema odločitve v zvezi z nalogami, povezanimi z ESCB (ali izvaja odločitve, sprejete na ravni ESCB). Priporoča se, da se v statut NCB vključi izrecna določba s tem namenom.

## **Osebna neodvisnost**

Določba Statuta o varnosti položaja za člane organov odločanja NCB dodatno varuje neodvisnost centralnih bank. Guvernerji NCB so člani Razširjenega sveta ECB in, ko bodo njihove države članice sprejele euro, bodo člani Sveta ECB. Člen 14.2 Statuta določa, da morajo statuti NCB zlasti predpisovati najmanj petletni mandat za guvernerje. Ta člen tudi varuje pred samovoljno razrešitvijo guvernerjev, ker določa, da so guvernerji ECB lahko razrešeni funkcije le, če ne izpolnjujejo več pogojev, ki se zahtevajo za opravljanje njihovih dolžnosti, ali če so zagrešili hujšo kršitev, pri

---

<sup>24</sup> Mnenji CON/2014/25 in CON/2015/57.

čemer imajo možnost zadevo predložiti Sodišču Evropske unije. Statuti NCB morajo spoštovati to določbo, kot je določeno v nadaljevanju.

Člen 130 Pogodbe prepoveduje nacionalnim vladam in drugim organom, da bi vplivali na člane organov odločanja NCB pri opravljanju njihovih nalog. Države članice zlasti ne smejo poskušati vplivati na člane organov odločanja NCB tako, da bi spremenile nacionalno zakonodajo, ki vpliva na njihove prejemke, kar bi načelno moralo veljati le za imenovanja v prihodnje.<sup>25</sup>

#### **Minimalno trajanje mandata guvernerjev**

V skladu s členom 14.2 Statuta morajo statuti NCB določiti najmanj petletni mandat za guvernerja. To ne izključuje daljšega mandata, medtem ko zaradi mandata za nedoločen čas statuta ni treba prilagoditi, če so razlogi za razrešitev guvernerja skladni s tistimi iz člena 14.2 Statuta. Nacionalna zakonodaja, ki določa starostno mejo za obvezno upokojitev, bi morala zagotoviti, da starostna meja za upokojitev ne prekinja minimalnega obdobja trajanja mandata, določenega v členu 14.2 Statuta, ki prevlada nad kakršno koli starostno mejo za obvezno upokojitev, če ta velja za guvernerja.<sup>26</sup> Če se statut NCB spremeni, morajo zakonske spremembe ščititi varnost položaja guvernerja in drugih članov organov odločanja, ki sodelujejo pri opravljanju nalog, povezanih z ESCB.

#### **Razlogi za razrešitev guvernerjev**

Statuti NCB morajo zagotoviti, da guvernerjev ni mogoče razrešiti iz drugih razlogov kot tistih, ki so omenjeni v členu 14.2 Statuta. Namen te zahteve je preprečiti organom, ki sodelujejo pri imenovanju guvernerjev, zlasti vladi ali parlamentu, da bi izvršili svojo diskrecijsko pravico in razrešili guvernerja. Statuti NCB bi se morali sklicevati na člen 14.2 Statuta, ali vključiti njegove določbe in navesti njihov vir, ali črtati vsakršno nezdružljivost z razlogi za razrešitev, določenimi v členu 14.2, ali ne bi smeli omenjati razlogov za razrešitev (ker se člen 14.2 uporablja neposredno). Po izvolitvi ali imenovanju guvernerji ne smejo biti razrešeni pod pogoji, ki niso navedeni v členu 14.2 Statuta, tudi če guvernerji še niso prevzeli svojih dolžnosti.

#### **Varnost položaja in razlogi za razrešitev članov organov odločanja NCB, razen guvernerjev, ki sodelujejo pri opravljanju nalog, povezanih z ESCB**

Osebna neodvisnost bi bila ogrožena, če enaka pravila, kakor veljajo za varnost položaja in razloge za razrešitev guvernerja, ne bi veljala tudi za druge člane organov odločanja NCB, ki sodelujejo pri opravljanju nalog, povezanih z ESCB.<sup>27</sup> Razne določbe Pogodbe in Statuta zahtevajo primerljivo varnost mandata. Člen 14.2 Statuta ne omejuje varnosti položaja samo na guvernerje, medtem ko člen 130 Pogodbe in člen 7 Statuta omenjata »člane organov odločanja« NCB in ne izrecno guvernerjev. To še zlasti velja, če je guverner »prvi med enakimi« med sodelavci z

---

<sup>25</sup> Glej na primer mnenja CON/2010/56, CON/2010/80, CON/2011/104 in CON/2011/106.

<sup>26</sup> Mnenje CON/2012/89.

<sup>27</sup> Glavna razvojna mnenja ECB na tem področju so: CON/2004/35, CON/2005/26, CON/2006/32, CON/2006/44 in CON/2007/6.



enakovrednimi glasovalnimi pravicami ali če ti člani sodelujejo pri opravljanju nalog, povezanih z ESCB.

### **Pravica do sodne presoje**

Člani organov odločanja NCB morajo imeti pravico, da vsako odločitev o svoji razrešitvi predložijo neodvisnemu sodišču, da bi se omejila morebitna politična samovolja pri vrednotenju razlogov za njihovo razrešitev.

Člen 14.2 Statuta določa, da lahko guvernerji NCB, ki so bili razrešeni s funkcije, to odločitev predložijo Sodišču Evropske unije. Nacionalna zakonodaja bi se morala sklicevati na Statut ali pa sploh ne bi smela omenjati pravice do predložitve takšne odločitve Sodišču Evropske unije (ker se člen 14.2 Statuta uporablja neposredno).

Nacionalna zakonodaja bi morala predvideti tudi pravico, da nacionalna sodišča presojuje odločitev o razrešitvi vseh drugih članov organov odločanja NCB, ki sodelujejo pri opravljanju nalog, povezanih z ESCB. Ta pravica je lahko del splošnega prava ali v obliki posebne določbe. Čeprav je ta pravica morda na voljo po splošnem pravu, bi bilo iz razlogov pravne varnosti priporočljivo takšno pravico do presoje izrecno opredeliti.

### **Varovala pred nasprotjem interesov**

Osebna neodvisnost pomeni tudi zagotavljanje, da ne pride do nasprotja interesov med dolžnostmi članov organov odločanja NCB, ki sodelujejo pri opravljanju nalog, povezanih z ESCB, v zvezi z njihovimi NCB (in guvernerjev v zvezi z ECB) ter morebitnimi drugimi funkcijami, ki jih opravljajo ti člani organov odločanja in bi lahko ogrozile njihovo osebno neodvisnost. Načelno je članstvo v organu odločanja, ki sodeluje pri opravljanju nalog, povezanih z ESCB, nezdružljivo z opravljanjem drugih funkcij, ki bi lahko povzročile nasprotje interesov. Člani teh organov odločanja zlasti ne smejo imeti funkcije ali interesa, ki bi lahko vplival na njihove dejavnosti, bodisi preko funkcije v izvršilni ali zakonodajni veji države ali v regionalni ali lokalni upravi ali preko vključenosti v poslovno organizacijo. Posebno pozornost je treba posvetiti temu, da se prepreči morebitno nasprotje interesov pri neizvršilnih članih organov odločanja.

### **Finančna neodvisnost**

Tudi če je NCB popolnoma neodvisna s funkcionalnega, institucionalnega in osebnega vidika (tj. to zagotavlja statut NCB), bi bila njena splošna neodvisnost ogrožena, če ne bi mogla avtonomno razpolagati z zadostnimi finančnimi sredstvi za izpolnjevanje svojega mandata (tj. za opravljanje nalog, povezanih z ESCB, kar se zahteva od nje po Pogodbi in Statutu).

Države članice ne smejo spraviti svojih NCB v položaj, v katerem imajo nezadostna finančna sredstva ali nezadosten neto lastniški kapital<sup>28</sup> za opravljanje nalog, povezanih z ESCB ali Eurosistemom, kakor je ustrezno. Opozoriti velja, da člena 28.1 in 30.4 Statuta določata možnost, da ECB od NCB zahteva dodatne prispevke v kapital ECB in dodatne prenose deviznih rezerv.<sup>29</sup> Poleg tega člen 33.2 Statuta določa<sup>30</sup>, da v primeru, če ima ECB izgubo, ki je ni mogoče v celoti pokriti iz splošnega rezervnega sklada, Svet ECB lahko odloči, da bo preostalo izgubo pokrtil iz denarnih prihodkov v določenem poslovnem letu sorazmerno z višino in do višine zneskov, porazdeljenih NCB. Načelo finančne neodvisnosti pomeni, da je za skladnost s temi določbami potrebno, da je NCB zmožna opravljati svoje funkcije v nezmanjšanem obsegu.

Poleg tega načelo finančne neodvisnosti zahteva, da mora imeti NCB dovolj sredstev za opravljanje ne le svojih nalog, povezanih z ESCB, temveč tudi svojih nacionalnih nalog (npr. financiranje svoje uprave in lastnih operacij).

Iz vseh zgoraj navedenih razlogov finančna neodvisnost pomeni tudi, da bi morala NCB vedno imeti dovolj kapitala. Zlasti bi se bilo treba izogniti vsaki situaciji, ko bi bil neto lastniški kapital NCB skozi daljše obdobje pod ravnjo statutarne kapitala ali celo negativen, vključno s primeri, ko se izgube, ki presegajo raven kapitala in rezerv, prenašajo. Vsaka takšna situacija lahko negativno vpliva na zmožnost NCB, da opravlja svoje naloge, povezane z ESCB, pa tudi svoje nacionalne naloge. Poleg tega lahko takšna situacija vpliva na zaupanje v denarno politiko Eurosistema. Zato bi morala država članica v primeru, da neto lastniški kapital NCB postane manjši od statutarne kapitala ali celo negativen, NCB zagotoviti ustrezen znesek kapitala najmanj do ravni statutarne kapitala v razumnem času, da bi se spoštovalo načelo finančne neodvisnosti. Kar zadeva ECB, je pomembnost tega vprašanja že potrdil Svet s sprejetjem Uredbe Sveta (ES) št. 1009/2000 z dne 8. maja 2000 o povečanju kapitala Evropske centralne banke.<sup>31</sup> Ta Svetu ECB omogoča odločanje o dejanskem povečanju kapitala ECB, namenjenem ohranjanju ustreznega lastnega kapitala, ki je potreben za delovanje ECB;<sup>32</sup> NCB bi morale biti finančno sposobne, da se odzovejo na takšno odločitev ECB.

Koncept finančne neodvisnosti bi bilo treba oceniti z vidika, ali lahko katera koli tretja oseba bodisi neposredno bodisi posredno vpliva ne le na naloge NCB, temveč tudi na njeno zmožnost, da izpolnjuje svoj mandat, tako operativno v smislu delovne sile kot finančno v smislu ustreznih finančnih sredstev. V tem pogledu so še posebej

---

<sup>28</sup> Mnenja CON/2014/24, CON/2014/27 in CON/2014/56.

<sup>29</sup> Člen 30.4 Statuta se uporablja samo v okviru Eurosistema.

<sup>30</sup> Člen 33.2 Statuta se uporablja samo v okviru Eurosistema.

<sup>31</sup> UL L 115, 16.5.2000, str. 1.

<sup>32</sup> Sklep ECB/2010/26 z dne 13. decembra 2010 o povečanju kapitala Evropske centralne banke (UL L 11, 15.1.2011, str. 53).

pomembni vidiki finančne neodvisnosti, navedeni v nadaljevanju.<sup>33</sup> To so tiste značilnosti finančne neodvisnosti, pri katerih so NCB najbolj izpostavljene zunanjemu vplivu.

### **Določanje proračuna**

Če ima tretja oseba pooblastilo, da določi ali vpliva na proračun NCB, je to nezdružljivo s finančno neodvisnostjo, razen če zakon vsebuje varovalno klavzulo, po kateri takšno pooblastilo ne posega v finančna sredstva, ki so potrebna za izvajanje nalog NCB, povezanih z ESCB.

### **Računovodska pravila**

Računovodski izkazi se morajo pripravljati v skladu s splošnimi računovodskimi pravili ali v skladu s pravili, ki jih opredelijo organi odločanja NCB. Če pa takšna pravila opredelijo tretje osebe, morajo pravila vsaj upoštevati predloge organov odločanja NCB.

Letne računovodske izkaze bi morali sprejeti organi odločanja NCB s pomočjo neodvisnih računovodij in so lahko predmet naknadne odobritve tretjih oseb (npr. vlade ali parlamenta). Organi odločanja NCB bi morali imeti možnost, da o izračunih dobička odločajo neodvisno in strokovno.

Kadar je delovanje NCB predmet nadzora državnega revizijskega urada ali podobnega organa, ki je pristojen za nadzor uporabe javnih finančnih sredstev, mora biti obseg tega nadzora jasno opredeljen v pravnem okviru, ne sme posegati v dejavnost neodvisnih zunanjih revizorjev NCB<sup>34</sup> in dodatno, v skladu z načelom institucionalne neodvisnosti, skladen mora biti s prepovedjo dajanja navodil NCB in njenim organom odločanja in ne sme posegati v naloge NCB, ki so povezane z ESCB.<sup>35</sup> Državna revizija bi morala biti opravljena na nepolitični, neodvisni in izključno strokovni osnovi.

### **Razdelitev dobička, kapital in finančne rezervacije NCB**

V zvezi z razdelitvijo dobička lahko statut NCB predpisuje, kako se njen dobiček razdeli. Če takšnih določb ni, bi morali o razdelitvi dobička odločati organi odločanja NCB na strokovni podlagi, ta odločitev pa ne sme biti predmet diskrecije tretjih oseb, razen če obstaja izrecna varovalna klavzula, ki določa, da to ne posega v finančna sredstva, ki so potrebna za izvajanje nalog NCB, povezanih z ESCB, in tudi njihovih nacionalnih nalog.

Dobiček se lahko dodeli državnemu proračunu šele potem, ko se pokrije kakršna koli akumulirana izguba iz prejšnjih let<sup>36</sup> in se ustvarijo finančne rezervacije, ki se štejejo

---

<sup>33</sup> Glavna razvojna mnenja ECB na tem področju so: CON/2002/16, CON/2003/22, CON/2003/27, CON/2004/1, CON/2006/38, CON/2006/47, CON/2007/8, CON/2008/13, CON/2008/68 in CON/2009/32.

<sup>34</sup> O dejavnostih neodvisnih zunanjih revizorjev NCB glej člen 27.1 Statuta.

<sup>35</sup> Mnenja CON/2011/9, CON/2011/53 in CON/2015/57.

<sup>36</sup> Mnenje CON/2009/85.

za potrebne za zavarovanje realne vrednosti kapitala in sredstev NCB. Začasni ali posamični zakonodajni ukrepi, ki vsebujejo navodila nacionalnim centralnim bankam v zvezi z razdelitvijo njihovega dobička, so nedopustni.<sup>37</sup> Podobno bi tudi davek na nerealizirani kapitalski dobiček NCB posegel v načelo finančne neodvisnosti.<sup>38</sup>

Država članica ne sme uveljavljati znižanj kapitala NCB brez predhodne privolitve organov odločanja NCB, česar cilj je zagotoviti, da NCB ohrani dovolj finančnih sredstev za izpolnjevanje svojega mandata kot članica ESCB po členu 127(2) Pogodbe in Statutu. Iz istega razloga se lahko kakršno koli spreminjanje pravil za razdelitev dobička NCB sproži in o njem odloča le v sodelovanju z NCB, ki najlažje oceni potrebno raven svojih rezerv.<sup>39</sup> V zvezi s finančnimi rezervacijami ali blažilniki mora biti NCB omogočeno, da neodvisno oblikujejo finančne rezervacije za zaščito realne vrednosti svojega kapitala in sredstev. Države članice tudi ne smejo ovirati NCB pri oblikovanju rezerv do ravni, ki je potrebna, da lahko članica ESCB izpolnjuje svoje naloge.<sup>40</sup>

### **Finančna odgovornost za nadzorne organe**

V večini držav članic finančni nadzorni organi delujejo v okviru NCB. To ne povzroča težav, če so takšni organi predmet neodvisnega odločanja NCB. Če pa zakon določa ločeno odločanje takšnih nadzornih organov, je pomembno zagotoviti, da njihove odločitve ne ogrožajo finančnih sredstev NCB kot celote. V takšnih primerih bi morala nacionalna zakonodaja omogočati NCB, da ima končni nadzor nad vsemi odločitvami nadzornih organov, ki bi lahko vplivale na neodvisnost NCB, predvsem na njeno finančno neodvisnost.

### **Avtonomija pri kadrovskih zadevah**

Države članice ne smejo poslabšati možnosti NCB, da zaposli in obdrži usposobljen kader, ki ga NCB potrebuje za neodvisno opravljanje nalog, dodeljenih s Pogodbo in Statutom. NCB prav tako ne sme biti postavljena v položaj, kjer bi imela omejen nadzor ali ne bi imela nadzora nad svojimi zaposlenimi ali kjer bi vlada države članice lahko vplivala na njeno politiko v kadrovskih zadevah.<sup>41</sup> O kakršni koli spremembi zakonodajnih določb o prejemkih članov organov odločanja NCB in njenih zaposlenih se je treba odločiti v tesnem in učinkovitem sodelovanju z NCB in ob upoštevanju njenih stališč, da se zagotovi stalna sposobnost NCB, da neodvisno opravlja svoje naloge.<sup>42</sup> Avtonomija pri kadrovskih zadevah se razteza tudi na vprašanja, povezana s pokojninami za zaposlene. Spremembe, zaradi katerih se znižajo prejemki zaposlenih v NCB, pa ne bi smele posegati v pooblastila NCB, da

---

<sup>37</sup> Mnenje CON/2009/26 in Mnenje CON/2013/15.

<sup>38</sup> Mnenje CON/2009/63 in Mnenje CON/2009/59.

<sup>39</sup> Mnenje CON/2009/83 in Mnenje CON/2009/53.

<sup>40</sup> Mnenje CON/2009/26 in Mnenje CON/2012/69.

<sup>41</sup> Mnenje CON/2008/9, Mnenje CON/2008/10 in Mnenje CON/2012/89.

<sup>42</sup> Glavna mnenja so CON/2010/42, CON/2010/51, CON/2010/56, CON/2010/69, CON/2010/80, CON/2011/104, CON/2011/106, CON/2012/6, CON/2012/86 in CON/2014/7.

upravlja svoja finančna sredstva, vključno z denarnimi sredstvi, ki ostanejo zaradi znižanja plač, ki jih izplačuje.<sup>43</sup>

#### **Lastništvo in premoženjske pravice**

Pravice tretjih oseb, da posredujejo ali izdajajo navodila NCB v zvezi z njenim premoženjem, so nezdružljive z načelom finančne neodvisnosti.

### **2.2.4 Zaupnost**

Obveznost varovanja poslovne skrivnosti, ki velja za zaposlene v ECB in NCB ter člane upravljavskih organov ECB in NCB na podlagi člena 37 Statuta, lahko privede do podobnih določb v statutih NCB ali v zakonodaji držav članic. Primarnost prava Unije in pravil, sprejetih na njegovi podlagi, pomeni tudi, da morajo biti nacionalni zakoni o dostopu tretjih oseb do dokumentov skladni z ustreznimi določbami prava Unije, vključno s členom 37 Statuta, in ne smejo privedi do kršitve ureditve zaupnosti v ESCB. Dostop državnega revizijskega urada ali podobnega organa do zaupnih informacij in dokumentov NCB mora biti omejen na to, kar je nujno za opravljanje zakonskih nalog organa, ki informacije prejme, ter ne sme posegati v neodvisnost ESCB in ureditev zaupnosti v ESCB, ki velja za člane organov odločanja in zaposlene NCB.<sup>44</sup> NCB bi morale zagotoviti, da bodo ti organi varovali zaupnost razkritih informacij in dokumentov na ustrezni ravni, kakršne se držijo NCB.

### **2.2.5 Prepoved denarnega financiranja in privilegiranega dostopa**

Glede prepovedi denarnega financiranja in privilegiranega dostopa je morala biti nacionalna zakonodaja držav članic, ki so se pridružile EU leta 2004, 2007 ali 2013, prilagojena tako, da je združljiva z ustreznimi določbami Pogodbe in Statuta, ter veljavna 1. maja 2004, 1. januarja 2007 oziroma 1. julija 2013. Švedska je morala potrebne prilagoditve uveljaviti do 1. januarja 1995.

#### **2.2.5.1 Prepoved denarnega financiranja**

Prepoved denarnega financiranja je določena v členu 123(1) Pogodbe, ki prepoveduje prekoračitve pozitivnega stanja na računu ali druge oblike kreditov pri ECB ali NCB držav članic v korist institucij, organov, uradov ali agencij EU, institucionalnih enot centralne, regionalne ali lokalne ravni države ter drugih oseb javnega prava ali v korist javnih podjetij držav članic; prav tako je prepovedano, da bi ECB ali NCB neposredno od teh subjektov javnega sektorja kupovale dolžniške

---

<sup>43</sup> Mnenje CON/2014/38.

<sup>44</sup> Mnenji CON/2015/8 in CON/2015/57.

instrumente. Pogodba vsebuje eno izjemo od te prepovedi; ne uporablja se za kreditne institucije v javni lasti, ki jih je treba pri zagotavljanju rezerv s strani centralnih bank obravnavati enako kakor zasebne kreditne institucije (člen 123(2) Pogodbe). Poleg tega lahko ECB in NCB nastopajo kot fiskalni agenti za zgoraj navedene organe javnega sektorja (člen 21.2 Statuta). Natančno področje uporabe prepovedi denarnega financiranja je podrobneje opredeljeno v Uredbi Sveta (ES) št. 3603/93 z dne 13. decembra 1993 o opredelitvi pojmov za uporabo prepovedi iz členov 104 in 104b(1) Pogodbe<sup>45</sup>, ki jasno določa, da prepoved vključuje vsako financiranje obveznosti javnega sektorja do tretjih oseb.

Prepoved denarnega financiranja je bistvenega pomena za zagotovitev, da se ne ovira poglobitnega cilja denarne politike (namreč ohranjanja stabilnosti cen). Poleg tega financiranje javnega sektorja s strani centralne banke zmanjšuje prisilo k fiskalni disciplini. Zato je treba prepoved razlagati široko, da se zagotovi njena dosledna uporaba, za katero veljajo samo omejene izjeme, vsebovane v členu 123(2) Pogodbe in Uredbi (ES) št. 3603/93. Tako se prepoved, čeprav člen 123(1) Pogodbe govori izrecno o »kreditih«, tj. z obveznostjo vračila sredstev, še toliko bolj uporablja za druge oblike financiranja, tj. brez obveznosti vračila.

Splošno stališče ECB o združljivosti nacionalne zakonodaje s to prepovedjo se je najprej razvilo v okviru posvetovanj držav članic z ECB glede osnutkov nacionalne zakonodaje na podlagi členov 127(4) in 282(5) Pogodbe.<sup>46</sup>

## Nacionalna zakonodaja, ki prenaša prepoved denarnega financiranja

Praviloma člena 123 Pogodbe, ki ga dopolnjuje Uredba (ES) št. 3603/93, ni treba prenesti v nacionalno zakonodajo, ker se oba uporabljata neposredno. Če pa nacionalni pravni predpisi zrcalijo te neposredno uporabljive določbe EU, ne smejo ožiti področja uporabe prepovedi denarnega financiranja ali razširjati izjem, ki veljajo po pravu EU. Na primer, nacionalna zakonodaja, ki določa, da NCB financira finančne obveznosti države članice do mednarodnih finančnih institucij (razen do MDS v vlogah, predvidenih v Uredbi (ES) št. 3603/93)<sup>47</sup> ali do tretjih držav, je nezdržljiva s prepovedjo denarnega financiranja.

---

<sup>45</sup> UL L 332, 31.12.1993, str. 1. Člena 104 in 104b(1) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti sta sedaj člena 123 in 125(1) Pogodbe.

<sup>46</sup> Glej opombo 13 na strani 22 Konvergenčnega poročila 2008, ki vsebuje seznam razvojnih mnenj EMI/ECB na tem področju, ki so bila sprejeta med majem 1995 in marcem 2008. Druga razvojna mnenja ECB na tem področju so: CON/2008/46, CON/2008/80, CON/2009/59 in CON/2010/4.

<sup>47</sup> Mnenje CON/2013/16.

## Financiranje javnega sektorja ali obveznosti javnega sektorja do tretjih oseb

Nacionalna zakonodaja ne sme zahtevati, da NCB financira bodisi opravljanje funkcij drugih organov javnega sektorja bodisi obveznosti javnega sektorja do tretjih oseb. Nacionalna zakonodaja zlasti ne sme na NCB prenesti naloge financiranja dejavnosti tretjih oseb, kadar takšno financiranje ni povezano z nobeno nalogo ali funkcijo centralne banke, temveč je zanj odgovorna država.<sup>48</sup> Na primer, nacionalni zakoni, ki dovoljujejo ali zahtevajo, da NCB financira sodne ali parasodne organe, ki so neodvisni od NCB in delujejo kot podaljšek države, so nezdružljivi s prepovedjo denarnega financiranja. Da se zagotovi skladnost s prepovedjo denarnega financiranja, mora biti nova naloga, ki se zaupa NCB, v celoti in ustrezno plačana, če ta naloga: (a) ni naloga centralne banke ali ukrep, ki olajšuje opravljanje naloge centralne banke, ali (b) je povezana z nalogo države in se opravlja v interesu države.<sup>49</sup>

Pomembna merila za to, da se nova naloga opredeli za nalogo države, so: (a) njena neobičajnost; (b) dejstvo, da se izvaja v imenu in izključnem interesu države, in (c) njen vpliv na institucionalno, finančno in osebno neodvisnost NCB. Nova naloga se zlasti lahko opredeli za nalogo države, če njeno opravljanje izpolnjuje katerega od naslednjih pogojev: (a) zaradi njega nastaja nasprotje interesov v razmerju do obstoječih nalog centralne banke; (b) je nesorazmerno s finančnimi ali organizacijskimi zmožnostmi NCB; (c) ne sodi v institucionalno ureditev NCB; (d) zaradi njega nastajajo znatna finančna tveganja ter (e) člane organov odločanja NCB izpostavlja političnim tveganjem, ki so nesorazmerna in lahko nanje negativno vplivajo z vidika osebne neodvisnosti.<sup>50</sup>

Nekatere nove naloge, prenesene na NCB, ki jih ECB šteje za naloge države, so: (a) naloge v zvezi s financiranjem skladov ali finančnih ureditev za reševanje in v zvezi s sistemi jamstva za vloge ali odškodninskimi shemami za vlagatelje<sup>51</sup>; (b) naloge v zvezi z vzpostavitvijo centralnega registra številkan bančnih računov<sup>52</sup> ter (c) naloge kreditnega mediatorja<sup>53</sup>. Naloge centralne banke pa so lahko med drugim nadzorne naloge ali naloge, povezane s temi nadzornimi nalogami, kot so naloge v zvezi z varstvom potrošnikov na področju finančnih storitev<sup>54</sup>, nadzorom družb za odkup kreditov<sup>55</sup> ali nadzorom dajalcev potrošniških kreditov in njihovih

---

<sup>48</sup> Mnenje CON/2006/15.

<sup>49</sup> Mnenja CON/2011/30, CON/2015/36 in CON/2015/46.

<sup>50</sup> Mnenja CON/2015/22, CON/2015/36 in CON/2015/46.

<sup>51</sup> Mnenji CON/2011/103 in CON/2012/22. V zvezi z nekaterimi posebnimi primeri glej tudi razdelek z naslovom »Finančna podpora za sklade ali finančne ureditve za reševanje in sisteme zavarovanja vlog ali odškodninske sheme za vlagatelje«.

<sup>52</sup> Mnenji CON/2015/36 in CON/2015/46.

<sup>53</sup> Mnenje CON/2015/12.

<sup>54</sup> Mnenje CON/2007/29.

<sup>55</sup> Mnenje CON/2015/45.

posrednikov<sup>56</sup>. Na podlagi razumevanja, da se upravne naloge v zvezi z reševanjem in nadzorne naloge med seboj dopolnjujejo, se lahko za naloge centralne banke štejejo tudi naloge v zvezi z izvajanjem tehničnih pooblastil in odločanjem pri reševanju, pod pogojem, da ne ogrožajo neodvisnosti NCB v skladu s členom 130 Pogodbe in členom 7 Statuta<sup>57</sup>. To, da NCB zagotavlja sredstva nadzornemu organu, torej ne sproža vprašanj v zvezi z denarnim financiranjem, kolikor NCB financira opravljanje legitimnih nalog finančnega nadzora po nacionalnem pravu kot del svojega mandata ali dokler lahko NCB prispeva k odločanju nadzornih organov in vpliva nanj.<sup>58</sup>

Poleg tega NCB ne sme zagotoviti premostitvenega financiranja, da bi državi članici omogočila, da izpolni svoje obveznosti iz državnih poroštev za obveznosti bank.<sup>59</sup> Tudi razdelitev dobička centralne banke, ki ni bil v celoti realiziran, obračunan in revidiran, ni skladna s prepovedjo denarnega financiranja. Da bi spoštovali prepoved denarnega financiranja, znesek, dodeljen državnemu proračunu v skladu z veljavnimi pravili za razdelitev dobička, ne sme biti plačan, tudi delno ne, iz rezerv NCB. Pravila za razdelitev dobička torej ne smejo posegati v rezerve NCB. Poleg tega je treba v primeru prenosa sredstev NCB na državo zagotoviti plačilo po tržni vrednosti, prenos in plačilo pa morata biti istočasna.<sup>60</sup>

Podobno ni dovoljeno poseganje v opravljanje drugih nalog Eurosistema, kot je upravljanje deviznih rezerv, z uvajanjem obdavčitve teoretičnih in nerealiziranih kapitalskih dobičkov.<sup>61</sup>

## Prevzem odgovornosti javnega sektorja

Nacionalna zakonodaja, ki zahteva, da NCB prevzame odgovornosti prej neodvisnega javnega organa zaradi nacionalne reorganizacije nekaterih nalog in dolžnosti (na primer v okviru prenosa nekaterih nadzornih nalog, ki jih je prej opravljal država ali neodvisne javne oblasti ali organi, na NCB), ne da bi bila NCB popolnoma ločena od vseh finančnih obveznosti, ki izhajajo iz prejšnjih dejavnosti takšnega organa, je nezdružljiva s prepovedjo denarnega financiranja.<sup>62</sup> Prav tako je s prepovedjo denarnega financiranja nezdružljiva nacionalna zakonodaja, ki v številnih okoliščinah zahteva, da NCB pridobi odobritev vlade, preden izvede ukrepe za reševanje, odgovornosti NCB pa ne omejuje na njene upravne akte.<sup>63</sup>

---

<sup>56</sup> Mnenje CON/2015/54.

<sup>57</sup> Mnenje CON/2015/22.

<sup>58</sup> Mnenje CON/2010/4.

<sup>59</sup> Mnenje CON/2012/4.

<sup>60</sup> Mnenji CON/2011/91 in CON/2011/99.

<sup>61</sup> Mnenje CON/2009/63.

<sup>62</sup> Mnenje CON/2013/56.

<sup>63</sup> Mnenje CON/2015/22.



## Finančna podpora za kreditne in/ali finančne institucije

Nacionalna zakonodaja, ki določa, da NCB financira kreditne institucije, kar odobri neodvisno in s polno diskrecijo, razen v povezavi z nalogami centralnega bančništva (kot so operacije denarne politike, plačilnih sistemov ali začasne likvidnostne podpore), zlasti da podpira insolventne kreditne in/ali druge finančne institucije, je nezdružljiva s prepovedjo denarnega financiranja.

To zlasti velja za podporo insolventnim kreditnim institucijam. Razlog je v tem, da bi NCB s financiranjem insolventne kreditne institucije prevzela nalogo države.<sup>64</sup> Enaka vprašanja se pojavijo v primeru, če bi Eurosistem financiral kreditno institucijo, ki je bila z namenom povrnitve njene solventnosti dokapitalizirana z neposredno naložbo dolžniških instrumentov, ki jih izda država, za katere ni alternativnih, na trgu temelječih virov financiranja (v nadaljnjem besedilu: dokapitalizacijske obveznice), in bi se te obveznice uporabile kot zavarovanje. V primeru take državne dokapitalizacije kreditne institucije z neposredno naložbo dokapitalizacijskih obveznic naknadna uporaba teh obveznic kot zavarovanje pri likvidnostnih operacijah centralne banke sproža vprašanja v zvezi z denarnim financiranjem.<sup>65</sup> Izredna likvidnostna pomoč, ki jo NCB neodvisno in s polno diskrecijo odobri solventni kreditni instituciji na podlagi dodatnega jamstva v obliki državnega poroštva, mora izpolnjevati naslednja merila: (i) zagotovljeno mora biti, da je posojilo, ki ga da NCB, karseda kratkoročno; (ii) ogroženi morajo biti vidiki sistemske stabilnosti; (iii) ne sme biti dvoma glede pravne veljavnosti in izvršljivosti državnega poroštva po veljavnem nacionalnem pravu ter (iv) ne sme biti dvoma glede ekonomske ustreznosti državnega poroštva, ki mora kriti tako glavnico kot obresti na posojilo.<sup>66</sup>

V ta namen bi bilo treba preučiti možnost vključitve sklicevanj na člen 123 Pogodbe v nacionalno zakonodajo.

## Finančna podpora za sklade ali finančne ureditve za reševanje in sisteme zavarovanja vlog ali odškodninske sheme za vlagatelje

Medtem ko se na splošno šteje, da so upravne naloge v zvezi z reševanjem povezane z nalogami, ki so navedene v členu 127(5) Pogodbe, financiranje kakršnega koli sklada ali finančne ureditve za reševanje ni skladno s prepovedjo denarnega financiranja.<sup>67</sup> Kadar NCB deluje kot organ za reševanje, v nobenem primeru ne sme prevzeti ali financirati nobene obveznosti premostitvene institucije ali

---

<sup>64</sup> Mnenje CON/2013/5.

<sup>65</sup> Mnenja CON/2012/50, CON/2012/64 in CON/2012/71.

<sup>66</sup> Mnenje CON/2012/4, opomba 42, ki se sklicuje na nadaljnja pomembna mnenja na tem področju.

<sup>67</sup> Mnenje CON/2015/22.

nosilca upravljanja sredstev.<sup>68</sup> V ta namen bi morala nacionalna zakonodaja pojasniti, da NCB ne bo prevzela ali financirala nobenih obveznosti teh subjektov.<sup>69</sup>

Direktiva o sistemih jamstva za vloge<sup>70</sup> in Direktiva o odškodninskih shemah za vlagatelje<sup>71</sup> določata, da morajo stroške financiranja sistemov jamstva za vloge in odškodninskih shem za vlagatelje nositi kreditne institucije oziroma investicijska podjetja sama. Nacionalna zakonodaja, ki določa, da NCB financira nacionalni sistem za zavarovanje vlog za kreditne institucije ali nacionalno odškodninsko shemo za vlagatelje za investicijska podjetja, bi bila združljiva s prepovedjo denarnega financiranja samo, če bi bilo tako financiranje kratkoročno, če bi reševalo nujne situacije, če bi bili izpostavljeni vidiki sistemske stabilnosti in če bi odločanje ostalo v diskreciji NCB.<sup>72</sup> V ta namen bi bilo treba preučiti možnost vključitve sklicevanj na člen 123 Pogodbe v nacionalno zakonodajo. Kadar NCB uveljavlja svojo diskrecijsko pravico, da odobri posojilo, mora zagotoviti, da dejansko ne prevzema naloge države.<sup>73</sup> Centralnobančna podpora za sisteme jamstva za vloge zlasti ne sme voditi v sistematično vnaprejšnje financiranje.<sup>74</sup>

## Funkcija fiskalnega agenta

Člen 21.2 Statuta določa, da »ECB in nacionalne centralne banke lahko nastopajo kot fiskalni agenti« za »institucije, organe, urade ali agencije Unije, institucionalne enote centralne, regionalne ali lokalne ravni države ter druge osebe javnega prava ali javna podjetja držav članic«. Namen člena 21.2 Statuta je omogočiti NCB, da po prenosu pristojnosti za denarno politiko na Eurosistem nadaljujejo z opravljanjem storitev fiskalnega agenta, ki jih centralne banke tradicionalno opravljajo za države in druge javne subjekte, ne da bi s tem avtomatično kršile prepoved denarnega financiranja. Uredba (ES) št. 3603/93 določa vrsto izrecnih in ozko opredeljenih izjem od prepovedi denarnega financiranja v zvezi s funkcijo fiskalnega agenta: (i) posojila čez dan, odobrena javnemu sektorju, so dovoljena, če so omejena na en dan in brez možnosti podaljšanja<sup>75</sup>; (ii) knjiženje čekov, izdanih s strani tretjih oseb, v dobro računa javnega sektorja, še preden je bila izplačilna banka obremenjena, je dovoljeno, če je rok, ki je potekel od prejema čeka, v skladu z običajnim rokom za unovčenje čekov s strani zadevne NCB, pod pogojem, da so morebitni dobički iz naslova valutacije izrednega značaja, zadevajo manjše zneske in jih je mogoče

---

<sup>68</sup> Mnenja CON/2011/103, CON/2012/99, CON/2015/3 in CON/2015/22.

<sup>69</sup> Mnenji CON/2015/33 in CON/2015/35.

<sup>70</sup> Uvodna izjava 27 Direktive 2014/49/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o sistemih jamstva za vloge (UL L 173, 12.6.2014, str. 149).

<sup>71</sup> Uvodna izjava 23 Direktive 97/9/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. marca 1997 o odškodninskih shemah za vlagatelje (UL L 84, 26.3.1997, str. 22).

<sup>72</sup> Mnenje CON/2015/40.

<sup>73</sup> Mnenji CON/2011/83 in CON/2015/52.

<sup>74</sup> Mnenje CON/2011/84.

<sup>75</sup> Glej člen 4 Uredbe (ES) št. 3603/93 in Mnenje CON/2013/2.

izravnati v kratkem času<sup>76</sup>; in (iii) imetništvo kovancev, ki jih je izdal javni sektor in so bili knjiženi v dobro njegovega računa, je dovoljeno, če znesek takih sredstev ne preseže 10% vseh kovancev v obtoku<sup>77</sup>.

Nacionalna zakonodaja o funkciji fiskalnega agenta bi morala biti združljiva s pravom EU na splošno in posebej s prepovedjo denarnega financiranja.<sup>78</sup> Ob upoštevanju izrecnega priznanja opravljanja storitev fiskalnega agenta kot legitimne tradicionalne funkcije NCB v členu 21.2 Statuta je opravljanje storitev fiskalnega agenta s strani centralnih bank skladno s prepovedjo denarnega financiranja, pod pogojem, da takšne storitve ostanejo znotraj funkcije fiskalnega agenta in ne predstavljajo centralnobančnega financiranja obveznosti javnega sektorja do tretjih oseb ali centralnobančnega kreditiranja javnega sektorja zunaj ozko opredeljenih izjem, določenih v Uredbi (ES) št. 3603/93.<sup>79</sup> Nacionalna zakonodaja, ki omogoča, da NCB sprejema vloge države in vodi račune države, ne sproža vprašanj v zvezi s spoštovanjem prepovedi denarnega financiranja, dokler take določbe ne omogočajo posojanja, vključno s prekoračitvami stanja na računih preko noči. Do vprašanja glede spoštovanja prepovedi denarnega financiranja pa bi prišlo, na primer, če bi nacionalna zakonodaja omogočala obrestovanje vlog ali stanj na tekočih računih po obrestni meri, ki je višja in ne enaka ali nižja od tržnih obrestnih mer. Obrestovanje, ki presega tržne obrestne mere, predstavlja dejansko posojilo, ki je v nasprotju s ciljem prepovedi denarnega financiranja in bi torej ta cilj lahko ogrozilo. Za vsako obrestovanje sredstev na računu je bistveno, da upošteva tržne parametre, še posebej pa je pomembno uskladiti obrestno mero za vloge z njihovo zapadlostjo.<sup>80</sup> Poleg navedenega ne sproža vprašanj v zvezi z denarnim financiranjem, če NCB brezplačno opravlja storitve fiskalnega agenta, pod pogojem, da gre za osrednje storitve fiskalnega agenta.<sup>81</sup>

### 2.2.5.2 Prepoved privilegiranega dostopa

Člen 124 Pogodbe določa, da so prepovedani »vsi ukrepi, ki ne temeljijo na načelih skrbnega in varnega poslovanja in ki vzpostavljajo privilegiran dostop institucij, organov, uradov ali agencij Unije, institucionalnih enot centralne, regionalne ali lokalne ravni države ter drugih oseb javnega prava ali javnih podjetij držav članic do finančnih institucij«.

---

<sup>76</sup> Glej člen 5 Uredbe (ES) št. 3603/93.

<sup>77</sup> Glej člen 6 Uredbe (ES) št. 3603/93.

<sup>78</sup> Mnenje CON/2013/3.

<sup>79</sup> Mnenja CON/2009/23, CON/2009/67 in CON/2012/9.

<sup>80</sup> Glej med drugim mnenja CON/2010/54, CON/2010/55 in CON/2013/62.

<sup>81</sup> Mnenje CON/2012/9.

Po členu 1(1) Uredbe Sveta (ES) št. 3604/93<sup>82</sup> se privilegiran dostop razume kot vsi zakoni, predpisi ali drugi zavezujoči pravni akti, sprejeti v okviru izvajanja javne oblasti, ki: (a) finančne institucije obvezujejo, da prevzamejo ali posedujejo obveznosti institucij ali organov EU, institucionalnih enot centralnih, regionalnih, lokalnih ali drugih ravni države ter drugih oseb javnega prava ali javnih podjetij držav članic, ali (b) podeljujejo davčne olajšave, od katerih lahko imajo korist le finančne institucije, ali finančne olajšave, ki niso v skladu z načeli tržnega gospodarstva, zato da spodbujajo te institucije k pridobivanju in imetništvu tovrstnih obveznosti.

NCB kot javni organi ne smejo sprejeti ukrepov, ki zagotavljajo javnemu sektorju privilegiran dostop do finančnih institucij, če takšni ukrepi ne temeljijo na načelih skrbnega in varnega poslovanja. Poleg tega se pravila NCB o mobilizaciji ali zastavi dolžniških instrumentov ne smejo uporabiti tako, da se zaobide prepoved privilegiranega dostopa.<sup>83</sup> Zakonodajca držav članic na tem področju ne sme vzpostaviti takšnega privilegiranega dostopa.

Člen 2 Uredbe (ES) št. 3604/93 opredeljuje načela skrbnega in varnega poslovanja oziroma »skrbno presojo« kot tisto, ki daje podlago nacionalnim zakonom, drugim predpisom ali upravnim ukrepom, ki temeljijo na pravu EU ali so z njim v skladu, in je namenjena spodbujanju trdnosti finančnih institucij, torej krepitvi stabilnosti celotnega finančnega sistema in zaščiti strank teh institucij. S skrbno presojo se poskuša zagotoviti, da banke ostanejo solventne v odnosu do svojih vlagateljev.<sup>84</sup> Na področju bonitetnega nadzora je sekundarna zakonodaja EU vzpostavila številne zahteve za zagotovitev trdnosti kreditnih institucij.<sup>85</sup> »Kreditna institucija« je opredeljena kot družba, katere dejavnost je sprejemanje vlog ali drugih vračljivih sredstev od javnosti in dajanje kreditov za svoj račun.<sup>86</sup> Dalje, za kreditne institucije se običajno uporablja poimenovanje »banke«, za opravljanje storitev pa potrebujejo dovoljenje pristojnega organa države članice.<sup>87</sup>

Čeprav je obvezne rezerve mogoče videti kot del bonitetnih zahtev, te običajno tvorijo del operativnega okvira NCB in se uporabljajo kot instrument denarne politike v večini gospodarstev, vključno z euroobmočjem.<sup>88</sup> V tej zvezi odstavek 2 Priloge I k

---

<sup>82</sup> Uredba Sveta (ES) št. 3604/93 z dne 13. decembra 1993 o opredelitvi pojmov za uporabo prepovedi privilegiranega dostopa iz člena 104a Pogodbe [o ustanovitvi Evropske skupnosti] (UL L 332, 31.12.1993, str. 4). Člen 104a je sedaj člen 124 Pogodbe.

<sup>83</sup> Glej člen 3(2) in uvodno izjavo 10 Uredbe (ES) št. 3604/93.

<sup>84</sup> Sklepni predlogi generalnega pravobranilca Elmerja v zadevi C-222/95, *Parodi proti Banque H. Albert de Bary*, Recueil 1997, str. I-3899, točka 24.

<sup>85</sup> Glej: (i) Uredbo (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o bonitetnih zahtevah za kreditne institucije in investicijska podjetja ter o spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 (UL L 176, 27.6.2013, str. 1) in (ii) Direktivo 2013/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o dostopu do dejavnosti kreditnih institucij in bonitetnem nadzoru kreditnih institucij in investicijskih podjetij, spremembi Direktive 2002/87/ES in razveljavitvi direktiv 2006/48/ES in 2006/49/ES (UL L 176, 27.6.2013, str. 338).

<sup>86</sup> Glej točko (1) člena 4(1) Uredbe (EU) št. 575/2013.

<sup>87</sup> Glej člen 8 Direktive 2013/36/EU.

<sup>88</sup> To podpirata člen 3(2) in uvodna izjava 9 Uredbe (ES) št. 3604/93.

Smernici ECB/2014/60<sup>89</sup> navaja, da je cilj sistema obveznih rezerv Eurosistema predvsem stabilizacija obrestnih mer denarnega trga in ustvarjanje (ali povečanje) strukturnega likvidnostnega primanjkljaja.<sup>90</sup> ECB zahteva, da imajo kreditne institucije, ustanovljene v euroobmočju, zahtevane obvezne rezerve (v obliki depozitov) na računu pri svoji NCB.<sup>91</sup>

To poročilo se osredotoča na združljivost nacionalne zakonodaje ali pravil, ki so jih sprejele NCB, in statotov NCB s prepovedjo privilegirane dostopa iz Pogodbe. Vendar pa to poročilo ne posega v oceno, ali se zakoni, drugi predpisi, pravila ali upravni akti v državah članicah pod pretvezo načel skrbnega in varnega poslovanja uporabljajo tako, da se zaobide prepoved privilegirane dostopa. Takšna ocena presega okvir tega poročila.

## 2.2.6 Enoten zapis eura

Člen 3(4) Pogodbe o Evropski uniji določa, da »Unija vzpostavi ekonomsko in monetarno unijo, katere valuta je euro«. V besedilu Pogodb v vseh verodostojnih jezikih, ki se zapisujejo z uporabo latinske abecede, se euro v prvem sklonu ednine dosledno zapisuje kot »euro«. V besedilu v grški abecedi se euro zapisuje »ευρώ«, v besedilu v cirilici pa »евро«.<sup>92</sup> Skladno s tem Uredba Sveta (ES) št. 974/98 z dne 3. maja 1998 o uvedbi eura<sup>93</sup> pojasnjuje, da mora biti ime enotne valute enako v vseh uradnih jezikih EU, ob upoštevanju obstoja različnih abeced. Pogodbi tako zahtevata enoten zapis besede »euro« v prvem sklonu ednine v vseh pravnih predpisih EU in nacionalnih pravnih predpisih, ob upoštevanju obstoja različnih abeced.

Glede na izključno pristojnost EU, da določi ime enotne valute, so vsa odstopanja od tega pravila nezdružljiva s Pogodbama in bi morala biti odpravljena. Medtem ko to načelo velja za vse vrste nacionalne zakonodaje, se ocena v poglavjih po državah osredotoča na statute NCB in zakonodajo o prehodu na euro.

---

<sup>89</sup> Smernica Evropske centralne banke (EU) 2015/510 z dne 19. decembra 2014 o izvajanju okvira denarne politike Eurosistema (Smernica o splošni dokumentaciji) (ECB/2014/60) (UL L 91, 2.4.2015, str. 3).

<sup>90</sup> Višje kot je postavljen znesek obveznih rezerv, manj sredstev bodo banke imele za posojanje, kar vodi do manjšega ustvarjanja denarja.

<sup>91</sup> Glej: člen 19 Statuta; Uredbo Sveta (ES) št. 2531/98 z dne 23. novembra 1998 o uporabi obveznih rezerv Evropske centralne banke (UL L 318, 27.11.1998, str. 1); Uredbo (ES) št. 1745/2003 Evropske centralne banke z dne 12. septembra 2003 o uporabi obveznih rezerv (ECB/2003/9) (UL L 250, 2.10.2003, str. 10) in Uredbo (EU) št. 1071/2013 Evropske centralne banke z dne 24. septembra 2013 o bilanci stanja sektorja denarnih finančnih institucij (ECB/2013/33) (UL L 297, 7.11.2013, str. 1).

<sup>92</sup> »Izjava Republike Latvije, Republike Madžarske in Republike Malte o črkovanju imena enotne valute v Pogodbah«, priložena Pogodbama, določa, da: »[n]e da bi to vplivalo na poenoteno črkovanje imena enotne valute Evropske unije v Pogodbah, kakor je odtisnjeno na bankovcih in kovancih, Latvija, Madžarska in Malta izjavljajo, da črkovanje imena enotne valute, vključno z njegovimi izpeljankami, ki se uporabljajo v latvijskem, madžarskem in malteškem besedilu pogodb, nikakor ne vpliva na veljavna pravila latvijskega, madžarskega in malteškega jezika«.

<sup>93</sup> UL L 139, 11.5.1998, str. 1.

## 2.2.7 Pravna integracija NCB v Eurosistem

Določbe v nacionalni zakonodaji (zlasti v statutu NCB, pa tudi v drugi zakonodaji), ki bi preprečevale opravljanje nalog, povezanih z Eurosistemom, ali skladnost z odločitvami ECB, so nezdržljive z učinkovitim delovanjem Eurosistema, ko zadevna država članica sprejme euro. Zato je treba nacionalno zakonodajo prilagoditi, da se zagotovi združljivost s Pogodbo in Statutom, kar zadeva naloge, povezane z Eurosistemom. Da bi bila nacionalna zakonodaja skladna s členom 131 Pogodbe, jo je bilo treba prilagoditi, da se je zagotovila njena združljivost od datuma ustanovitve ESCB (kar zadeva Švedsko) in od 1. maja 2004, 1. januarja 2007 oziroma 1. julija 2013 (kar zadeva države članice, ki so se pridružile EU na navedene datume). Vendar pa lahko statutarne zahteve v zvezi s polno pravno integracijo NCB v Eurosistem začnejo veljati šele v trenutku, ko začne veljati navedena polna integracija, tj. na datum, ko država članica z odstopanjem sprejme euro.

Glavna področja, obravnavana v tem poročilu, so tista, na katerih bi statutarne določbe lahko ovirale skladnost NCB z zahtevami Eurosistema. To vključuje določbe, ki bi lahko preprečile udeležbo NCB pri izvajanju enotne denarne politike, kot jo opredelijo organi odločanja ECB, ali ovirale guvernerja pri izpolnjevanju dolžnosti, ki jih ima kot član Sveta ECB, ali ki ne spoštujejo posebnih pravic ECB. Razlikuje se med cilji ekonomske politike, nalogami, finančnimi določbami, politiko deviznega tečaja in mednarodnim sodelovanjem. Nazadnje so navedena še druga področja, na katerih je morda potrebna prilagoditev statutom NCB.

### 2.2.7.1 Cilji ekonomske politike

Polna integracija NCB v Eurosistem zahteva, da so njeni statutarni cilji združljivi s cilji ESCB, opredeljenimi v členu 2 Statuta. To med drugim pomeni, da je treba statutarne cilje z »nacionalnim priokusom« – na primer, kjer se statutarne določbe sklicujejo na obveznost izvajanja denarne politike v okviru splošne ekonomske politike zadevne države članice – prilagoditi. Poleg tega morajo biti sekundarni cilji NCB skladni z obveznostjo – in vanjo ne smejo posegati –, da podpira splošne ekonomske politike EU z namenom prispevati k doseganju ciljev EU, opredeljenih v členu 3 Pogodbe o Evropski uniji, ta obveznost pa je tudi sama cilj, za katerega je navedeno, da ne posega v ohranjanje stabilnosti cen.<sup>94</sup>

### 2.2.7.2 Naloge

Naloge NCB države članice, katere valuta je euro, so glede na status navedene NCB kot sestavnega dela Eurosistema v pretežni meri določene s Pogodbo in Statutom.

---

<sup>94</sup> Mnenji CON/2010/30 in CON/2010/48.

Da bi bile določbe o nalogah v statutu NCB skladne s členom 131 Pogodbe, jih je treba primerjati z ustreznimi določbami Pogodbe in Statuta, vsakršno nezdržljivost pa je treba odpraviti.<sup>95</sup> To velja za vsako določbo, ki po sprejetju eura in integraciji v Eurosistem predstavlja oviro pri izvajanju nalog, povezanih z ESCB, in predvsem za določbe, ki ne spoštujejo pooblastil ESCB na podlagi poglavja IV Statuta.

Vsi nacionalni pravni predpisi v zvezi z denarno politiko morajo priznavati, da se mora denarna politika EU izvajati v okviru Eurosistema.<sup>96</sup> Statut NCB lahko vsebuje določbe o instrumentih denarne politike. Takšne določbe bi morale biti primerljive s tistimi iz Pogodbe in Statuta, vsakršno nezdržljivost pa je treba odpraviti, da se doseže skladnost s členom 131 Pogodbe.

Spremljanje javnofinančnih gibanj je naloga, ki jo NCB redno opravlja, da bi ustrezno ocenila, kakšno naravnost naj zavzame denarna politika. NCB lahko na podlagi svoje dejavnosti spremljanja in neodvisnosti svetovanja tudi predstavijo svoje poglede na zadevna javnofinančna gibanja z namenom prispevati k pravilnemu delovanju evropske monetarne unije. Spremljanje javnofinančnih gibanj s strani NCB za namene denarne politike bi moralo temeljiti na polnem dostopu do vseh pomembnih javnofinančnih podatkov. Zato bi NCB morale imeti brezpogojen, pravočasen in avtomatičen dostop do vse pomembne javnofinančne statistike. Toda vloga NCB ne bi smela preseči dejavnosti spremljanja, ki izhajajo iz izpolnjevanja njihovega mandata na področju denarne politike, ali so z izpolnjevanjem slednjega – neposredno ali posredno – povezane.<sup>97</sup> Formalni mandat NCB za ocenjevanje napovedi in javnofinančnih gibanj pomeni funkcijo NCB pri oblikovanju fiskalne politike (in ustrezno odgovornost za to), kar lahko povzroči tveganje spodkopavanja izpolnjevanja mandata Eurosistema na področju denarne politike in neodvisnosti NCB.<sup>98</sup>

V povezavi z nacionalnimi zakonodajnimi pobudami zoper pretrese na finančnih trgih je ECB poudarila, da bi se bilo treba izogniti vsakršnim izkrivljanjem nacionalnih segmentov denarnega trga euroobmočja, saj bi to lahko škodovalo izvajanju enotne denarne politike. To velja zlasti za izdajanje državnih poroštev za kritje medbančnih depozitov.<sup>99</sup>

Države članice morajo zagotoviti, da nacionalni zakonodajni ukrepi zoper likvidnostne težave podjetij ali profesionalnih posameznikov, na primer njihove dolgove do finančnih institucij, nimajo negativnega vpliva na likvidnost na trgu. Takšni ukrepi zlasti ne smejo biti neskladni z načelom odprtega tržnega

---

<sup>95</sup> Glej zlasti člena 127 in 128 Pogodbe ter člene 3 do 6 in člen 16 Statuta.

<sup>96</sup> Prva alineja člena 127(2) Pogodbe.

<sup>97</sup> Mnenja CON/2012/105, CON/2013/90 in CON/2013/91.

<sup>98</sup> Na primer, nacionalni pravni predpisi, ki prenašajo Direktivo Sveta 2011/85/EU z dne 8. novembra 2011 o zahtevah v zvezi s proračunskimi okviri držav članic (UL L 306, 23.11.2011, str. 41). Glej mnenji CON/2013/90 in CON/2013/91.

<sup>99</sup> Mnenji CON/2009/99 in CON/2011/79.



gospodarstva, kot je izraženo v členu 3 Pogodbe o Evropski uniji, saj bi to lahko oviralo tok posojil, bistveno vplivalo na stabilnost finančnih institucij in trgov ter tako vplivalo na opravljanje nalog Eurosistema.<sup>100</sup>

Nacionalni pravni predpisi, ki dajejo NCB izključno pravico izdajati bankovce, morajo priznavati, da ima po sprejetju eura Svet ECB na podlagi člena 128(1) Pogodbe in člena 16 Statuta izključno pravico odobriti izdajanje eurobankovcev, medtem ko pravica izdajati eurobankovce pripada ECB in NCB. Nacionalne pravne predpise, ki vladi omogočajo, da vpliva na zadeve, kot so apoeni, proizvodnja, obseg in umik eurobankovcev, je treba prav tako razveljaviti ali pa morajo priznavati pooblastilo ECB v zvezi z eurobankovci, kot je navedeno v določbah Pogodbe in Statuta. Ne glede na razdelitev odgovornosti v zvezi s kovanci med vladami in NCB morajo zadevne določbe priznavati pooblastila ECB, da po sprejetju eura odobri obseg izdaje eurokovancev. Država članica ne sme obravnavati gotovine v obtoku kot dolg njene NCB do vlade te države članice, saj bi to porušilo koncept enotne valute in bilo nezdržljivo z zahtevami po pravni integraciji v Eurosistem.<sup>101</sup>

Kar zadeva upravljanje deviznih rezerv<sup>102</sup>, krši Pogodbo vsaka država članica, ki je sprejela euro in ne prenese svojih uradnih deviznih rezerv<sup>103</sup> na svojo NCB. Tudi kakršna koli pravica tretje osebe – na primer vlade ali parlamenta –, da vpliva na odločitve NCB v zvezi z upravljanjem uradnih deviznih rezerv, ne bi bila v skladu s tretjo alineo člena 127(2) Pogodbe. NCB morajo ECB zagotoviti tudi devizne rezerve v sorazmerju s svojim deležem v vpisanem kapitalu ECB. To pomeni, da ne smejo obstajati pravne ovire za NCB pri prenosu deviznih rezerv na ECB.

Kar zadeva statistiko, čeprav uredbe, sprejete na podlagi člena 34.1 Statuta na področju statistike, ne dodeljujejo pravic ali nalagajo obveznosti državam članicam, ki niso sprejele eura, člen 5 Statuta, ki se nanaša na zbiranje statističnih podatkov, velja za vse države članice, ne glede na to, ali so sprejele euro. Zato morajo države članice, katerih valuta ni euro, na nacionalni ravni oblikovati in uvesti vse ukrepe, ki jih štejejo za ustrezne za zbiranje statističnih podatkov, potrebnih za izpolnitev zahtev ECB za statistično poročanje in za pravočasno pripravo na področju statistike, da bi lahko postale države članice, katerih valuta je euro.<sup>104</sup> Nacionalna zakonodaja, ki določa okvir za sodelovanje med NCB in nacionalnimi statističnimi uradi, bi morala zagotavljati neodvisnost NCB pri opravljanju njihovih nalog v statističnem okviru ESCB.<sup>105</sup>

---

<sup>100</sup> Mnenje CON/2010/8.

<sup>101</sup> Mnenje CON/2008/34.

<sup>102</sup> Tretja alineja člena 127(2) Pogodbe.

<sup>103</sup> Razen operativnih deviznih sredstev, ki jih vlade držav članic lahko obdržijo na podlagi člena 127(3) Pogodbe.

<sup>104</sup> Mnenje CON/2013/88.

<sup>105</sup> Mnenji CON/2015/5 in CON/2015/24.



### 2.2.7.3 Finančne določbe

Finančne določbe v Statutu obsegajo pravila o finančnih poročilih<sup>106</sup>, reviziji<sup>107</sup>, vpisu kapitala<sup>108</sup>, prenosu deviznih rezerv<sup>109</sup> in razporeditvi denarnih prihodkov<sup>110</sup>. NCB morajo biti zmožne izpolnjevati svoje obveznosti na podlagi teh določb, zato je treba razveljaviti vse nezdružljive nacionalne določbe.

### 2.2.7.4 Politika deviznega tečaja

Država članica z odstopanjem lahko ohrani nacionalno zakonodajo, ki določa, da je vlada odgovorna za politiko deviznega tečaja te države članice, pri čemer se NCB dodeli svetovalna in/ali izvršilna vloga. Vendar pa mora z dnem, ko država članica sprejme euro, takšna zakonodaja upoštevati, da se je odgovornost za politiko deviznega tečaja v euroobmočju prenesla na raven EU v skladu s členoma 138 in 219 Pogodbe.

### 2.2.7.5 Mednarodno sodelovanje

Za sprejetje eura mora biti nacionalna zakonodaja združljiva s členom 6.1 Statuta, ki določa, da na področju mednarodnega sodelovanja, ki vključuje naloge, zaupane Eurosistemu, ECB odloča o načinu zastopnosti ESCB. Nacionalna zakonodaja, ki NCB omogoča, da sodeluje v mednarodnih denarnih institucijah, mora določati, da je tako sodelovanje predmet odobritve ECB (člen 6.2 Statuta).

### 2.2.7.6 Razno

Poleg zgornjih vprašanj obstajajo v primeru nekaterih držav članic še druga področja, na katerih je treba prilagoditi nacionalne določbe (na primer na področju klirinških in plačilnih sistemov ter izmenjave informacij).

---

<sup>106</sup> Člen 26 Statuta.

<sup>107</sup> Člen 27 Statuta.

<sup>108</sup> Člen 28 Statuta.

<sup>109</sup> Člen 30 Statuta.

<sup>110</sup> Člen 32 Statuta.

### 3 Stanje ekonomske konvergence

**Skladnost s konvergenčnimi kriteriji se je od Konvergenčnega poročila 2014 izboljšala, saj je več držav doseglo napredek pri zniževanju stopnje inflacije proti ravnem, ki jih beleži euroobmočje (glej tabelo 3.1).** Obenem so vse države dosegle napredek pri zmanjševanju javnofinančnih neravnovesij. Toda nobena od držav, pregledanih v tem poročilu, ne sodeluje v ERM II, valute nekaterih od njih pa so v zadnjih nekaj letih občutno nihale glede na euro. Precejšen napredek je bil dosežen tudi pri zniževanju razlik med dolgoročnimi obrestnimi merami v primerjavi z euroobmočjem.

**Tabela 3.1**

Pregledna tabela z ekonomskimi kazalniki konvergence

		Cenovna stabilnost		Proračunska gibanja in projekcije			Devizni tečaj		Dolgoročna obrestna mera <sup>6)</sup>
		Inflacija (merjena s HICP) <sup>1)</sup>	Država s čezmernim primanjkljajem <sup>2),3)</sup>	Presežek (+) / primanjkljaj (-) širše opredeljene države <sup>4)</sup>	Dolg širše opredeljene države <sup>4)</sup>	Valuta sodeluje v ERM II <sup>5)</sup>	Devizni tečaj do eura <sup>3),5)</sup>		
Bolgarija	2014	-1,6	Ne	-5,4	27,0	Ne	0,0	3,3	
	2015	-1,1	Ne	-2,1	26,7	Ne	0,0	2,5	
	2016	-1,0	Ne	-2,0	28,1	Ne	0,0	2,5	
Češka	2014	0,4	Ne	-1,9	42,7	Ne	-6,0	1,6	
	2015	0,3	Ne	-0,4	41,1	Ne	0,9	0,6	
	2016	0,4	Ne	-0,7	41,3	Ne	0,9	0,6	
Hrvaška	2014	0,2	Da	-5,5	86,5	Ne	-0,7	4,1	
	2015	-0,3	Da	-3,2	86,7	Ne	0,3	3,6	
	2016	-0,4	Da	-2,7	87,6	Ne	0,5	3,7	
Madžarska	2014	0,0	Ne	-2,3	76,2	Ne	-4,0	4,8	
	2015	0,1	Ne	-2,0	75,3	Ne	-0,4	3,4	
	2016	0,4	Ne	-2,0	74,3	Ne	-0,7	3,4	
Poljska	2014	0,1	Da	-3,3	50,5	Ne	0,3	3,5	
	2015	-0,7	Ne	-2,6	51,3	Ne	0,0	2,7	
	2016	-0,5	Ne	-2,6	52,0	Ne	-4,2	2,9	
Romunija	2014	1,4	Ne	-0,9	39,8	Ne	-0,6	4,5	
	2015	-0,4	Ne	-0,7	38,4	Ne	0,0	3,5	
	2016	-1,3	Ne	-2,8	38,7	Ne	-1,0	3,6	
Švedska	2014	0,2	Ne	-1,6	44,8	Ne	-5,2	1,7	
	2015	0,7	Ne	0,0	43,4	Ne	-2,8	0,7	
	2016	0,9	Ne	-0,4	41,3	Ne	0,6	0,8	
Referenčna vrednost <sup>7)</sup>		0,7		-3,0	60,0			4,0	

Viri: Evropska komisija (Eurostat, GD ECFIN) in Evropski sistem centralnih bank.

1) Povprečna medletna sprememba v odstotkih. Podatki za leto 2016 se nanašajo na obdobje od maja 2015 do aprila 2016.

2) Označuje, ali je bila država vsaj del leta predmet odločbe Sveta EU o obstoju čezmernega primanjkljaja.

3) Podatki za leto 2016 se nanašajo na obdobje do presečnega datuma za statistične podatke v tem poročilu (18. maj 2016).

4) Kot odstotek BDP. Podatki za leto 2016 so vzeti iz gospodarske napovedi Evropske komisije, pomlad 2016.

5) Povprečna medletna sprememba v odstotkih. Pozitivna (negativna) vrednost pomeni apreciacijo (depreciacijo) v razmerju do eura.

6) Povprečna letna obrestna mera. Podatki za leto 2016 se nanašajo na obdobje od maja 2015 do aprila 2016.

7) Referenčna vrednost za inflacijo, merjeno s HICP, in dolgoročno obrestno mero se nanaša na obdobje od maja 2015 do aprila 2016, pri javnofinančnem saldu in javnem dolgu pa je opredeljena v členu 126 Pogodbe o delovanju Evropske unije in v Protokolu (št. 12) o postopku v zvezi s čezmernim primanjkljajem.

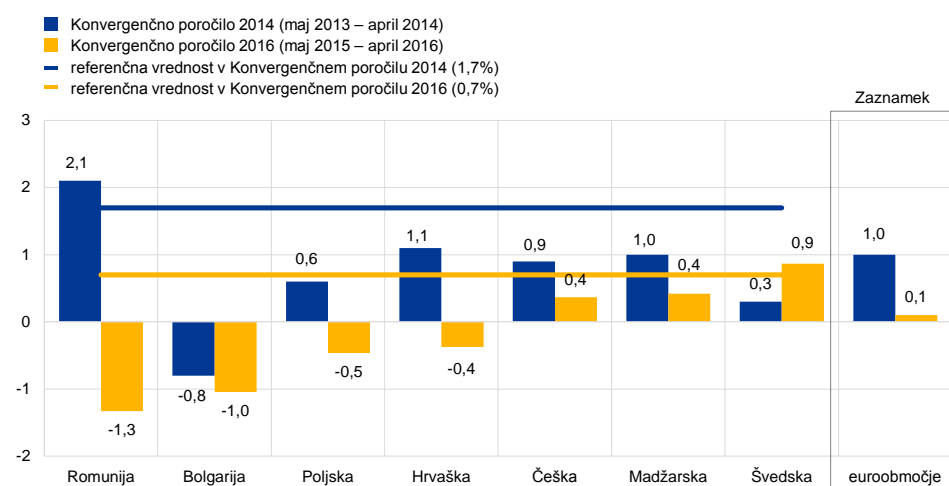
**Od objave zadnjega konvergenčnega poročila je postalo gospodarsko okolje bolj ugodno.** Gospodarska aktivnost je zopet začela pridobivati zagon v večini držav članic EU, medtem ko se je v državah, obravnavanih v tem poročilu, postopoma razširila na vse sektorje. To je bilo posledica vse večjega realnega razpoložljivega dohodka zaradi odsotnosti inflacijskih pritiskov v večini držav, spodbujevalne denarne politike in vse močnejših znakov gospodarske stabilizacije v več državah euroobmočja. Začetno okrevanje je privedlo do precejšnjega izboljšanja razmer na trgu dela v skoraj vseh pregledanih državah, na Hrvaškem pa je ostala

brezposelnost zelo visoka. V vseh državah je bil dosežen nadaljnji napredek pri odpravljanju zunanjih neravnovesij in zmanjševanju odvisnosti od zunanjega financiranja, predvsem v bančnem sektorju. Večina pregledanih držav je zato med nedavnimi pretresi v nastajajočih tržnih gospodarstvih zunaj EU pokazala večjo odpornost. Kljub temu v posameznih državah še vedno obstajajo velike ranljivosti na različnih področjih, ki jih je treba primerno odpraviti, saj bi sicer lahko dolgoročno zavirale konvergenčni proces.

**Kar zadeva kriterij cenovne stabilnosti, je bila povprečna 12-mesečna stopnja inflacije pod 0,7-odstotno referenčno vrednostjo – v nekaterih primerih celo precej pod to vrednostjo – v šestih od sedmih pregledanih držav v tem poročilu (glej graf 3.1).** Negativno stopnjo inflacije so zabeležile Bolgarija, Hrvaška, Poljska in Romunija. Na Švedskem je bila inflacija nad referenčno vrednostjo. V Konvergenčnem poročilu 2014 je bila Romunija edina država s stopnjo inflacije nad tedaj veljavno 1,7-odstotno referenčno vrednostjo.

**Graf 3.1**  
Inflacija, merjena s HICP

(povprečne medletne spremembe v odstotkih)



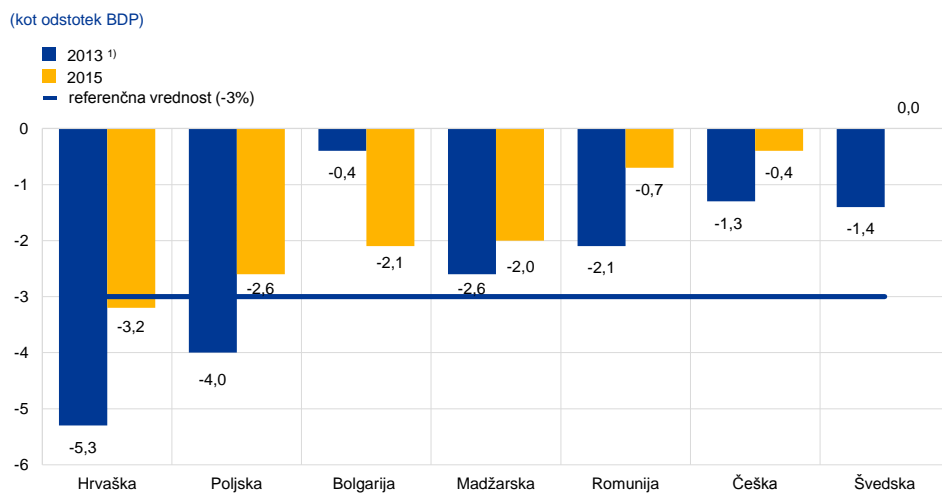
Vir: Eurostat.

**Kar se tiče javnofinančnih kriterijev, je bila v času objave tega poročila med pregledanimi državami le Hrvaška predmet odločbe Sveta EU o obstoju čezmernega primanjkljaja.** To je v nasprotju s situacijo iz Konvergenčnega poročila 2014, ko sta bili v postopku v zvezi s čezmernim primanjkljajem tudi Češka in Poljska, vendar je bil postopek proti Češki odpravljen junija 2014, proti Poljski pa junija 2015. Leta 2015 je bil skupni javnofinančni saldo na ravni referenčne vrednosti (3% BDP) ali pod njo v vseh državah, razen na Hrvaškem, medtem ko sta v poročilu iz leta 2014 Hrvaška in Poljska beležili delež javnofinančnega primanjkljaja v razmerju do BDP, ki je bil leta 2013 višji od 3% BDP (glej graf 3.2a). Enako kot v Konvergenčnem poročilu 2014 sta bili leta 2015 Hrvaška in Madžarska edini državi z javnim dolgom v razmerju do BDP nad 60-odstotno referenčno vrednostjo. Na Hrvaškem je bil delež javnega dolga opazno višji kot leta 2013, medtem ko je bil na Madžarskem rahlo nižji. Leta 2015 je bilo razmerje med javnim dolgom in BDP na

Poljskem nad 50%. Na Češkem in Švedskem je bilo razmerje pod 50%, v Romuniji je bilo pod 40%, v Bolgariji pa pod 30% (glej graf 3.2b).

### Graf 3.2a

Presežek (+) ali primanjkljaj (-) širše opredeljene države

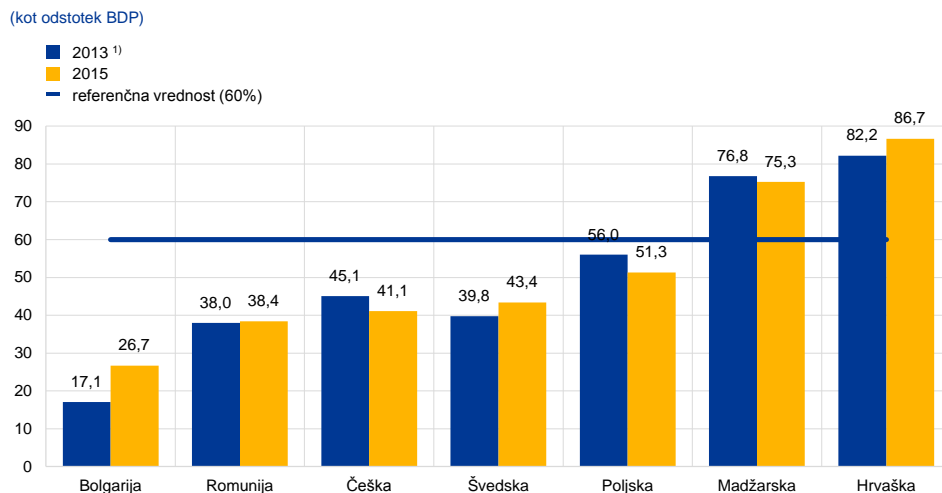


Vir: Eurostat.

1) Podatki so bili od Konvergenčnega poročila 2014 rahlo popravljeni.

### Graf 3.2b

Bruto dolg širše opredeljene države



Vir: Eurostat.

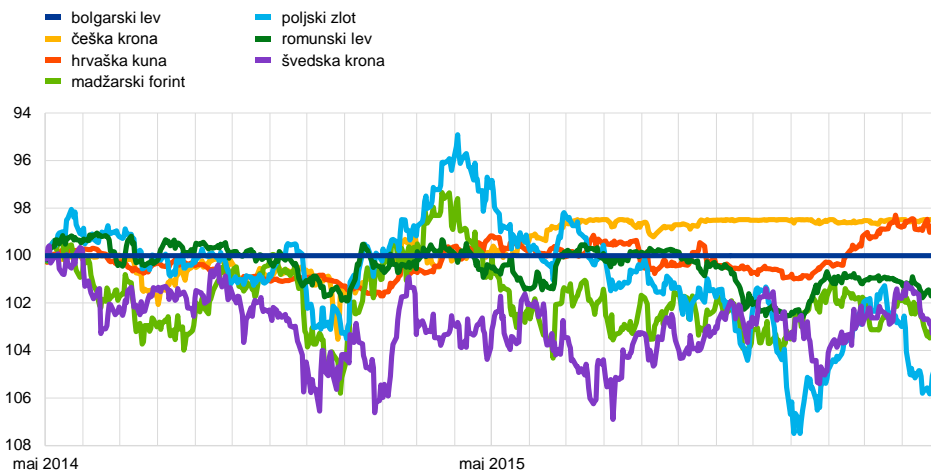
1) Podatki so bili od Konvergenčnega poročila 2014 rahlo popravljeni.

**Kar zadeva kriterij deviznega tečaja, nobena od pregledanih valut ne sodeluje v ERM II.** V več državah je devizni tečaj v dveletnem referenčnem obdobju izkazoval dokaj veliko volatilitnost. Izjema sta bili valuta Bolgarije, kjer velja režim valutnega odbora na podlagi eura, in valuta Hrvaške, kjer velja tesno uravnavano drsenje tečaja. Večina drugih pregledanih valut je v referenčnem obdobju v razmerju do eura oslabela, in sicer najbolj poljski zlot (glej graf 3.3). Nasprotno sta se češka krona in hrvaška kuna do eura nekoliko okrepili.

### Graf 3.3

#### Dvostranski tečaji v razmerju do eura

(dnevni podatki; povprečje maja 2014 = 100; 19. maj 2014 – 18. maj 2016)



Vir: ECB.

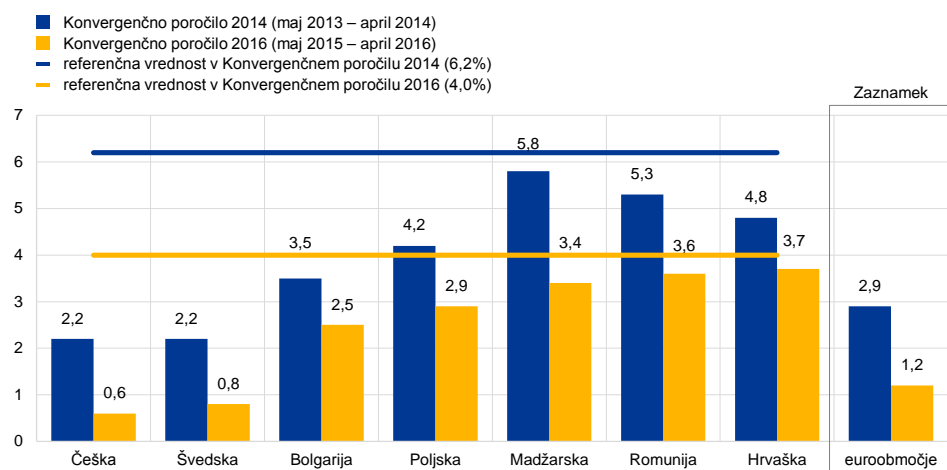
Opomba: Povečanje (zmanjšanje) pomeni apreciacijo (depreciacijo) lokalne valute.

**Kar zadeva konvergenco dolgoročnih obrestnih mer, je imelo vseh sedem pregledanih držav – podobno kot leta 2014 – dolgoročno obrestno mero pod referenčno vrednostjo, ki tokrat znaša 4% (glej graf 3.4). Obrestna mera je bila najnižja na Češkem in Švedskem.**

### Graf 3.4

#### Dolgoročna obrestna mera

(v odstotkih; letno povprečje)



Vira: Eurostat in ECB.

**Pri ocenjevanju skladnosti s konvergenčnimi kriteriji je bistven element trajnost.** Potrebno je doseči trajno in ne le trenutno konvergenco. V prvem desetletju EMU se je pokazalo, da šibki gospodarski temelji, pretirano ohlapno naravnane nacionalne makroekonomske politike in preveč optimistična pričakovanja glede zblíževanja realnih dohodkov pomenijo tveganje ne samo za zadevno državo, pač pa tudi za nemoteno delovanje euroobmočja kot celote. Izpolnjevanje številčnih

konvergenčnih kriterijev v določeni časovni točki samo po sebi ni zagotovilo za uspešno članstvo v euroobmočju. Države, ki se pridružijo euroobmočju, bi namreč morale izkazati trajnost svojega konvergenčnega procesa in svojo zmožnost, da so dorasle stalnim zavezam, ki jih predstavlja sprejetje eura. To je v lastnem interesu države ter tudi v interesu euroobmočja kot celote.

**V številnih pregledanih državah so potrebne trajne prilagoditve ekonomskih politik, če hočejo doseči vzdržno konvergenco.** Predpogoj za vzdržno konvergenco sta makroekonomska stabilnost in zlasti zdrava javnofinančna politika. Za spopadanje z makroekonomskimi šoki je nujna visoka stopnja fleksibilnosti trga dela in trga proizvodov. Nujno je potrebna kultura stabilnosti, pri čemer dobro zasidrana inflacijska pričakovanja prispevajo k vzpostavitvi okolja cenovne stabilnosti. Potrebne so tudi ugodne razmere za učinkovito izrabo kapitala in dela v gospodarstvu, s čimer se bosta povečali skupna factorska produktivnost in dolgoročna gospodarska rast. Vzdržna konvergenca hkrati terja učinkovite institucije in spodbudno poslovno okolje. Visoka stopnja gospodarske integracije znotraj euroobmočja je potrebna za sinhronizacijo poslovnih ciklov. Poleg tega morajo biti vzpostavljene ustrezne makrobonitetne politike, s katerimi je mogoče preprečiti kopičenje makroekonomskih neravnovesij, med katerimi so pretirana rast cen premoženja ter cikli hitrega vzpona in padca kreditiranja. Vzpostaviti je treba tudi ustrezen okvir za nadzor finančnih institucij.

### 3.1 Kriterij stabilnosti cen

**Aprila 2016 je šest od sedmih pregledanih držav zabeležilo povprečno 12-mesečno stopnjo inflacije pod 0,7-odstotno referenčno vrednostjo – v nekaterih primerih celo precej pod to vrednostjo – kolikor znaša kriterij stabilnosti cen.** V referenčnem obdobju je bila inflacija v EU zelo nizka, in sicer predvsem zaradi precejšnjega padca cen nafte. To se kaže v referenčni vrednosti, ki znaša 0,7% (glej okvir 1 v poglavju 2). Dolgoročno gledano je bila inflacija v vseh pregledanih državah zelo nizka. Češka in Madžarska sta zabeležili nizko pozitivno stopnjo inflacije, ki je bila pod referenčno vrednostjo. V Bolgariji, na Hrvaškem, Poljskem in v Romuniji je bila inflacija v negativnem območju. Na Švedskem je bila inflacija nad referenčno vrednostjo.

**V zadnjih desetih letih sta se tako povprečna raven kot tudi volatilitnost inflacije od države do države precej razlikovali.** V tem obdobju so Bolgarija, Madžarska in Romunija zabeležile povprečno inflacijo, ki je bila precej nad 3%. Na Češkem, Hrvaškem in Poljskem je bila povprečna stopnja inflacije bližje 2%. Na Švedskem je inflacija v zadnjih desetih letih v povprečju znašala 1,4%. V tem obdobju je bila cenovna dinamika še posebno volatilna v Bolgariji, čeprav je inflacija na Češkem, Hrvaškem, Poljskem in v Romuniji ravno tako nihala znotraj dokaj velikega razpona. Na Švedskem je bila volatilitnost stopnje inflacije najmanjša. Opazne razlike med državami glede povprečne ravni in volatilitnosti inflacije v dolgoročnejšem obdobju so v nasprotju z majhnimi razlikami v inflaciji v referenčnem obdobju od maja 2015 do aprila 2016, kar kaže na dosežen napredek pri konvergenci v nedavnem obdobju. V določeni meri so novejša gibanja tudi odraz skupnih naftnih šokov.

**V številnih državah so bila dolgoročnejša cenovna gibanja odraz bolj volatilnega makroekonomskega okolja.** V letih pred svetovno finančno krizo se je v vseh pregledanih državah inflacija ob okrepljeni gospodarski rasti pospešila. Obenem so se v nekaterih gospodarstvih iz srednje in vzhodne Evrope kopičila makroekonomska neravnovesja, in sicer predvsem v obliki pretirane rasti kreditov in velikega primanjkljaja tekočega računa. V večini pregledanih držav je povprečna medletna inflacija dosegla višek v letu 2008, nato pa se je v letu 2009 znatno znižala v okolju nenadnega gospodarskega upada in znižanja svetovnih cen primarnih surovin. V letih zatem so postala cenovna gibanja bolj raznolika, kar je bilo deloma posledica razlik v intenzivnosti gospodarskega okrevanja in ukrepov v posameznih državah v zvezi z nadzorovanimi cenami. Leta 2013 je inflacija v vseh pregledanih državah začela slediti trendu zniževanja ter dosegla zgodovinsko nizko in v več primerih tudi negativno raven. Takšen trend je bil predvsem posledica gibanja svetovnih cen primarnih surovin, šibkih uvoženih inflacijskih pritiskov in vztrajnih prostih zmogljivosti v nekaterih državah. Gibanja svetovnih cen primarnih surovin so imela še posebno velik vpliv na gospodarstva iz srednje in vzhodne Evrope, saj imajo energenti in hrana dokaj veliko utež v njihovi košarici HICP. V nekaterih pregledanih državah so pritiski na zmanjšanje inflacije izhajali tudi iz znižanja nadzorovanih cen in posrednih davkov, iz baznih učinkov zaradi preteklega povišanja posrednih davkov ter iz okrepitve nominalnega efektivnega deviznega tečaja. V takšnih razmerah je postala denarna politika v zadnjih letih precej bolj ohlapna.

**Čeprav naj bi se inflacija v prihodnjih letih zmerno povečala, je v večini pregledanih držav dolgoročneje prisotna zaskrbljenost glede vzdržnosti konvergence inflacije.** V letih 2016 in 2017 naj bi se inflacija v vseh pregledanih državah postopoma povečala s trenutno zelo nizke ravni, kot kaže letošnja pomladanska gospodarska napoved Evropske komisije. To je deloma posledica baznih učinkov, povezanih z nedavnim upadom cen nafte. Vseeno naj bi temeljni inflacijski pritiski ostali omejeni zaradi negotovega gospodarskega okrevanja ter vztrajnih prostih zmogljivosti v nekaterih državah. Tveganja, ki spremljajo takšne cenovne obete, so v večini držav približno uravnotežena. Glavno navzdol usmerjeno tveganje je povezano s povečano negotovostjo glede gibanj v svetovnem gospodarstvu, zaradi česar bi se lahko zmanjšali zunanji cenovni pritiski. V večini pregledanih držav bi lahko tveganje navzgor usmerjenih pritiskov na inflacijo – ob krepitvi gospodarske aktivnosti in zaostrovanju razmer na trgu dela – izhajalo iz močnejših domačih cenovnih in plačnih pritiskov od pričakovanih. Gledano dolgoročneje bo v številnih obravnavanih srednje- in vzhodnoevropskih državah proces dohitevanja najverjetneje povzročil pozitivne razlike v inflaciji v primerjavi z euroobmočjem.

**V okolju, ki naj spodbuja trajnostno stabilnost cen v državah, pregledanih v tem poročilu, so potrebne stabilnostno usmerjene ekonomske politike, strukturne reforme in ukrepi za varovanje finančne stabilnosti.** Za vzpostavitev in ohranjanje okolja, ki prispeva k cenovni stabilnosti, je treba nujno izvajati nadaljnje strukturne reforme. Tako naj bi rast plač odsevala rast produktivnosti dela na ravni podjetij ter upoštevala razmere na trgu dela in dogajanja v konkurenčnih državah. Poleg tega je treba nadaljevati reforme na trgih proizvodov in dela, da bi se izboljšalo

njihovo delovanje ter ohranile ugodne razmere za gospodarski razvoj in rast zaposlenosti. Za to je treba v gospodarstvih iz srednje in vzhodne Evrope nujno sprejeti tudi ukrepe, ki spodbujajo odločnejše gospodarsko upravljanje in večjo kakovost institucij. Ker je manevrski prostor, ki ga ima denarna politika zaradi sistema tesno uravnavanega deviznega tečaja na Hrvaškem in zaradi obstoječega valutnega odbora v Bolgariji, omejen, je bistvenega pomena, da politike na ostalih področjih prispevajo k sposobnosti gospodarstva, da se spoprime s specifičnimi šoki v posameznih državah in prepreči kopičenje makroekonomskih neravnovesij. Politike na področju finančnega sektorja in nadzorne politike bi morale stremeti k nadaljnjemu varovanju finančne stabilnosti. V tem pogledu je treba izvesti tudi priporočila Evropskega odbora za sistemska tveganja.

## 3.2 Kriterij proračunskega stanja države

**V času objave tega poročila je samo Hrvaška predmet odločbe Sveta EU o obstoju čezmernega primanjkljaja.** Rok za odpravo čezmernega primanjkljaja na Hrvaškem je leto 2016. Vse ostale pregledane države so imele v letu 2015 razmerje med javnofinančnim primanjkljajem in BDP pod 3-odstotno referenčno vrednostjo. Hrvaška je imela primanjkljaj v višini 3,2% BDP, medtem ko je primanjkljaj znašal 2,6% na Poljskem, 2,1% v Bolgariji, 2,0% na Madžarskem, 0,7% v Romuniji in 0,4% na Češkem. Na Švedskem je znašal 0%.

**Od leta 2013 do leta 2015 se je javnofinančni saldo izboljšal v večini držav, pregledanih v tem poročilu, z izjemo Bolgarije.** Na Hrvaškem, Poljskem, v Romuniji in na Švedskem je izboljšanje proračunski saldo predvsem posledica boljših makroekonomskih razmer ter tudi strukturnih konsolidacijskih prizadevanj. V primeru Madžarske in Češke je vse bolj ohlapno naravnana fiskalna politika deloma odtehtala izboljšana makroekonomska gibanja. Povečanje primanjkljaja v Bolgariji je mogoče pojasniti predvsem s poslabšanjem strukturnega salda.

**Evropska komisija za leto 2016 napoveduje, da bo razmerje med primanjkljajem in BDP v vseh državah ostalo pod 3-odstotno referenčno vrednostjo.** Romunija, Hrvaška in Poljska naj bi zabeležile stopnjo primanjkljaja pod referenčno vrednostjo, in sicer na ravni 2,8%, 2,7% oziroma 2,6% BDP. Stopnja primanjkljaja naj bi po napovedih dosegla 2,0% v Bolgariji in na Madžarskem, medtem ko naj bi Češka in Švedska po napovedih zabeležile primanjkljaj precej pod referenčno vrednostjo, in sicer 0,7% oziroma 0,4% BDP.

**Na Hrvaškem in Madžarskem je bila leta 2015 stopnja javnega dolga nad 60% BDP, medtem ko so imele druge pregledane države raven dolga pod tem ali precej pod tem pragom (glej tabelo 3.1).** Od leta 2013 se je razmerje med javnim dolgom in BDP povečalo za 9,6 odstotne točke v Bolgariji, za 4,5 odstotne točke na Hrvaškem in za 3,7 odstotne točke na Švedskem. Na Madžarskem in v Romuniji se je stopnja javnega dolga le rahlo spremenila. V istem obdobju sta Poljska in Češka zabeležili opazno zmanjšanje stopnje javnega dolga (za 4,7 oziroma 4,1 odstotne točke BDP). Gledano dolgoročneje se je razmerje med javnim dolgom in BDP med letoma 2006 in 2015 znatno povečalo na Hrvaškem (za 47,8 odstotne točke), v



Romuniji (za 26,2 odstotne točke), na Češkem (za 13,1 odstotne točke) in na Madžarskem (za 10,7 odstotne točke), medtem ko je bilo povečanje v drugih državah manjše.

**Po napovedi Evropske komisije naj bi se stopnja javnega dolga v letu 2016 povečala v Bolgariji, na Češkem, Hrvaškem, Poljskem in v Romuniji, obratno dinamiko pa naj bi beležili Madžarska in Švedska.** Napoved Komisije obenem kaže, da naj bi leta 2016 stopnja javnega dolga v vseh državah, razen na Hrvaškem in Madžarskem, ostala pod 60-odstotno referenčno vrednostjo.

**V prihodnjem obdobju je nujno, da pregledane države dosežejo in ohranijo zdravo in vzdržno javnofinančno stanje.** Hrvaška – ki je predmet odločbe Sveta EU o obstoju čezmernega primanjkljaja – mora prepričljivo in pravočasno izpolniti svoje zaveze iz postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem, če želi leta 2016 zmanjšati proračunski primanjkljaj pod referenčno vrednost. Nadaljnja konsolidacija je potrebna tudi v Bolgariji, na Madžarskem in Poljskem, ki morajo šele doseči svoj srednjeročni proračunski cilj, ter tudi na Češkem in v Romuniji, ki bosta predvidoma odstopali od svojega cilja. Pri tem morajo posebno pozornost nameniti omejitvi rasti odhodkov, tako da bo ta pod srednjeročno potencialno gospodarsko rastjo, v skladu s pravilom o referenčni vrednosti odhodkov iz spremenjenega Pakta za stabilnost in rast. Države, v katerih razmerje med dolgom in BDP presega referenčno vrednost tudi po prehodnem obdobju, predvidenem v paktu, morajo poleg tega zagotoviti, da bo zmanjševanje razmerja zadostno glede na določbe okrepljenega pakta. Z nadaljnjo konsolidacijo bi bilo lažje reševati tudi proračunske izzive, ki jih prinaša staranje prebivalstva, in ustvariti zadostne varnostne rezerve, ki bi omogočale delovanje avtomatičnih stabilizatorjev. Zanesljiv državni javnofinančni okvir, ki je popolnoma v skladu s pravili EU in se učinkovito izvaja, bi moral podpreti javnofinančno konsolidacijo in omejiti odstopanja na strani javnofinančnih odhodkov ter hkrati prispevati k temu, da se ne bi ponovno pojavila makroekonomska neravnovesja. Na splošno bi morale biti javnofinančne strategije usklajene z obsežnimi strukturnimi reformami za povečanje potencialne rasti in zaposlenosti.

### 3.3 Kriterij deviznega tečaja

**Nobena od držav članic, ki so obravnavane v tem poročilu, ne sodeluje v ERM II.** Obravnavane države uporabljajo različne tečajne režime.

**Bolgarski lev je v referenčnem obdobju v skladu z obstoječim valutnim odborom ostal fiksiran na ravni 1,95583 leva za euro.** Takšen režim deviznega tečaja se je izvajal ob večinoma majhnih razlikah med kratkoročnimi obrestnimi merami v primerjavi z euroobmočjem.

**Za hrvaško kuno in romunski lev je veljal režim prilagodljivega tečaja z različno intenzivnim uravnavanjem drsenja v razmerju do eura.** V primeru hrvaške kune se je to pokazalo v nizki volatilnosti deviznega tečaja v primerjavi z ostalimi valutami, za katere velja režim prilagodljivega tečaja, medtem ko so bile razlike med kratkoročnimi obrestnimi merami v razmerju do euroobmočja majhne. Devizni tečaj romunskega leva do eura je bil razmeroma precej volatilen, razlike med

kratkoročnimi obrestnimi merami v primerjavi z euroobmočjem pa so v referenčnem obdobju ostale na razmeroma visoki ravni. V letu 2009 je bil Romuniji odobren program mednarodne finančne pomoči pod vodstvom EU in MDS. Temu je v letu 2011 sledil program preventivne finančne pomoči in v letu 2013 naslednji tovrstni program. Ti aranžmaji so prispevali k zmanjšanju finančne ranljivosti in najbrž tudi k zmanjšanju pritiskov na devizni tečaj v obravnavanem obdobju.

**Za vse ostale valute je veljal režim prilagodljivega deviznega tečaja v okolju velike tečajne volatilitnosti v večini držav.** Kar zadeva češko krono, to od leta 2013 vključuje zavezo Česká národní banka, da ne bo dovolila apreciacije krone nad raven okrog 27 CZK za euro. Razlika med kratkoročnimi obrestnimi merami v primerjavi z euroobmočjem je bila na Češkem in Švedskem majhna, tora razmeroma velika na Madžarskem in Poljskem. Poljska je imela v referenčnem obdobju vzpostavljeno fleksibilno kreditno linijo pri MDS, ki je bila namenjena zadovoljevanju povpraševanja po kreditiranju za preprečevanje in zmanjševanje krize. Ta aranžma je pripomogel k zmanjšanju tveganj, povezanih s finančno ranljivostjo, in s tem najbrž tudi k zmanjšanju pritiskov na devizni tečaj. Na Švedskem je v referenčnem obdobju veljal dogovor o zamenjavi, ki ga je Sveriges riksbank sklenila z ECB. Pripomogel je k zmanjšanju finančne ranljivosti in najbrž vplival tudi na gibanje deviznega tečaja.

### 3.4 Kriterij dolgoročnih obrestnih mer

**V referenčnem obdobju so imele vse pregledane države povprečno dolgoročno obrestno mero, ki je bila pod 4,0-odstotno referenčno vrednostjo, čeprav v različni meri.** Dolgoročna obrestna mera je znašala manj kot 1% na Češkem in Švedskem, medtem ko je bila v Bolgariji in na Poljskem med 2% in 3%, na Hrvaškem, Madžarskem in v Romuniji pa nad 3%.

**Od Konvergenčnega poročila 2014 je ostal razmik med dolgoročno obrestno mero in povprečjem euroobmočja v večini pregledanih držav večinoma nespremenjen.** Finančni trgi so kljub temu še vedno delali razlike med državami na podlagi zunanjih in notranjih ranljivosti, pa tudi glede na proračunska gibanja in možnosti za vzdržno konvergenco.

### 3.5 Drugi relevantni dejavniki

**Po ocenah Evropske komisije je večina pregledanih držav dosegla napredek pri odpravljanju neravnovesij v gospodarstvu, čeprav v različni meri.**

Poglobljen pregled s strani Evropske komisije, katerega rezultati so bili objavljeni 8. marca 2016, je pokazal, da ima Švedska makroekonomska neravnovesja ter da

imata Bolgarija in Hrvaška čezmerna makroekonomska neravnovesja.<sup>111</sup> Kar zadeva Bolgarijo, je Komisija izjavila, da gospodarstvo še naprej zaznamujejo preostale ranljivosti v finančnem sektorju in visoka zadolženost podjetij, česar se je treba lotiti s polnim izvajanjem ambicioznih reform. Kar zadeva Hrvaško, je Komisija ugotovila, da je bil dosežen le omejen napredek pri odpravljanju makroekonomskih neravnovesij, medtem ko je bilo izvajanje reform občutno prepočasno, delno tudi zaradi parlamentarnih volitev novembra 2015. Čeprav je Evropska komisija druge pregledane države razvrstila med tiste, ki nimajo neravnovesij, se tudi te države soočajo z več izzivi.

**V zadnjih letih so države zmanjšale zunanji primanjkljaj.** Preglednica v okviru postopka v zvezi z makroekonomskimi neravnotežji kaže, da se je povprečni triletni saldo tekočega računa v letu 2015 dodatno izboljšal (glej tabelo 3.2). Na Švedskem pa je velik presežek tekočega računa v primerjavi z letom 2014 ostal nespremenjen (tik pod okvirnim pragom, ki znaša 6% BDP). Presežek so imele tudi Madžarska, Hrvaška, Bolgarija in Češka, medtem ko sta imeli Poljska in Romunija primanjkljaj.

**Negativno neto stanje mednarodnih naložb, merjeno kot odstotek BDP, se je sicer zmanjšalo, vendar je ostalo na visoki ravni v skoraj vseh pregledanih državah.** Gledano pozitivno so bile neto obveznosti do tujine v srednje- in vzhodnoevropskih državah zabeležene predvsem v postavki neposrednih tujih naložb, ki naj bi predstavljale stabilno obliko financiranja. V letu 2015 je neto stanje mednarodnih naložb v petih od sedmih pregledanih državah preseglo okvirni prag, ki znaša –35% BDP. Neto obveznosti do tujine so bile še posebno velike na Hrvaškem, saj so presegle 70% BDP. Neto obveznosti do tujine so bile najmanjše na Češkem (31,5% BDP) in na Švedskem (1,6% BDP).

**Kar zadeva cenovno in stroškovno konkurenčnost, je realni učinkoviti devizni tečaj v triletnem obdobju med letoma 2013 in 2015 depreciiral v skoraj vseh pregledanih državah, razen v Romuniji in na Hrvaškem, čeprav v različni meri.** Triletna rast stroškov dela na enoto proizvoda, ki je v letih pred krizo v skoraj vseh državah dosegla zelo visoko raven, je v zadnjih letih na splošno ostala pod okvirnim pragom, ki znaša 12%. Dodaten delež na izvoznih trgih so v petletnem obdobju med letoma 2011 in 2015 pridobile Romunija ter v manjši meri tudi Bolgarija, Poljska in Češka. Delež drugih držav na izvoznih trgih pa se je zmanjšal.

**V vseh pregledanih državah, razen na Hrvaškem, so se cene stanovanj spet zvišale.** To je sledilo popravku navzdol z visokih ravni, doseženih v času pred krizo. Še posebno visoko rast cen stanovanj je v zadnjih letih zabeležila Švedska, in sicer deloma zaradi ozkih grl na strani ponudbe in zgodovinsko nizkih obrestnih mer.

---

<sup>111</sup> Pri državah, kjer je so bila ugotovljena čezmerna neravnovesja, uredba o postopku v zvezi z makroekonomskimi neravnotežji (Uredba (EU) št. 1176/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. novembra 2011 o preprečevanju in odpravljanju makroekonomskih neravnotežij) predvideva možnost, da Svet EU na priporočilo Evropske komisije zadevni državi članici priporoča, da izvede korektivne ukrepe. S tem bi država vstopila v drug postopek, tj. postopek v zvezi s čezmernimi neravnotežji.

Tabela 3.2

Preglednica za spremljanje makroekonomskih neravnovesij

Tabela 3.2a – Zunanja neravnovesja in kazalniki konkurenčnosti

		Saldo tekočega računa <sup>1)</sup>	Neto stanje mednarodnih naložb <sup>2)</sup>	Realni efektivni devizni tečaj, deflaciran s HICP <sup>3)</sup>	Delež na izvoznih trgih <sup>4)</sup>	Nominalni stroški dela na enoto proizvoda <sup>5)</sup>
Bolgarija	2013	0,3	-73,5	-1,0	0,2	15,2
	2014	0,4	-74,8	-2,8	6,0	17,0
	2015	1,2	-60,7	-4,1	14,4	10,8
Češka	2013	-1,4	-39,4	-3,1	-9,4	4,2
	2014	-0,6	-36,8	-10,0	-5,7	3,8
	2015	0,2	-31,5	-8,0	0,4	0,1
Hrvaška	2013	0,0	-88,7	-4,0	-23,1	-2,9
	2014	0,6	-88,1	-1,0	-18,6	-5,8
	2015	2,3	-78,7	0,1	-3,1	-5,1
Madžarska	2013	2,2	-83,5	-4,0	-20,9	6,3
	2014	2,6	-73,9	-7,0	-15,6	6,9
	2015	3,4	-68,6	-6,9	-7,2	6,1
Poljska	2013	-3,4	-69,7	-4,3	0,1	3,3
	2014	-2,3	-67,1	-1,3	5,0	2,5
	2015	-1,2	-60,7	-1,0	9,1	-1,4
Romunija	2013	-3,6	-61,9	0,3	14,2	-3,2
	2014	-2,1	-56,9	-1,1	20,8	6,0
	2015	-0,9	-50,2	2,7	21,7	1,1
Švedska	2013	6,0	-14,3	5,1	-16,5	8,6
	2014	5,8	-2,5	-3,6	-9,7	7,2
	2015	5,8	-1,6	-7,9	-9,9	4,0
Prag		-4,0/+6,0	-35,0	+/-11,0	-6,0	+12,0

Tabela 3.2b – Notranja neravnovesja in kazalniki brezposelnosti

		Notranja neravnovesja					Novi kazalniki brezposelnosti				
		Cene stanovanj, deflacirane s potrošnjo <sup>6)</sup>	Tok kreditov zasebnemu sektorju, konsolidiran <sup>2)</sup>	Dolg zasebnega sektorja, konsolidiran <sup>2)</sup>	Obveznosti finančnega sektorja <sup>6)</sup>	Dolg širše opredeljene države <sup>2)</sup>	Stopnja brezposelnosti <sup>7)</sup>	Stopnja delovne aktivnosti <sup>8)</sup>	Dolgoročna brezposelnost <sup>8)</sup>	Brezposelnost mladih <sup>8)</sup>	
Bolgarija	2013	0,4	7,3	132,2	4,3	17	12,2	1,7	2,7	6,4	
	2014	1,5	-0,3	124,3	7,2	27	12,2	3,1	0,6	-1,3	
	2015	3,6	.	.	.	27	11,2	2,2	-1,2	-6,4	
Češka	2013	-0,8	4,4	74,1	11,3	45	6,9	2,7	0,0	0,6	
	2014	1,9	1,8	72,7	4,4	43	6,7	3,0	-0,1	-2,2	
	2015	3,8	.	.	.	41	6,1	2,4	-0,6	-6,9	
Hrvaška	2013	-5,7	-0,6	119,7	3,2	82	15,7	-1,4	4,4	17,6	
	2014	-1,2	0,3	120,8	0,9	87	16,9	2,0	1,7	8,9	
	2015	-2,4	.	.	.	87	17,0	3,0	0,1	0,9	
Madžarska	2013	-4,6	-1,1	95,2	-1,0	77	10,7	2,8	-0,5	0,2	
	2014	3,1	-0,5	91,3	8,5	76	9,6	4,6	-1,6	-5,6	
	2015	11,6	.	.	.	75	8,2	4,9	-1,9	-10,9	
Poljska	2013	-4,7	3,1	75,4	7,6	56	10,0	1,7	1,4	3,6	
	2014	1,1	4,8	77,9	0,6	50	9,8	2,1	0,3	-1,9	
	2015	2,8	.	.	.	51	9,0	1,6	-1,1	-5,7	
Romunija	2013	-2,8	-1,5	66,6	1,1	38	7,0	0,0	0,8	1,6	
	2014	-3,2	-2,4	62,1	1,1	40	6,9	1,6	-0,1	0,2	
	2015	1,7	0,0	58,3	3,8	38	6,9	1,3	0,0	-0,9	
Švedska	2013	4,7	4,7	192,4	8,8	40	7,9	2,0	-0,1	-1,2	
	2014	8,6	5,9	194,0	13,4	45	8,0	1,6	0,0	0,2	
	2015	12,0	.	.	.	43	7,8	1,4	0,0	-3,3	
Prag		+6,0	+14,0	133	+16,5	+60	+10,0	-0,2	0,5	2,0	

Vir: Evropska komisija (Eurostat, GD ECFIN) in Evropski sistem centralnih bank.

Opomba: V tabeli so podatki, ki so bili na voljo na dan 18. maja 2016, tj. do presečnega datuma v tem poročilu, in se lahko zato razlikujejo od preglednice v poročilu o mehanizmu opozarjanja, ki je bilo objavljeno novembra 2015.

1) Kot odstotek BDP, triletno povprečje.

2) Kot odstotek BDP.

3) Triletna odstotna sprememba glede na 41 drugih industrijsko razvitih držav. Pozitivna vrednost pomeni izgubo konkurenčnosti.

4) Petletna odstotna sprememba.

5) Triletna odstotna sprememba.

6) Medletna odstotna sprememba.

7) Triletno povprečje.

8) Triletna sprememba v odstotnih točkah.

**Zaradi razmeroma dolgega obdobja rasti kreditiranja pred finančno krizo se je v zasebnem nefinančnem sektorju v nekaterih pregledanih državah nakopičila visoka raven dolga.** To v teh državah prestavlja glavno ranljivost. Visoka rast kreditiranja, predvsem v obliki stanovanjskih posojil na Švedskem, terja natančno spremljanje. Leta 2014 je Švedska zabeležila še posebno visoko raven zadolženosti zasebnega sektorja, ki je presegla 190% BDP. Poleg tega je obseg posojil v tuji valuti v več državah izjemno velik, kar predstavlja makroekonomsko in finančno tveganje, saj so nezavarovani dolžniki izpostavljeni tečajnemu tveganju. Tveganja, ki izhajajo iz valutnega neskladja – kar vpliva na gospodinjstva ter na Hrvaškem tudi na javni sektor – so precejšnja na Hrvaškem, v Romuniji in v manjši meri na Poljskem.

**Politike na področju finančnega sektorja bi morale biti usmerjene v zagotavljanje plodnega prispevka finančnega sektorja h gospodarski rasti in cenovni stabilnosti v pregledanih državah, nadzorne politike pa bi morale biti usmerjene v stabiliziranje nadzornega okvira, kar je predpogoj za pridružitvev enotnemu mehanizmu nadzora (EMN).** Za zmanjšanje morebitnih tveganj, ki so povezana z velikim deležem posojil v tuji valuti, je treba izvajati priporočila glede dajanja posojil v tuji valuti, ki jih je izdal Evropski odbor za sistemska tveganja (ESRB). Pri zagotavljanju učinkovitega izvajanja ukrepov je pomembno tesno sodelovanje med nadzorniki v celotni EU.

**Proces gospodarskega prilagajanja je v nekaterih pregledanih državah privedel do razmeroma visoke ravni brezposelnosti.** Še posebno visoka raven dolgoročne brezposelnosti in brezposelnosti mladih na Hrvaškem opozarja na resna domača neravnovesja. Brezposelnost, ki jo na splošno spremlja vse večje poklicno oziroma regijsko neskladje med ponudbo in povpraševanjem na trgu dela, je v številnih državah šibka točka in predstavlja tveganje za konvergenco realnih dohodkov, med drugim tudi zaradi negativnih demografskih trendov.

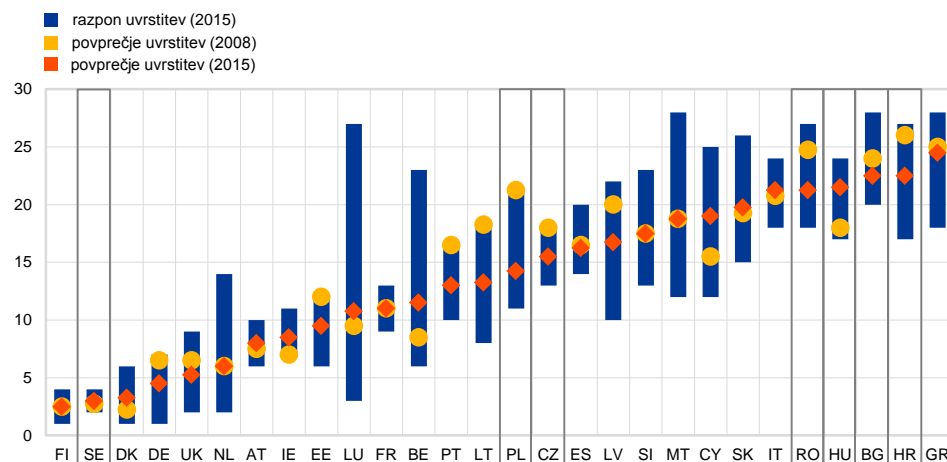
**Močno institucionalno okolje je še en pomemben dejavnik pri analiziranju vzdržnosti gospodarske integracije in konvergence.** V več državah iz srednje in vzhodne Evrope bi se z odpravo obstoječih togosti in dejavnikov, ki zavirajo učinkovito uporabo in alokacijo proizvodnih dejavnikov, okreplil njihov gospodarski potencial. Togosti in zaviralni dejavniki so na primer odraz šibkega poslovnega okolja, relativno nizke kakovosti institucij, šibkega gospodarskega upravljanja in korupcije. Institucionalno okolje lahko z oviranjem rasti potencialnega proizvoda spodkoplje tudi sposobnost države, da servisira dolg, in oteži gospodarsko prilagajanje. Poleg tega lahko vpliva tudi na sposobnost države, da izvaja potrebne ukrepe.

**Kakovost institucij in gospodarskega upravljanja je razmeroma šibka v vseh pregledanih državah, razen na Švedskem.** Specifični institucionalni kazalniki večinoma potrjujejo splošno sliko o šibki kakovosti institucij in gospodarskega upravljanja v večini teh držav, čeprav so med njimi tudi opazne razlike (glej grafa 3.5 in 3.6). Med pregledanimi državami je kakovost institucij in gospodarskega upravljanja najšibkejša na Hrvaškem, ki je kljub določenemu izboljšanju v zadnjih nekaj letih med državami EU uvrščena na predzadnje mesto. Čeprav so države različno uvrščene – odvisno od vira, ki je bil uporabljen za merjenje kakovosti

poslovnega in institucionalnega okolja – so na tem področju v večini pregledanih držav nedvomno možne bistvene izboljšave.

**Graf 3.5**

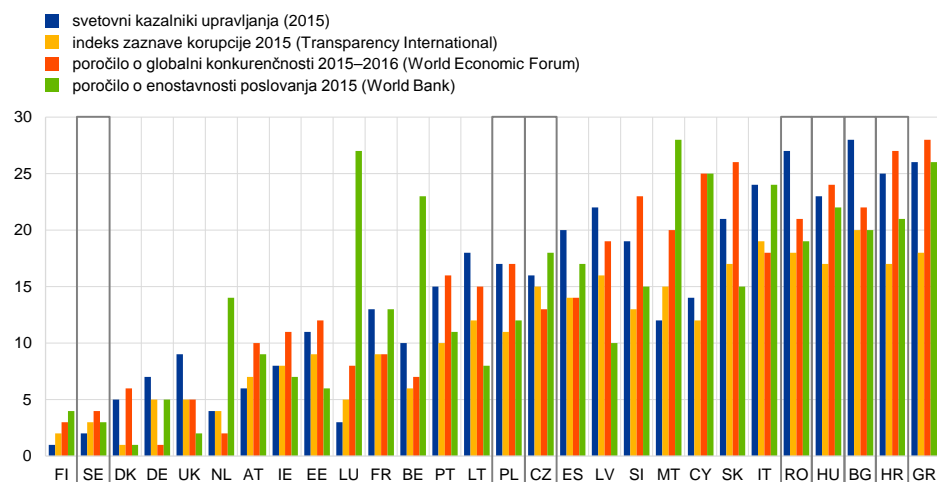
Uvrstitev držav EU glede na kakovost institucij



Viri: Worldwide Governance Indicators 2015 (svetovni kazalniki upravljanja); Global Competitiveness Report 2015–2016 (poročilo o globalni konkurenčnosti), World Economic Forum; Corruption Perceptions Index 2015 (indeks zaznave korupcije), Transparency International; Doing Business 2016 (poročilo o enostavnosti poslovanja), World Bank.  
Opomba: Države so uvrščene od ena (najboljša v EU) do 28 (najslabša v EU) in razporejene glede na njihovo povprečno mesto v uvrstitvi leta 2015. V poročilu »Doing Business« je Malta zajeta samo v poročilih od leta 2013 dalje, Ciper pa samo od leta 2010 dalje.

**Graf 3.6**

Uvrstitev držav EU glede na kakovost institucij po posameznih kazalnikih



Viri: Worldwide Governance Indicators 2015 (svetovni kazalniki upravljanja); Global Competitiveness Report 2015–2016 (poročilo o globalni konkurenčnosti), World Economic Forum; Corruption Perceptions Index 2015 (indeks zaznave korupcije), Transparency International; Doing Business 2016 (poročilo o enostavnosti poslovanja), World Bank.  
Opomba: Države so uvrščene od ena (najboljša v EU) do 28 (najslabša v EU) in razporejene glede na njihovo povprečno mesto v uvrstitvi leta 2015.

**V večini pregledanih držav so potrebne široko zastavljene strukturne reforme, s čimer se bosta izboljšali gospodarska rast in konkurenčnost.** K pospešitvi rasti produktivnosti bi lahko prispevalo izboljšanje lokalnih institucij, gospodarskega upravljanja in poslovnega okolja skupaj z nadaljnjim napredkom pri privatizaciji državnih podjetij in z okrepljenimi prizadevanji za boljše črpanje sredstev EU. To bi po drugi strani prispevalo k večji konkurenci v ključnih reguliranih sektorjih (npr. v

energetiki in prevozu), k manjšim oviram za vstop na trg ter k spodbuditi nujno potrebnih investicij zasebnega sektorja.

**V podporo nemotenemu konvergenčnemu procesu so nujni tudi institucionalni vidiki, povezani s kakovostjo statističnih podatkov.** Ti vidiki se med drugim nanašajo na pravno neodvisnost nacionalnih statističnih uradov, njihov upravni nadzor in proračunsko avtonomijo, pravni mandat za zbiranje podatkov in zakonske določbe o statistični zaupnosti, kar je podrobneje opisano v poglavju 6 (glej angleško izdajo poročila).

## 4 Povzetki po posameznih državah

### 4.1 Bolgarija

**Aprila 2016 je 12-mesečna povprečna stopnja inflacije, merjene s HICP, v Bolgariji znašala –1,0%, kar je precej pod 0,7-odstotno referenčno vrednostjo, kolikor znaša kriterij cenovne stabilnosti.** Stopnja inflacije je v zadnjih desetih letih nihala v širokem razponu od –1,7% do 12,6%, pri čemer je bilo povprečje v tem obdobju visoko, in sicer na ravni 3,6%. Če se ozremo v prihodnost, obstaja zaskrbljenost glede vzdržnosti konvergence bolgarske inflacije na dolgi rok. V procesu dohitevanja bo verjetno prišlo do pozitivnih razlik med inflacijo te države in inflacijo v euroobmočju. Proces dohitevanja mora biti podprt z ustreznimi politikami, da se preprečijo kopičenje pretiranih cenovnih pritiskov in makroekonomska neravnovesja.

**Bolgarski javnofinančni primanjkljaj in dolg sta bila v letu 2015 skladna z maastrichtskimi kriteriji.** Bolgarija je od leta 2012 v preventivnem delu Pakta za stabilnost in rast. Delež primanjkljaja v BDP je v letu 2014 presegel 3-odstotno referenčno vrednost. Vendar je Evropska komisija presežni primanjkljaj ocenila kot izreden in začasen pojav, zato ni zahtevala uvedbe postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem. Letošnja pomladanska gospodarska napoved Evropske komisije kaže na tveganje določenega odstopanja od poti prilagajanja proti srednjeročnemu cilju tako v letu 2016 kot tudi v letu 2017. Poleg tega se Bolgarija sooča s srednje velikim tveganjem za javnofinančno vzdržnost na dolgi rok, deloma zaradi pričakovanega povečanja starostno pogojenih izdatkov za zdravstvo in dolgotrajno nego. Če naj Bolgarija zagotovi vzdržnost javnih financ na srednji in dolgi rok, bo morala nujno izvesti dodatne reforme na teh področjih in doseči dodaten napredek k srednjeročnemu cilju v skladu s preventivnim delom pakta.

**Bolgarski lev v dveletnem referenčnem obdobju od 19. maja 2014 do 18. maja 2016 ni sodeloval v ERM II, ampak je bil vezan na euro s tečajem 1 EUR = 1,95583 BGN v okviru režima valutnega odbora.** Tekoči in kapitalski račun bolgarske plačilne bilance sta se v zadnjih desetih letih izboljšala, vendar so neto obveznosti, ki jih ima država do tujine, ostale visoke.

**V referenčnem obdobju od maja 2015 do aprila 2016 so bile bolgarske dolgoročne obrestne mere v povprečju na ravni 2,5%, kar je pod 4-odstotno referenčno vrednostjo, kolikor znaša konvergenčni kriterij obrestnih mer.** Dolgoročne obrestne mere v Bolgariji so se od leta 2009 zniževale, in sicer je 12-mesečna povprečna vrednost padla z dobrih 7% na slabe 3%.

**Če naj Bolgarija vzpostavi okolje, ki bo prispevalo k vzdržni konvergenci, bodo med drugim potrebne stabilnostno usmerjene ekonomske politike in široko zastavljene strukturne reforme.** Kar se tiče makroekonomskih neravnovesij, je Evropska komisija v poročilu o mehanizmu opozarjanja za leto 2016 izbrala Bolgarijo za poglobljen pregled in ugotovila, da so v državi prisotna čezmerna makroekonomska neravnovesja. Bolgarija potrebuje široko zastavljene strukturne



reformne, če želi okrepiti institucionalno in poslovno okolje. Za varovanje finančne stabilnosti morajo organi oblasti nujno dokončati pregled kakovosti sredstev in stresne teste v finančnem sektorju ter nadalje izboljšati nadzorniške prakse.

**Bolgarska zakonodaja ni skladna z vsemi zahtevami glede neodvisnosti centralne banke, prepovedi denarnega financiranja in pravne integracije v Eurosystem.** Bolgarija je država članica EU z odstopanjem in mora zato izpolniti vse zahteve glede prilagajanja po členu 131 Pogodbe.

## 4.2 Češka

**Aprila 2016 je 12-mesečna povprečna stopnja inflacije, merjene s HICP, na Češkem znašala 0,4%, kar je pod 0,7-odstotno referenčno vrednostjo, kolikor znaša kriterij cenovne stabilnosti.** Stopnja inflacije je v zadnjih desetih letih nihala v razmeroma širokem razponu od 0,3% do 6,6%, pri čemer je bilo povprečje v tem obdobju zmerno, in sicer na ravni 2,1%.

**Češki javnofinančni primanjkljaj in dolg sta bila v letu 2015 skladna z maastrichtskimi kriteriji.** Češka je od leta 2014 v preventivnem delu Pakta za stabilnost in rast. Letošnja pomladanska gospodarska napoved Evropske komisije kaže, da bo strukturni primanjkljaj v obdobju napovedi ostal pod srednjeročnim ciljem in torej skladen z zahtevami iz preventivnega dela pakta. Na Češkem obstaja srednje veliko tveganje javnofinančnih napetosti v dolgoročnem obdobju, predvsem zaradi staranja prebivalstva. Za zdrave javne finance je treba razširiti obseg zdajšnjih reform fiskalnega okvira, dosledno uveljavljati obstoječa pravila in doseči dodaten napredek na poti k srednjeročnemu cilju v popolni skladnosti z zahtevami iz preventivnega dela pakta.

**V dveletnem referenčnem obdobju od 19. maja 2014 do 18. maja 2016 češka krona ni sodelovala v ERM II.** Za češko valuto je veljal režim prilagodljivega tečaja, vendar je to od novembra 2013 dalje vključevalo tudi zavezo Česká národní banka, da kroni ne bo dovolila apreciacije nad raven 27 kron za 1 euro. Tečaj češke krone do eura je bil v referenčnem obdobju malo volatilen. Na dan 18. maja 2016 je bil na ravni 27,022 krone za 1 euro, tj. 1,5% višji od povprečne ravni v maju 2014. Primanjkljaj tekočega računa plačilne bilance se je postopoma zmanjševal in saldo je bil od leta 2014 pozitiven, neto obveznosti do tujine pa so se vztrajno zmanjševale.

**V referenčnem obdobju od maja 2015 do aprila 2016 so bile češke dolgoročne obrestne mere v povprečju na ravni 0,6%, kar je precej pod 4-odstotno referenčno vrednostjo, kolikor znaša konvergenčni kriterij obrestnih mer.** Dolgoročne obrestne mere na Češkem so se od leta 2009 zniževale, in sicer je 12-mesečna povprečna vrednost padla s slabih 5% na slab 1%.

**Če naj Češka vzpostavi okolje, ki bo prispevalo k vzdržni konvergenci, bodo potrebne k cenovni stabilnosti usmerjene ekonomske politike, vključno s ciljnim strukturnimi reformami, osredotočenimi na zagotavljanje makroekonomske stabilnosti.** Kar se tiče makroekonomskih neravnovesij, Evropska komisija v poročilu o mehanizmu opozarjanja za leto 2016 Češke ni izbrala

za poglobljen pregled. Ne glede na to je treba pospešiti ciljno usmerjene strukturne reforme na trgu dela in trgu proizvodov kot tudi na področju poslovnega okolja, s čimer se bo spodbudila potencialna gospodarska rast.

**Češka zakonodaja ni skladna z vsemi zahtevami glede neodvisnosti centralne banke, prepovedi denarnega financiranja in pravne integracije v Eurosistem.**

Češka je država članica EU z odstopanjem in mora zato izpolniti vse zahteve glede prilagajanja po členu 131 Pogodbe.

## 4.3 Hrvaška

**Aprila 2016 je 12-mesečna povprečna stopnja inflacije, merjene s HICP, na Hrvaškem znašala –0,4%, kar je precej pod 0,7-odstotno referenčno vrednostjo, kolikor znaša kriterij cenovne stabilnosti.** Stopnja inflacije je v zadnjih desetih letih nihala v razmeroma širokem razponu od –0,4% do 6,0%, pri čemer je bilo povprečje v tem obdobju zmerno, in sicer na ravni 2,3%. Če se ozremo v prihodnost, obstaja zaskrbljenost glede vzdržnosti konvergence hrvaške inflacije na dolgi rok. V procesu dohitevanja bo verjetno prišlo do pozitivnih razlik med inflacijo te države in inflacijo v euroobmočju. Proces dohitevanja mora biti podprt z ustreznimi politikami, da se preprečijo kopičenje pretiranih cenovnih pritiskov in makroekonomska neravnovesja.

**Hrvaški javnofinančni primanjkljaj in dolg v letu 2015 nista bila skladna z maastrichtskimi kriteriji.** Hrvaška je od leta 2014 v preventivnem delu Pakta za stabilnost in rast ter ima za odpravo čezmernega primanjkljaja čas do začetka leta 2016. Letošnja pomladanska gospodarska napoved Evropske komisije predvideva pravočasno korekcijo čezmernega primanjkljaja, vendar kaže tudi na tveganje, da Hrvaška ne bo skladna z določbami Pakta za stabilnost in rast. To pomeni, da država ne bo dosegla potrebnih strukturnih sprememb. Komisija v poročilu o vzdržnosti javnih financ iz leta 2015 ugotavlja, da se Hrvaška sooča z velikim tveganjem glede vzdržnosti javnega dolga na srednji rok. Čeprav se Hrvaška na dolgi rok sooča z majhnim tveganjem, saj naj bi se starostno pogojeni izdatki predvidoma zmanjšali, pa nizka raven in predvideno dodatno zmanjšanje deleža socialnih prispevkov zbudjata pomisleke glede ustreznosti pokojninskega sistema. Na splošno je nujno, da Hrvaška sledi odločni, rasti naklonjeni strategiji konsolidacije, ki zmanjšuje veliko tveganje za srednjeročno vzdržnost javnega dolga. Poleg tega mora korenito spremeniti okvir javnofinančnega upravljanja, ki naj bo usmerjen v izboljšanje učinkovitosti javne porabe, da bi se vzpostavile razmere za trajno izboljšanje vodenja javnofinančnih politik.

**V dveletnem referenčnem obdobju od 19. maja 2014 do 18. maja 2016 hrvaška kuna ni sodelovala v ERM II, pač pa je zanjo veljal režim prilagodljivega deviznega tečaja z ozko uravnavanim drsenjem.** Tečaj hrvaške kune do eura je bil v referenčnem obdobju v povprečju malo volatilen. Na dan 18. maja 2016 je bil na ravni 7,488 kune za 1 euro, tj. 1,4% višji od povprečne ravni v maju 2014. Tekoči in kapitalski račun hrvaške plačilne bilance sta se v zadnjih desetih letih izboljšala, vendar so neto obveznosti, ki jih ima država do tujine, ostale visoke.

**V referenčnem obdobju od maja 2015 do aprila 2016 so bile hrvaške dolgoročne obrestne mere v povprečju na ravni 3,7%, kar je pod 4-odstotno referenčno vrednostjo, kolikor znaša konvergenčni kriterij obrestnih mer.**

Dolgoročne obrestne mere na Hrvaškem so se od leta 2009 zniževale, in sicer je 12-mesečna povprečna vrednost padla z okrog 8% na slabe 4%.

**Če naj Hrvaška vzpostavi okolje, ki bo prispevalo k vzdržni konvergenci, bodo med drugim potrebne stabilnostno usmerjene ekonomske politike in široko zastavljene strukturne reforme.** Kar se tiče makroekonomskih neravnovesij, je Evropska komisija v poročilu o mehanizmu opozarjanja za leto 2016 Hrvaško izbrala za poglobljen pregled in ugotovila, da so v državi prisotna čezmerna makroekonomska neravnovesja. Z vidika strukturnih reform obstajajo znatne in nujne potrebe po reformah, kateri cilj bi moral biti izboljšanje institucionalnega in poslovnega okolja, spodbujanje konkurence na trgu proizvodov, zmanjševanje neskladij na trgu dela ter krepitev učinkovitosti javne uprave in pravosodnega sistema. Hrvaška si bo morala zelo prizadevati tudi za okrepitev zdaj zelo skromnega črpanja sredstev EU.

**Hrvaška zakonodaja ni skladna z vsemi zahtevami glede neodvisnosti centralne banke.** Hrvaška je država članica EU z odstopanjem in mora zato izpolniti vse zahteve glede prilagajanja po členu 131 Pogodbe.

#### 4.4 Madžarska

**Aprila 2016 je 12-mesečna povprečna stopnja inflacije, merjene s HICP, na Madžarskem znašala 0,4%, kar je pod 0,7-odstotno referenčno vrednostjo, kolikor znaša kriterij cenovne stabilnosti.** Stopnja inflacije je v zadnjih desetih letih nihala v razmeroma širokem razponu od -0,3% do 7,9%, pri čemer je bilo povprečje v tem obdobju visoko, in sicer na ravni 3,8%. Če se ozremo v prihodnost, obstaja zaskrbljenost glede vzdržnosti konvergence madžarske inflacije na dolgi rok. V procesu dohitevanja bo verjetno prišlo do pozitivnih razlik med inflacijo te države in inflacijo v euroobmočju. Proces dohitevanja mora biti podprt z ustreznimi politikami, da se preprečijo kopičenje pretiranih cenovnih pritiskov in makroekonomska neravnovesja.

**Madžarski javnofinančni primanjkljaj je bil v letu 2015 skladen z maastrichtskimi kriteriji, javni dolg pa je presegal referenčno vrednost.**

Madžarska je od leta 2013 v preventivnem delu Pakta za stabilnost in rast. Letošnja pomladanska gospodarska napoved Evropske komisije kaže na precejšnje tveganje velikega odstopanja od poti prilagajanja proti srednjeročnemu cilju v obdobju 2016–2017. Na Madžarskem ni tveganja javnofinančnih napetosti v dolgoročnem obdobju, vendar obstaja srednje veliko tveganje v srednjeročnem obdobju. Staranje prebivalstva predstavlja izziv za vzdržnost javnih financ. Za ohranitev vzdržnosti javnih financ na srednji rok bosta potrebna odločen napredek na poti k srednjeročnemu cilju v skladu s preventivnim delom pakta ter reforma okvira javnofinančnega upravljanja.

**V dveletnem referenčnem obdobju od 19. maja 2014 do 18. maja 2016 madžarski forint ni sodeloval v ERM II, ampak je zanj veljal režim prilagodljivega tečaja.**

Tečaj madžarskega forinta do eura je bil v referenčnem obdobju v povprečju relativno zelo volatilen. Na dan 18. maja 2016 je bil na ravni 316,05 forinta za 1 euro, tj. 3,8% nižji od povprečne ravni v maju 2014. Tekoči in kapitalni račun madžarske plačilne bilance sta se v zadnjih desetih letih izrazito izboljšala, kar je prispevalo k rahlemu zmanjšanju sicer velikih neto obveznosti, ki jih ima država do tujine.

**V referenčnem obdobju od maja 2015 do aprila 2016 so bile madžarske dolgoročne obrestne mere v povprečju na ravni 3,4%, kar je pod 4-odstotno referenčno vrednostjo, kolikor znaša konvergenčni kriterij obrestnih mer.**

Dolgoročne obrestne mere na Madžarskem so se od leta 2009 zniževale, in sicer je 12-mesečna povprečna vrednost padla z dobrih 9% na slabe 4%.

**Če naj Madžarska vzpostavi okolje, ki bo prispevalo k vzdržni konvergenci, bodo med drugim potrebne stabilnostno usmerjene ekonomske politike in široko zastavljene strukturne reforme.**

Kar se tiče makroekonomskih neravnovesij, je Evropska komisija v poročilu o mehanizmu opozarjanja za leto 2016 izbrala Madžarsko za poglobljen pregled in ugotovila, da v državi niso prisotna makroekonomska neravnovesja. Za Madžarsko bi bilo vseeno koristno, da izvede strukturne reforme za izboljšanje upravljanja institucij, zmanjšanje birokracije in čezmerne davčne obremenitve ter oživitve rasti kreditiranja zasebnega sektorja, s čimer bo spodbudila rast, ki jo poganja zasebni sektor.

**Madžarska zakonodaja ni skladna z vsemi zahtevami glede neodvisnosti centralne banke, prepovedi denarnega financiranja, enotnega zapisa eura in pravne integracije v Eurosistem.** Madžarska je država članica EU z odstopanjem in mora zato izpolniti vse zahteve glede prilagajanja po členu 131 Pogodbe.

## 4.5 Poljska

**Aprila 2016 je 12-mesečna povprečna stopnja inflacije, merjene s HICP, na Poljskem znašala -0,5%, kar je precej pod 0,7-odstotno referenčno vrednostjo, kolikor znaša kriterij cenovne stabilnosti.**

Stopnja inflacije je v zadnjih desetih letih nihala v razmeroma širokem razponu od -0,7% do 4,3%, pri čemer je bilo povprečje v tem obdobju zmerno, in sicer na ravni 2,3%. Če se ozremo v prihodnost, obstaja zaskrbljenost glede vzdržnosti konvergence poljske inflacije na dolgi rok. V procesu dohitevanja bo verjetno prišlo do pozitivnih razlik med inflacijo te države in inflacijo v euroobmočju. Proces dohitevanja mora biti podprt z ustreznimi politikami, da se preprečijo kopičenje pretiranih cenovnih pritiskov in makroekonomska neravnovesja.

**Poljski javnofinančni primanjkljaj in dolg sta bila v letu 2015 skladna z maastrichtskimi kriteriji.**

Poljska je od leta 2013 je v preventivnem delu Pakta za stabilnost in rast. Ekonomsko-finančni svet je junija 2015 sklenil, da za Poljsko odpravi postopek v zvezi s čezmernim primanjkljajem, čeprav je bil primanjkljaj nad referenčno vrednostjo, z utemeljitvijo, da je bil delež javnega dolga v BDP pod 60%

ter da je bila razlika nad referenčno vrednostjo majhna in jo je mogoče pojasniti z neto stroški pretekle pokojninske reforme. Letošnja pomladanska gospodarska napoved Evropske komisije kaže na tveganje precejšnjega odstopanja od poti prilagajanja proti srednjeročnemu cilju. Poljska se poleg tega na srednji in dolgi rok sooča s srednje velikim tveganjem za javnofinančno vzdržnost. Če naj Poljska zagotovi vzdržnost javnih financ na srednji in dolgi rok, bo morala nujno doseči dodaten napredek na poti k srednjeročnemu cilju v skladu s preventivnim delom pakta.

**V dveletnem referenčnem obdobju od 19. maja 2014 do 18. maja 2016 poljski zlot ni sodeloval v ERM II, ampak je zanj veljal režim prilagodljivega tečaja.**

Tečaj poljskega zlota do eura je bil v referenčnem obdobju v povprečju relativno zelo volatilen. Na dan 18. maja 2016 je bil na ravni 4,3885 zlota za 1 euro, tj. 5,0% nižji od povprečne ravni v maju 2014. Tekoči in kapitalski račun poljske plačilne bilance sta se v zadnjih desetih letih izboljšala, vendar so neto obveznosti, ki jih ima država do tujine, ostale visoke.

**V referenčnem obdobju od maja 2015 do aprila 2016 so bile poljske dolgoročne obrestne mere v povprečju na ravni 2,9%, kar je pod 4-odstotno referenčno vrednostjo, kolikor znaša konvergenčni kriterij obrestnih mer.** Dolgoročne obrestne mere na Poljskem so se od leta 2009 zniževale, in sicer je 12-mesečna povprečna obrestna mera padla z okrog 6% na slabe 3%.

**Če naj Poljska vzpostavi okolje, ki bo prispevalo k vzdržni konvergenci, bodo med drugim potrebne stabilnostno usmerjene ekonomske politike, ukrepi za zaščito finančne stabilnosti in ciljne strukturne reforme.** Kar zadeva makroekonomska neravnovesja, Evropska komisija v poročilu o mehanizmu opozarjanja za leto 2016 Poljske ni izbrala za poglobljen pregled. Nujno je treba ohraniti zdajšnje dobro finančno stanje bančnega sektorja, če naj ta še naprej učinkovito podpira gospodarsko rast skupaj s strukturnimi reformami, ki morajo biti natančno usmerjene v krepitev konkurence na trgih proizvodov ter v pospeševanje inovacij, privatizacije in modernizacije infrastrukture.

**Poljska zakonodaja ni skladna z vsemi zahtevami glede neodvisnosti centralne banke, zaupnosti, prepovedi denarnega financiranja in pravne integracije v Eurosistem.** Poljska je država članica EU z odstopanjem in mora zato izpolniti vse zahteve glede prilagajanja po členu 131 Pogodbe.

## 4.6 Romunija

**Aprila 2016 je 12-mesečna povprečna stopnja inflacije, merjene s HICP, v Romuniji znašala –1,3%, kar je precej pod 0,7-odstotno referenčno vrednostjo, kolikor znaša kriterij cenovne stabilnosti.** Stopnja inflacije je v zadnjih desetih letih nihala v razmeroma širokem razponu od –1,3% do 8,5%, pri čemer je bilo povprečje v tem obdobju visoko, in sicer na ravni 4,5%. Če se ozremo v prihodnost, obstaja zaskrbljenost glede vzdržnosti konvergence romunske inflacije na dolgi rok. V procesu dohitevanja bo verjetno prišlo do pozitivnih razlik med inflacijo te države in inflacijo v euroobmočju. Proces dohitevanja mora biti podprt z ustreznimi politikami,

da se preprečijo kopičenje pretiranih cenovnih pritiskov in makroekonomska neravnovesja.

**Romunski javnofinančni primanjkljaj in dolg sta bila v letu 2015 skladna z mastrichtskimi kriteriji.** Romunija je od leta 2013 v preventivnem delu Pakta za stabilnost in rast. Letošnja pomladanska gospodarska napoved Evropske komisije kaže, da Romunija od leta 2013 izpolnjuje svoj srednjeročni proračunski cilj, vendar obstaja tveganje velikega odstopanja od tega cilja tako v letu 2016 kot tudi v letu 2017. Poleg tega naj bi načrtovani ekspanzivni javnofinančni ukrepi v letu 2017 primanjkljaj potisnili prek praga 3% BDP, medtem ko naj bi začel naraščati tudi javni dolg. Komisija v poročilu o vzdržnosti javnih financ iz leta 2015 ugotavlja, da se Romunija na srednji oziroma dolgi rok sooča z velikim oziroma srednjim tveganjem glede vzdržnosti, kar je deloma povezano z naraščajočimi stroški zdravstvenega varstva in dolgotrajne nege. Za ohranitev vzdržnosti javnih financ bodo potrebne dodatne reforme na teh področjih in preudarno vodena javnofinančna politika, ki bo zagotovila hitro vrnitev na pot k srednjeročnemu cilju.

**V dveletnem referenčnem obdobju od 19. maja 2014 do 18. maja 2016 romunski lev ni sodeloval v ERM II, pač pa je zanj veljal režim prilagodljivega deviznega tečaja, ki vključuje uravnvano drsenje tečaja.** Tečaj romunskega leva do eura je bil v referenčnem obdobju v povprečju relativno zelo volatilen. Na dan 18. maja 2016 je bil na ravni 4,4990 leva za 1 euro, tj. 1,7% nižji od povprečne ravni v maju 2014. Tekoči in kapitalski račun romunske plačilne bilance sta se v zadnjih desetih letih bistveno izboljšala, vendar so neto obveznosti, ki jih ima država do tujine, kljub postopnemu zmanjševanju ostale visoke.

**V referenčnem obdobju od maja 2015 do aprila 2016 so bile romunske dolgoročne obrestne mere v povprečju** na ravni 3,6%, kar je pod 4-odstotno referenčno vrednostjo, kolikor znaša konvergenčni kriterij obrestnih mer. Dolgoročne obrestne mere v Romuniji so se od leta 2009 zniževale, in sicer je 12-mesečna povprečna vrednost padla z okrog 10% na slabe 4%.

**Če naj Romunija vzpostavi okolje, ki bo prispevalo k vzdržni konvergenci, bodo med drugim potrebne stabilnostno usmerjene ekonomske politike in široko zastavljene strukturne reforme.** Kar se tiče makroekonomskih neravnovesij, je Evropska komisija v poročilu o mehanizmu opozarjanja za leto 2016 izbrala Romunijo za poglobljen pregled in ugotovila, da v državi niso prisotna makroekonomska neravnovesja. Vseeno so v precejšnji meri potrebni ukrepi, katerih cilj je izboljšanje institucionalnega in poslovnega okolja, krepitev investicij in konkurence na trgu proizvodov, zmanjšanje brezposelnosti mladih in dolgotrajne brezposelnosti ter izboljšanje kakovosti in učinkovitosti javne uprave in pravosodja. Romunija si bo morala zelo prizadevati tudi za okrepitev zdaj zelo skromnega črpanja sredstev EU.

**Romunska zakonodaja ni skladna z vsemi zahtevami glede neodvisnosti centralne banke, prepovedi denarnega financiranja in pravne integracije v Eurosistem.** Romunija je država članica EU z odstopanjem in mora zato izpolniti vse zahteve glede prilagajanja po členu 131 Pogodbe.



## 4.7 Švedska

**Aprila 2016 je 12-mesečna povprečna stopnja inflacije, merjene s HICP, na Švedskem znašala 0,9%, kar je nad 0,7-odstotno referenčno vrednostjo, kolikor znaša kriterij cenovne stabilnosti.** Stopnja inflacije je v zadnjih desetih letih nihala v razponu od 0,2% do 3,4%, pri čemer je bilo povprečje v tem obdobju umirjeno, in sicer na ravni 1,4%. V prihodnjem obdobju bi morala denarna politika in stabilnostno usmerjen institucionalni okvir še naprej podpirati doseganje cenovne stabilnosti na Švedskem.

**Švedski javnofinančni primanjkljaj in dolg sta bila v letu 2015 skladna z mastrichtskimi kriteriji.** Švedska je v preventivnem delu Pakta za stabilnost in rast vse od leta 1998, ko je začel veljati. Letošnja pomladanska gospodarska napoved Evropske komisije kaže, da naj bi bila Švedska v obdobju napovedi skladna s svojim srednjeročnim proračunskim ciljem. Z vidika vzdržnosti javnega dolga se Švedska sooča z majhnim tveganjem na srednji rok oziroma s srednjim tveganjem na dolgi rok, kar je v glavnem povezano z napovedanim povečanjem izdatkov za dolgotrajno nego. Reforme na tem področju in nadaljnje izpolnjevanje srednjeročnega proračunskega cilja v naslednjih letih bodo zagotovili še večjo vzdržnost javnih financ.

**V dveletnem referenčnem obdobju od 19. maja 2014 do 18. maja 2016 švedska krona ni sodelovala v ERM II, ampak je zanjo veljal režim prilagodljivega tečaja.** Tečaj švedske krone do eura je bil v referenčnem obdobju v povprečju relativno zelo volatilen. Na dan 18. maja 2016 je bil na ravni 9,3525 krone za 1 euro, tj. 3,6% nižji od povprečne ravni v maju 2014. Švedska je v zadnjih desetih letih beležila velik presežek tekočega računa plačilne bilance, ki ga je običajno spremljalo relativno majhno neto stanje mednarodnih naložb.

**V referenčnem obdobju od maja 2015 do aprila 2016 so bile švedske dolgoročne obrestne mere v povprečju na ravni 0,8%, kar je precej pod 4-odstotno referenčno vrednostjo, kolikor znaša konvergenčni kriterij obrestnih mer.** Dolgoročne obrestne mere na Švedskem so se od leta 2009 zniževale, saj je 12-mesečna povprečna vrednost padla z dobrih 3% na slab 1%.

**Če naj Švedska ohrani okolje, ki bo prispevalo k vzdržni konvergenci, bodo med drugim še naprej potrebne stabilnostno usmerjene ekonomske politike, ciljne strukturne reforme in ukrepi za zaščito finančne stabilnosti.** Kar se tiče makroekonomskih neravnovesij, je Evropska komisija v poročilu o mehanizmu opozarjanja za leto 2016 izbrala Švedsko za poglobljen pregled in ugotovila, da so v državi prisotna makroekonomska neravnovesja. Švedska si bo torej morala odločno prizadevati za odpravo tveganj za makroekonomsko stabilnost, ki izhajajo iz sedanjega razcveta na trgu nepremičnin in visoke ravni zasebnega dolga.

**Švedska zakonodaja ni skladna z vsemi zahtevami glede neodvisnosti centralne banke, prepovedi denarnega financiranja in pravne integracije v Eurosistem.** Švedska je država članica EU z odstopanjem in mora zato izpolniti vse zahteve glede prilagajanja po členu 131 Pogodbe. Švedska je po Pogodbi dolžna sprejeti nacionalno zakonodajo z namenom integracije v Eurosistem vse od 1. junija

1998 dalje. Švedski organi doslej niso sprejeli nobenih zakonodajnih ukrepov, da bi odpravili neskladja, opisana v tem in prejšnjih poročilih.



## Kratice

### Države

<b>BE</b>	Belgija	<b>HR</b>	Hrvaška	<b>PL</b>	Poljska
<b>BG</b>	Bolgarija	<b>IT</b>	Italija	<b>PT</b>	Portugalska
<b>CZ</b>	Češka	<b>CY</b>	Ciper	<b>RO</b>	Romunija
<b>DK</b>	Danska	<b>LV</b>	Latvija	<b>SI</b>	Slovenija
<b>DE</b>	Nemčija	<b>LT</b>	Litva	<b>SK</b>	Slovaška
<b>EE</b>	Estonija	<b>LU</b>	Luksemburg	<b>FI</b>	Finska
<b>IE</b>	Irska	<b>HU</b>	Madžarska	<b>SE</b>	Švedska
<b>GR</b>	Grčija	<b>MT</b>	Malta	<b>UK</b>	Združeno kraljestvo
<b>ES</b>	Španija	<b>NL</b>	Nizozemska	<b>ZDA</b>	Združene države Amerike
<b>FR</b>	Francija	<b>AT</b>	Avstrija		

V skladu s prakso v EU so imena držav članic EU v tem poročilu naštetá po abecednem redu začetnic držav v njihovem nacionalnem jeziku.

### Drugo

<b>BIS</b>	Banka za mednarodne poravnave	<b>EUR</b>	euro
<b>CPI</b>	indeks cen življenjskih potrebščin	<b>BDP</b>	bruto domači proizvod
<b>GD ECFIN</b>	Generalni direktorat za gospodarske in finančne zadeve, Evropska komisija	<b>HICP</b>	harmonizirani indeks cen življenjskih potrebščin
<b>ECB</b>	Evropska centralna banka	<b>ILO</b>	Mednarodna organizacija dela
<b>EDT</b>	efektivni devizni tečaj	<b>MDS</b>	Mednarodni denarni sklad
<b>EMI</b>	Evropski monetarni inštitut	<b>DFI</b>	denarna finančna institucija
<b>EMU</b>	ekonomska in monetarna unija	<b>NCB</b>	nacionalna centralna banka
<b>ERM</b>	mehanizem deviznih tečajev	<b>OECD</b>	Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj
<b>ESR 2010</b>	Evropski sistem računov 2010	<b>EMN</b>	enotni mehanizem nadzora
<b>ESCB</b>	Evropski sistem centralnih bank	<b>PSUU</b>	Pogodba o stabilnosti, usklajevanju in upravljanju v ekonomski in monetarni uniji
<b>ESRB</b>	Evropski odbor za sistemska tveganja		
<b>EU</b>	Evropska unija		

### Konvencije v tabelah

- podatkov ni / podatki niso relevantni

. podatki še niso na voljo

### © Evropska centralna banka, 2016

Poštni naslov 60640 Frankfurt na Majni, Nemčija  
Telefon +49 69 1344 0  
Spletno mesto [www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu)

Vse pravice so pridržane. Razmnoževanje v izobraževalne in nekomercialne namene je dovoljeno pod pogojem, da je naveden vir.  
Presečni datum za podatke v tem poročilu je 18. maja 2016.

ISSN	1725-9673 (e-publikacija)	DOI	10.2866/728932 (e-publikacija)
ISSN	1725-9673 (html)	DOI	10.2866/265698 (html)
ISSN	1725-9673 (spletna izdaja)	DOI	10.2866/657054 (spletna izdaja)
ISBN	978-92-899-2271-5 (e-publikacija)	Kataloška št. EU	QB-AD-16-001-SL-E (e-publikacija)
ISBN	978-92-899-2268-5 (html)	Kataloška št. EU	QB-AD-16-001-SL-Q (html)
ISBN	978-92-899-2280-7 (spletna izdaja)	Kataloška št. EU	QB-AD-16-001-SL-N (spletna izdaja)